



## Cleveland: Escombros y ruinas

CLEVELAND (CHIO). — Escombros y ruinas a lo largo de una de las calles donde se registraron sangrientos disturbios los pasados días. Como se sabe diez personas murieron y la Guardia Nacional hubo de ser llamada para imponer orden. (Telefoto Upi-Cifra).

## «25 AÑOS DESPUES»

Se cumplió el pasado día 25 de este mes, el XXV aniversario de la caída de Benito Mussolini, Fundador del Fascismo y Duce del Imperio. Los cinco lustros que nos separan de aquella fecha, permiten un análisis riguroso y objetivo del fenómeno político italiano que acuñó una palabra —«fascismo»— todavía en circulación.

Un gran periodista español, Ismael Herraiz, que vivió personalmente las horas de la Roma mussoliniana, ha escrito una serie de artículos sobre el Fascismo en los que estudia las interioridades de la política italiana en aquella época.

Los artículos de Ismael Herraiz constituyen una exclusiva de la Agencia Pyresa que podrá Vd. leer en este periódico a partir de la próxima semana.

ES UNA EXCLUSIVA DE

**Baleares**



El liberalizador de Checoslovaquia

Este es Alexandre Dubcek, el hombre que trata de liberar a los checos del yugo moscovita. Si lo conseguirá o no lo conseguirá lo veremos muy pronto. De todos modos la simpatía de todos los países libres acompaña en estas horas cruciales al político de aquel subyugado país.

HOMENAJE A LA GUARDIA CIVIL

Se abre una suscripción popular

INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Domingo 28 de Julio de 1968

AÑO XXX :: N.º 8.769 PRECIO: 4.- PTAS.

EDITADO POR «RENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## Arguedas pasó ayer por España

«Entregué una copia del diario del «Che» a Fidel Castro, como prueba de amistad»

«ME SOLIDARIZO CON LA POLITICA DEL VIETNAM DEL NORTE»



Madrid 27. (Pyresa). — «Entregué una copia del diario del «Che» a Fidel Castro como prueba de amistad hacia su persona y de solidaridad con su política». Estas palabras las pronunció hoy en España Antonio Arguedas, ex-Ministro del Interior de Bolivia. «No puedo negar mi admiración por la revolución cubana; me solidarizo con la política de Fidel», añadió el político boliviano.

Antonio Arguedas pasó por España de paso para Inglaterra. Viajaba en el reactor de la «British United Airways» (BUA), que hace la ruta Sudamericana - Las Palmas - Madrid - Londres. El avión tomó tierra en el aeropuerto de Gando, donde el señor Arguedas hizo unas declaraciones para la prensa.

«No he percibido ni un peso a cambio del diario del «Che» —afirmó—. Envié la copia a la Dirección postal que había en el block de notas que llevaba un guerrillero que resultó muerto. Junto con la copia del diario mandé también una nota dirigida a Fidel Castro en la que expresaba mi adhesión a los pueblos suramericanos y a la causa cubana».

(Continúa en cuarta página)

TRIUNFAL REGRESO DE LEGRA

Con los atributos de su conquista, el nuevo campeón mundial de los pesos plus mas, el español José Legra, ha regresado de Londres. En Barajas le recibió una multitud de simpatizantes entre la que no le faltaron al campeón las blancas sonrisas de las bellas.

**FUNDAS Formax**

Ofrece un tapizado perfecto en su coche por el precio de fundas

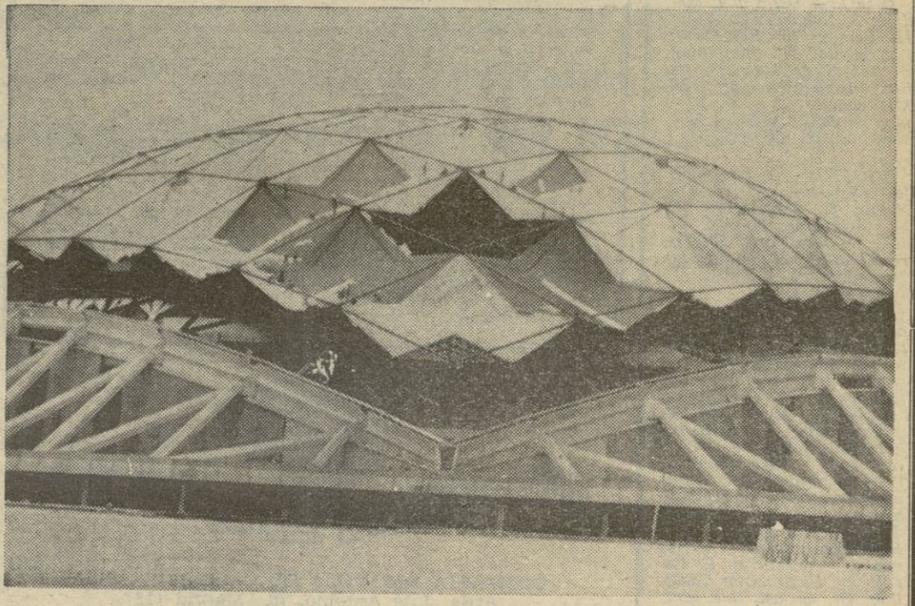
Costa y Llobera 80 - Palma

## SOLARES CA'N PICAFORT

EN LAS CALLES HERNAN CORTES DEL ARENAL - LOS FRANCESES - VIA ALEMANIA - Y ENFRENTA DE LA GASOLINERA - CARRETERA DE ARTA - PUERTO ALCUDIA. SOLARES CON ASFALTO - BORDILLO - FAROLAS - ELECTRICIDAD Y FUERZA. A 185.000 PTAS. SOLARES DE 300 m.2 40.000 PTAS. DE ENTRADA. 4 AÑOS FACILIDADES. INFORMES Y VENTA: SALVADOR P. PIÑA GENOVART - APAREJADOR. Calle GRAL. GODED, 18. Teléfono 7. SANTA MARGARITA. O SOBRE LOS SOLARES: DE 11 a 1 Y DE 4 A 6. DIAS LABORABLES Y FESTIVOS.

## El Palacio de los Juegos Olímpicos

MEJICO. — Cúpula del Palacio de los Deportes donde se trabaja para su puesta a punto con motivo de los próximos Juegos Olímpicos de 1968. En dicho palacio se celebrarán los partidos de baloncesto. Después de los Juegos será utilizado para la celebración de programas deportivos y de variedades incluso corridas de toros. (Telefoto Upi-Cifra).



HOY, NUMERO «EXTRA» DE 32 PAGINAS

Y PARA SUS HORAS DE OCIO LE OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS EN EL

«SPORTING CLUB SERRANOVA»

SNACK - BAR - TERRAZAS - ABIERTO DE 9 MAÑANA A 3 h. MADRUGADA. — PRECIOS NORMALES DE BAR.

Urbanización «SERRANOVA»

En SON SERRA DE MARINA, a 5 km. de Ca'n Picafort. ZONAS: RESIDENCIAL, HOTELERA Y COMERCIAL.

Entrada por autopista Carretera Alcudia - Artá, km. 15. con asfalto - bordillo - farolas - electricidad.

Venta SOLARES Desde 260 Ptas. m.2. vista al mar (a 88.000 Ptas. el solar) 19.000 Ptas. entrada, resto 4 años facilidades.

Venta CHALETS Entrega inmediata con facilidades. INFORMES: Oficinas en la Urbanización o Teléf. 7. Santa Margarita (Mallorca). Todos los días, de 10 a 6,00 tarde.

# TOLEDO, SEDE VACANTE

Por CARLOS M. MANJARRES

La vacante producida en la Sede primada de Toledo, por el reciente fallecimiento del Cardenal Pla y Deniel, ha venido a remover las ya inquietas aguas de los obispos en España. Quién irá a Toledo? ¿Va a ser la ocasión de Toledo el empujón definitivo para una decidida puesta en marcha del problema pendiente? Aunque en ambos casos se trate concretamente del nombramiento de prelatos titulares de unas respectivas diócesis, la respuesta a estas preguntas no tiene por qué mezclarse.

Según el Concordato español, actualmente en vigor, los obispos titulares de cada diócesis deben ser nombrados siguiendo el protocolo de presentación por parte del Jefe del Estado. De una lista negociada de seis candidatos, la Santa Sede selecciona tres de ellos. Y el Jefe del Estado, de estos tres, señala uno, que es el que recibe el nombramiento definitivo del Papa. Esto vale para todos y cada uno de los titulares de las diócesis, sean éstos candidatos absolutamente nuevos o hayan sido ya pastores en diócesis distintas.

TOLEDO ES TOLEDO

Toledo sin embargo es Toledo. Dicho de una forma menos tautológica: el arzobispo de Toledo, primado de España, tiene unas características singulares. Es cierto que no posee, en las actuales circunstancias, la autoridad eclesiástica, y aun principesca, de la época medieval o del Renacimiento. No obstante por un decreto de 1885, además del título de primado, se le reconocía el derecho de figurar el primero entre todos los obispos de España. Era, aparentemente, una simple designación honorífica. Pero al

llevar aneja la presidencia de las reuniones del episcopado, al servir de conductor oficial entre los poderes políticos y la Iglesia jerárquica, el puro honor se amplía con una real autoridad. Esta derivación hacia un efectivo peso moral en el episcopado parece haber desaparecido después del Concilio Vaticano II. La institución de las Conferencias Nacionales del Episcopado, donde su presidente es elegido libremente por votación de los miembros, sin cortes limitativos, desbarbala prácticamente el decreto de 1885.

Así en teoría están las cosas. De hecho, la actual presidencia de la Conferencia Episcopal Española la ostenta, desde hace casi tres años, el arzobispo de Santiago de Compostela, Cardenal Quiroga Palacios; y el cargo es para seis años.

¿Qué función compete entonces, para el futuro, al primado de Toledo? Conservará sin duda el primado de honor que va unido a su cargo, aunque se halle según las nuevas normas suelto del bagaje de la rectoría de la Conferencia Episcopal. Pero España es un pueblo radicalmente tenaz en sus capas profundas, no obstante se mueve con aparato en la superficie. La tradición pesa y modela. Por de pronto, en

el primado, la desembocadura en el cardenalato seguirá siendo la más segura entre todos los titulares de Sedes episcopales españolas. Además de esto, un eco, adensado de siglos y prestigio histórico, continuará concitándose para que el arzobispo de Toledo resalte su autoridad visiblemente. De alguna manera, aun ahora, Toledo será Toledo.

PROTOCOLO SINGULAR

Dada esta singularidad, nada impide que el nombramiento para la archidiócesis primada admita un protocolo también singular, dentro de unas normas generales. Si, como insistentemente ha circulado en los últimos días, están a punto de ser nombrados los obispos para las diócesis vacantes en España, lo probable es que, entre ellas, sea cubierta la titularidad de Toledo. Y la propia condición de diócesis primada sea encomendada a unas futuras negociaciones, que según parece están ya en marcha.

La proximidad del nombramiento para Primado de España va subordinada a que no se interfirieran asuntos ajenos. Por ejemplo, el del traslado de la Sede primada a Madrid. Dos veces, si la memoria no falla, sembró en los últimos tiempos esta cues-

tión la natural alarma en la capital del Tajo. Especial actualidad cobró el traslado, en mitad de la década del 1940-50. Cosas importantes han ocurrido desde entonces para que un intento de este tipo pareciera ahora no reversible.

Además de las razones poderosas de la tradición —válidas antes y más válidas ahora—, un espíritu de descentralización se ha hecho paso con renovado impulso. Se entiende hoy mejor que la pequeña Toledo —pequeña en extensión, inabarcable en arte y en espíritu— pueda ser marco dignísimo del "primer" prelado de España. Por otra parte, hoy aun más que ayer, Toledo está ahí, a un paso de automóvil de la capital de España.

Candidatos a la Sede primada de Toledo son, en principio todos los obispos de España actualmente en ejercicio. La costumbre y una recta forma de gobierno excluyen un candidato a todo aquel que no haya tenido experiencia de gobierno. No es probable tampoco el traslado de uno de los actuales cardenales, vinculados íntimamente a sus diócesis desde hace años y que, además, son por sí sedes cardenales.

El candidato puede estar entre los arzobispos y obispos de edad media, qui conjunten una probada capacidad pastoral, una gran altura intelectual y un sensible equilibrio. Son notas precisas para cargos de gran responsabilidad en esta Iglesia viva, pero tensa, de nuestros días. Y no debe olvidarse que "Toledo es Toledo". Dentro de este triángulo, cada uno puede escribir sus propios nombres.

(PYRESA)

## EL VERANO LOCO DE MASSIEL

Que lo diga Legrá: triunfar en Inglaterra trae estas cosas. El negroito ha pasado automáticamente de cobrar un millón a cobrar tres, y viéndolas venir. La señorita Santamaria, María de los Angeles, se está poniendo las botas —y hace muy requetebien la muchacha— cortando el cupón de la renta del Royal Albert Hall.

Lo curioso es que Massiel, que había ido a hacer América antes de su consagración de la Primavera, está haciendo ahora «su España». Salvo error u omisión, éste es «el verano loco» de la euroganadora:

JUNIO. — 12, Huelva; 13, Cádiz; 14, Granada; 15 y 16, Bratislava; 17, grabaciones en Madrid. Del 20 a 25, Estocolmo; 26, Londres; 29, Valencia; 30, Castellón.

JULIO. — Del 3 al 7, Madrid; 8, Londres; 12, Vigo; 13, Ferrol; 16, Benidorm; 17, Sevilla; 18, Pamplona; 20, Lloret de Mar; 23, salida hacia Uruguay; 25, Montevideo; 26 y 27, Buenos Aires; 28 y 29, televisión Argentina.

AGOSTO. — 2, Los Angeles (Segovia, ojo); 4 y 5, Elche; 8, Santander; 12, San Sebastián; 14 y 15, Gijón; 18, Barcelona; 20, Torremolinos; 21, Varsovia; 24, Palma de Mallorca.

O sea, a ojo de buen cubero, un mínimo de 30 «La, la, la» en olor de multitud. Massiel ha llegado ya a las técnicas de los mejores tiempos de «El Cordobés»; al acabar de cantar en Benidorm salió —con su señor padre, claro— en un «aerotaxi» para Sevilla. Pronto tendrá que comprar avioneta. Massiel cobró a tocateja en Benidorm un cuarto de millón. Estremece pensar si la tarifa se mantiene en El Ferrol en Elche o en Castellón. De ser así, que será, «el verano loco» de la muchacha le supondrá unos nueve millones de pesetas, a cuentas más o menos galanas.

Congratulations, que dijo el muchacho...

## NOBLEZA CIVILIZADORA

Durante unos lustros de afanoso y positivo quehacer, España se ha entregado sin reservas al progreso de las provincias de Guinea Ecuatorial, en todos los órdenes, en una encomiable tarea que responde plenamente a la cumplida oratoria respecto a los numerosos pueblos con los que convivió hasta incorporarlos a la civilización cristiana y occidental. Sin prejuicios raciales de ningún tipo, sin la menor discriminación social y económica —alguna de estas últimas se produjeron, pero siempre en beneficio de Fernando Poo y de Río Muni respecto a la Península y las otras provincias insulares— España ha sabido llevar a término feliz un empeño sugestivo: El Jefe del Estado, en su mensaje dirigido con ocasión de inaugurarse la nueva emisora de Televisión de aquella zona, ha considerado como un símbolo de nuestras fraternas relaciones: «lejanía en el espacio, pero preocupación perenne del Gobierno y de la Administración Central por vuestros problemas y presencia constante de una labor de mejoramiento de vuestra vida material, de vuestra economía, y de vuestra evolución cultural».

España no se ha sentido nunca ajena a la realidad guineana, y los españoles la han vivido, en todo momento, como propia, con un ánimo constructivo y una ilusión máxima por incorporar aquellos enclaves a la vida internacional en todos sus aspectos espirituales, políticos, formativos y materiales. «De las provincias guineanas —añadió Francisco Franco— España ha sabido hacer un territorio ejemplar, que se compara favorablemente, en el orbe africano en que se halla inscrito, por el nivel de vida, por el estado sanitario, por el número de alfabetizados, por tantos datos que acreditan su progreso». Y esto, además, se ha conseguido en un clima de paz venturosa, de trabajo constante, de orden social ejemplar, en claro contraste con las luchas raciales, tribales y sociales de otros territorios vecinos o próximos. Y ha sido posible porque «vosotros sabéis —son también palabras del Caudillo— que España no es ni ha sido nunca colonialista, sino civilizadora y creadora de pueblos, que es cosa bien distinta. Nunca se obtuvo beneficio alguno ni existió la menor intención explotadora amparada en la fuerza o en la manifiesta superioridad en todo los órdenes. Lo que registran estos años de progreso ininterrumpido es la ayuda del mejor situado al que lo está menos, para hacerle avanzar en la búsqueda de su propio destino».

Ahora, se va a poner éste en sus manos. «Ayudados y se os ayudará», señaló el Jefe del Estado. La transformación de los vínculos actuales, políticos y jurídicos, nada significa, puesto que España mantendrá su predisposición hacia una «estrecha hermandad, basada en la libre determinación y en la independencia mutua de los dos pueblos», que «presidirá, como ahora, nuestras relaciones». La nobleza civilizadora española se pone, una vez más, de relieve. Más de veinte países nacieron antes del mismo tronco generoso cuya savia se muestra inagotable. Ellos son el mejor preámbulo para un capítulo de la Historia Universal que comenzará a escribirse, precisamente, el 12 de octubre, Día de la Hispanidad.



COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
Avda. José Antonio, 70. - Madrid (13)

Sorteo mensual de amortización de Títulos.  
Mes de JULIO. — Símbolos premiados:  
M-803 S-731 A-181 C-002 J-574  
T-191 N-783 B-594 R-757 V-602

GARANTICESE LA FORMACION DE UN CAPITAL Y PRUEBE FORTUNA 10 VECES MENSUALES  
Solicite información  
DELEGACION: PLAZA MAYOR, 48. 2.º - B.

## LA DISTRIBUCION DE LA RENTA

El Instituto Nacional de Estadística acaba de publicar los datos correspondientes a la distribución de la renta nacional de España en 1967, caracterizado, como es sabido, por una desaceleración del ritmo de crecimiento en relación con el que se consiguiera en las anualidades anteriores. Se trata de un documento de gran interés, puesto que muestra con gran claridad no sólo cuál fue la evolución de nuestra economía en el citado año, sino también la trayectoria social basada en las percepciones de renta.

El producto interior bruto a precios constantes sólo tuvo aumento del 3,2 por 100. Como las importaciones quedaron disminuidas en un 2 por 100, los recursos disponibles no tuvieron alza superior al 1 por 100. Dado que las exportaciones crecieron, las disponibilidades de recursos en el mercado interior apenas si sobrepasaron en un 1 por 100 a las del año anterior.

A pesar de que, como señalábamos, el alza en los recursos disponibles fue corta, e consumo privado mantuvo una trayectoria de acentuado crecimiento, ya que aumentó en el 6 por 100, al paso que el consumo público creció el 5 por 100. Como es lógico, este mantenimiento del gasto consuntivo, tanto privado como público, en paralelo con la corta elevación de producto nacional, tuvo que hacerse a expensas de la formación bruta de capital, que quedó

inferior en un 8 por 100 a la de la anualidad precedente. De todos modos, conviene significar que el citado descenso se debió principalmente a la disminución de existencias, tanto en materias primas y productos intermedios como en artículos terminados. Por ello, la formación bruta de capital, que es lo que comúnmente denominamos inversiones, sólo tuvieron descenso del 0,5 por 100 respecto a las que alcanzaron en 1966.

La conclusión, a que se llega tras el examen de la distribución por factores macroeconómicos de la renta nacional, podemos sintetizarla así: El producto nacional bruto en términos reales, o sea, eliminadas las variaciones de los precios, creció en 1967 en muy escasa cuantía. Mientras tanto, el gasto consuntivo, tanto público como privado, aumentó con bastante intensidad, sobre todo teniendo en cuenta la corta elevación de los recursos. En su consecuencia, la formación bruta de capital no pudo alcanzar los niveles conseguidos en 1966, si bien —y según suele ocurrir cuando el período depresivo no es demasiado prolongado— la inversión se resintió sólo de forma leve, disminuyendo, en cambio, en cifra importante, el nivel de los almacenamientos, los cuales quedaban aún, sobre todo en lo que respecta a productos terminados, a niveles superiores a los que cabe considerar como normales.

A la vista de todo ello cabe pensar que las medidas de política económica tienen que orientarse a una aceleración del ritmo productivo y, al mismo tiempo, a una contención del ritmo del crecimiento de los gastos de consumo, tanto públicos como privados. Estos dos postulados no son contradictorios, puesto que hay que tener en cuenta el tercer factor que es el de las inversiones, las cuales deben crecer de acuerdo con las mayores disponibilidades de recursos que una moderación de los gastos de consumo, con alza ponderada, ha de dejar en libertad. Conviene no olvidar a este respecto que si, como antes hemos indicado, las inversiones fijas mantuvieron cifra casi idéntica a la del año anterior, ello se debió al fuerte ritmo alcanzado por las inversiones públicas, ya que las privadas acusaron una regresión de bastante nota.

La reactivación de las inversiones privadas ha de dirigirse, de acuerdo con las necesidades del acontecer económico a medio y largo plazo, hacia aquellas actividades orientadas a la obtención de bienes de capital, entre los que cabe incluir, aunque algunos no lo estimen así, todos los aspectos de la construcción. Es evidente, en efecto, que la reducción del programa de viviendas que se registró en 1967 fue demasiado fuerte y que incidió de modo absolutamente desfavorable en la coyuntura económica.

## LO TAN ESPERADO!!

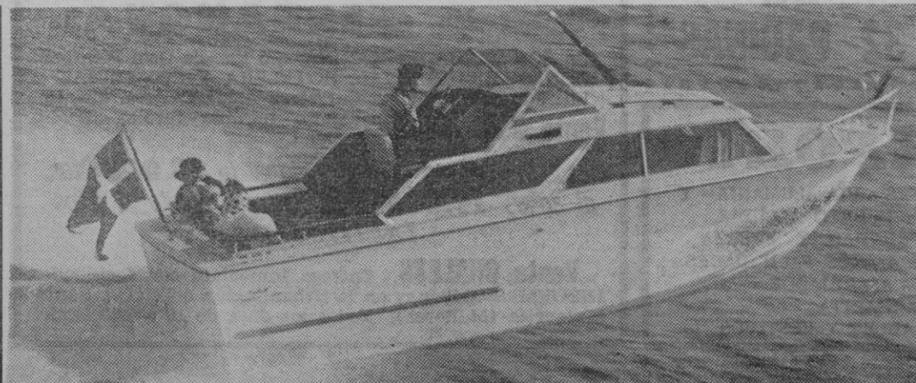
# BAILE EN LA FIESTA DEL KENNEDY

CENE Y BAILE BAJO LAS ESTRELLAS, JUNTO AL FRESCOR DEL MAR

## En el KENNEDY, también:

BAÑOS DE SOL, JUNTO A LA PISCINA Y PLAYA.  
BAÑESE EN LA PISCINA Y EL MAR, DURANTE LAS 24 HORAS DEL DIA.  
EXCELENTE COMIDA, VINOS SELECTOS, DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA.

BAILE DIARIO DESDE LAS 9 HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
CARRETERA DE ANDRAITX: ENTRE PORTALS NOUS Y PALMA NOVA



## CRUCEROS CORONET

entrega inmediata

24 pies con 2 motores Volvo-Penta de 120

# COANSA

comercial autonáutica

C. Capitán Salom, 13 - Teléf. 25 33 33

# SESION PLENARIA DEL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO

MADRID, 27. (Pyresa). — A las diez y cuarto de la mañana dio comienzo en el salón de sesiones del Palacio Nacional la sesión plenaria del Consejo Nacional del Movimiento.

Con el Ministro, y Vicepresidente del Consejo, don José Solís, ocuparon la mesa presidencial los vocales de la Mesa don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y don Juan Sánchez-Cortés, y los Secretarios primero y segundo, don Licio de la Fuente y don Agustín de Asís. En el banco azul situado a la derecha de la presidencia, ocuparon sus escaños el Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, y los Ministros de Justicia, señor Oriol; de Marina, Almirante Nieto Antúnez; de la Gobernación, señor Alonso Vega; de Obras Públicas, señor Silva; de Industria, señor López Bravo; de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. En el banco situado enfrente, los miembros de la Comisión Permanente. Se hallaba presente, asimismo, el Presidente de las Cortes Españolas, don Antonio Iturrumendi.

Abierta la sesión, se dio lectura al acta de la sesión anterior, que fue aprobada, y se entró en el primero de los asuntos que figuraban en el orden del día: El proyecto de Reglamento del Consejo Nacional. En nombre de la ponencia encargada de informar este proyecto y que estaba integrada por los Consejeros señores Herrero Tejedor, Asís Garrote, Fernández Miranda, García Hernández y Pinilla, defendió el texto el Consejero don Torcuato Fernández Miranda.

## DEFENSA DEL TEXTO

El señor Fernández Miranda, dirigiéndose a los Consejeros, dijo: «Ante el Reglamento del Consejo Nacional que hoy se somete a vuestra consideración y aprobación, hemos de formular dos preguntas fundamentales: Primera, ¿qué requisitos debe reunir este Reglamento, atendidas su función y naturaleza? Segunda: El proyecto que hoy se presenta al Pleno en demanda de su aprobación ¿reúne tales requisitos? La contestación a la primera pregunta especifica la misión del ponente que tiene el honor de hablaros. La contestación afirmativa y la segunda sería el mejor argumento para solicitar vuestra aprobación».

## CON NUEVE VOTOS EN CONTRA FUE APROBADO EL PROYECTO DE REGLAMENTO DE LA CAMARA

PARA ELEVAR EL PLANTEAMIENTO DEL CONTRASTE DE PARECERES, SE REBAJA A UNA QUINTA PARTE EL NUMERO DE CONSEJEROS PETICIONARIOS

## SE CONSIDERO CONVENIENTE QUE LA ELECCION DE ALCALDES Y PRESIDENTES DE DIPUTACION SEA HECHA POR LOS MIEMBROS DE CADA CORPORACION

Contestando a la primera pregunta, el señor Fernández Miranda indicó que, según enseña la legislación comparada, el reglamento de una asamblea política es la norma que regula la composición, organización y funcionamiento de la Cámara. De estos tres elementos, composición, organización y funcionamiento, el reglamento pone su centro de gravedad en el último, es decir, en el funcionamiento. El reglamento de una Cámara es la norma de su funcionamiento. Con ejemplar laconismo y precisión nuestro Jefe Nacional, en el discurso que pronunció ante este pleno en la sesión solemne que inauguró este XI Consejo Nacional, el 28 de noviembre de 1967, al referirse al reglamento «mecanismo funcional del Consejo». Esto es, en efecto, el reglamento. La norma que establece el mecanismo funcional del Consejo.

Un reglamento —continuó diciendo el señor Fernández Miranda—, no establece, ni puede establecer, las normas sustanciales u orgánicas que definen su estructura, sus fines o funciones, y fijan su naturaleza, etc. El reglamento se enfrenta tan sólo con la peculiaridad de su funcionamiento. Es una norma decisiva, porque sin el mecanismo funcional que existencializa su dinámica, la Cámara no existiría. Pero su carácter decisivo es de orden funcional, no institucional.

El señor Fernández Miranda dijo más tarde que en el Movimiento como organización se destacan tres elementos o ingredientes fundamentales: El mando, la deliberación y la ejecución. El mando corresponde a la Jefatura Nacional, la deliberación a este Consejo Nacional, la ejecución a la Secretaría General. Entre ellos hay íntima relación, por la unidad de nuestro sistema, pero también clara delimitación, por el realismo y eficacia de nuestras instituciones.

## CAUCE Y DISCIPLINA

Lo importante y decisivo para juzgar el reglamento —añadió— hoy se somete a vuestra aprobación, no está, ni puede estar, en los detalles. Toda obra humana es siempre perfecta, y es absurdo pensar que en un órgano colegiado sus miembros vayan a estar de acuerdo en todas las facetas o problemas. La cuestión fundamental con respecto a nuestro reglamento, es sí, en su conjunto, es cauce idóneo para el funcionamiento del Consejo; es decir, si lejos de ser atadura que entorpece su función es, por el contrario, piel que lo ciñe, lo integra y hace vivir. El reglamento ha de ser, para que resulte eficaz, no sólo cauce de nuestra actividad, sino disciplina de nuestro hacer.

En las propuestas formuladas por los Consejeros, hay, a veces, una clara preocupación de que el pleno tenga una mayor facilidad

en su funcionamiento. Pero ¿qué es necesario pensar, una vez más, en el dicho vulgar de que muchas veces la pretensión de lo mejor es enemiga de lo bueno. Al juzgar el reglamento, lo primero que hay que tener en cuenta es si las normas y cauces que establece, independientemente de las posibles discrepancias de detalle, son cauces eficaces de esa actividad. Yo creo honradamente que lo son. Algunas modificaciones introducidas pudieran hacer pensar en un endurecimiento en el proceso de elaboración. Así, por ejemplo, se ha elevado la exigencia de quince consejeros, para determinadas actuaciones, a la de un tercio de firmas. Pero el criterio de la facilidad no es buen criterio; no se puede argüir que es más fácil reunir quince firmas que las de un tercio de los Consejeros; para juzgar esta cuestión hay que pensar si, dada la trascendencia de los asuntos a tratar en este Consejo Nacional, es tema para traer a este Consejo aquel que no es capaz de lograr la tercera parte del asenso de los Consejeros.

Lo importante de un reglamento no es su facilidad, sino la eficacia de los cauces que establece, porque en la misma dificultad de alguna de las actuaciones puede estar, precisamente, su mayor autenticidad y responsabilidad. Pensemos, pues, si frente a este reglamento, nuestras discrepancias son sustanciales o sólo accidentales. En este segundo ca-

so, no tendremos razón para no conceder la aprobación al reglamento que hoy se nos presenta.

El señor Fernández Miranda hizo un amplio estudio de los diferentes capítulos del reglamento y añadió: «A lo largo de doce capítulos, con minuciosa reglamentación, establece cauces, determina límites, configura normas, regula disciplina, a fin de dar al Consejo Nacional la norma de su funcionamiento. Quien os habla entiende que el reglamento otorga al Consejo Nacional el mecanismo funcional que precisa; y, salvo que tenga como ponente la obligación de contestar a las sugerencias o intervenciones de los Consejeros, cree que con las consideraciones hechas ha cumplido inicialmente su obligación: Poner de manifiesto ante el Consejo Nacional que la aprobación del reglamento es un acto positivo y necesario al servicio de nuestro Consejo Nacional, del Movimiento, y, en definitiva, que es lo que importa, de nuestra patria».

Tras el discurso del señor Fernández Miranda, el señor Solís concedió el uso de la palabra a los Consejeros que habían solicitado intervenir.

## INTERVENCION DEL

### SEÑOR LABADIE

El Consejero don Francisco Labadie Otermin intervino para defender una enmienda que pedía se incluyera como artículo 38 bis.

En ella solicitaba que los servicios y organizaciones de la Secretaría General quedaran orientadas por Comisiones especiales del Consejo, Consideró como natural y lógica la dependencia de los servicios de la Secretaría General al Consejo. Pidió que se recogiera el artículo 39 de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional. Insistió que, a su juicio, la Secretaría General, como órgano de ejecución del Consejo, tiene que ser orientada desde la Cámara y que, sin perjuicio de que en los Estatutos del Movimiento se desarrolle esta orientación, debe dejarse constancia de ello en el reglamento.

## HABLA MONICA PLAZA

A continuación intervino la señorita Monica Plaza. Pidió que se modificara la redacción del artículo 46 del reglamento reduciendo el número necesario de Consejeros que pueden promover deliberaciones sobre asuntos de carácter político. El Consejo Nacional tiene siempre que promover y desarrollar cuestiones de carácter político. Por tanto, no se debe conceder esta actividad, sino simplemente regularla. Solicitó, asimismo, que además de la mención a los artículos 7 y 11 de la Ley Orgánica del Movimiento, figurara la referencia al artículo octavo, que dice: «El Consejo Nacional promoverá la formación de la mujer y fomentará su plena participación en la vida nacional».

## DON ANTONIO PEDROSA

### LATAS

La siguiente intervención corrió a cargo del Consejero Nacional don Antonio Pedrosa Latas, que comenzó diciendo: «Votaré de acuerdo con el proyecto, pero con muchas reservas, porque si ahora no se modifica, estoy persuadido de la necesidad de acometer su inmediata reforma. El procedimiento seguido para su elaboración es el seno del Consejo no está a tono con el alto nivel de la institución, pero no quiero que a ello se agregue, por mi parte, la inelegancia de ningún reproche en ese aspecto formal».

Insiste especialmente en dos consideraciones: Una, sobre la necesidad de canalizar adecuadamente (Continúa en la pág. siguiente)

# LECHE LETONA y CACAOLAT

Comunica a todos los consumidores de sus productos que éstos son distribuidos directamente por una flota de vehículos propios A TODA MALLORCA, desde su Delegación, sita en Camino de Salard (Es Rafal), rigiendo en cualquier punto de la isla LOS MISMOS PRECIOS QUE EN PALMA DE MALLORCA.

Los pueblos que se relacionan a continuación, tienen establecido un servicio semanal de AUTO-VENTA:

- Cala Romántica. — Cala Tropicana. — Calas de Mallorca. — Cala Murada. — Porto Colom.
- Lluchmayor. — Campos. — Santanyi. — Salines. — Colonia de San Jorge. — Llombars. — Felanitx. — Cala Figuera. — Calonge.
- Sant Jordi. — Algaida. — Montuiri. — Villafranca. — San Juan. — Petra. — Sineu. — Porreras.
- Valldemosa. — Deyá. — Sóller. — Puerto de Sóller. — Puig Mayor. — Fornalutx.
- Manacor. — Porto Cristo. — Cala Millor. — Cala Bona. — Son Servera. — Capdepera. — Cala Ratjada. — Artá. — San Lorenzo. — Son Carrió. — S'Illet.
- Esporas. — Bañalbufar. — Estalenchs.
- La Puebla. — Alcudia. — Puerto de Alcudia. — Pollensa. — Puerto de Pollensa. — Cala San Vicente. — Ca'n Picafort.
- Pont d'Inca. — Santa María. — Consell. — Binisalem. — Inca. — Selva. — Caimari. — Lluc. — Costitx. — Alaró. — Buñola.
- Palma de Mallorca. — Son Rapiña. — La Vileta. — Son Roca. — Indioteria.
- El Terreno. — San Agustín. — Illetas. — Portals Nous. — Portals Veis. — Palma Nova. — Magaluf. — Cala Figuera. — Santa Ponsa. — Paguera. — Andraitx. — Puerto de Andraitx. — Camp de Mar. — Calviá.
- Portixol. — Coll d'En Rebassa. — Ca'n Pastilla. — Playa de Palma. — El Arenal. — Son Ferriol. — Pla de Na Tesa.

Servicio extraordinario de urgencia durante día y noche llamando al teléfono 22-65-67

GRANDES STOCKS DE GENERO EN NUESTROS ALMACENES GARANTIZAN UN PERFECTO SERVICIO TANTO EN INVIERNO COMO EN VERANO. Distribuciones SIUL: Camino Salard, s/n. (Es Rafal). - Teléfono 22 65 67. - De 7 de la mañana a 13'30 horas. - De 16 de la tarde a las 24 horas.

**LETONA** es calidad. - **DISTRIBUCIONES SIUL** es servicio

Leche LETONA 3% de crema (etiqueta azul). — Leche LETONA 1'50% de crema (etiqueta dorada). — LETONA a las fresas. — LETONA al biscuit. — LETONA AL CHOCOLATE (formato familiar). — CACAOLAT. — Leche LETONA DESCREMADA.

¡¡Una gama completa de productos lácteos, fabricados por S. A. LETONA de Barcelona,

bajo el riguroso control internacional CALITAX y distribuido en exclusiva para Mallorca por Distribuciones SIUL.

# AUMENTO DE CONCESIONES DE LA COMUNIDAD A ESPAÑA

## EL M.E.C. ESTA INTERESADO EN EL REPARTO DE EXTRACUPOS

### Declaraciones de D. Alberto Ullastres a Efe

Bruselas, 27.— (Por Carlos F. Liebana delegado de la Agencia EFE).— El año pasado, en el mes de julio, el Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas aprobó un mandato que abrió la puerta a una de las negociaciones más complejas e importantes para España. En los meses de septiembre, noviembre, febrero y marzo pasados, nutridas e importantes representaciones españolas y comunitarias se han reunido para considerar el contenido de un posible acuerdo.

La última noticia de esta negociación es que la Comisión Ejecutiva de las Comunidades Europeas ha terminado ya la redacción de un informe que examinará y sancionará el próximo mes de septiembre.

Ha habido, pues, progresos fundamentales en la negociación entre España y la "CEE" para obtener una visión de conjunto sobre el futuro, nos hemos dirigido al Embajador don Alberto Ullastres, a quien nuestro país ha confiado la ardua tarea de negociar con la Europa de los "seis".

Don Alberto Ullastres ha accedido a hacer las siguientes declaraciones en exclusiva para la agencia "Efe":

—Efe.— Señor Embajador, se dice que la Comisión ha terminado de redactar su informe sobre las negociaciones con España. Es una noticia interesante para nosotros. ¿Podría darnos alguna información sobre ello?

—Ullastres.— Parece, en efecto, que los servicios de la comisión han terminado de redactar un proyecto de informe-propuesta con el material proporcionado por la delegación negociadora comunitaria. Ahora, es la cabeza de la Comisión, los comisarios, los que tienen que decidir sobre él.

—Efe.— Según nuestras informaciones, en el proyecto de informe se dicen cosas muy interesantes. ¿Es verdad que se plantea un aumento de las concesiones a España por encima de lo que contenía el primer mandato comunitario de negociación?

—Ullastres.— La comisión está en posesión de un material suficiente para hacer una propuesta más amplia que la anterior. Hemos podido comprobar este espíritu por su parte a lo largo de las negociaciones; y su manifestación genérica más importante es la conciencia que ya tenía, y que se le ha aumentado considerablemente durante la primera etapa de las negociaciones, del desequilibrio de sus ofertas y de sus demandas, desequilibrio que van a tratar con toda seguridad de corregir en su propuesta.

—Efe.— ¿Cómo se manifestará esto en el campo de la industrial?

—Ullastres.— Creo que mejorando su oferta en lo que se refiere al porcentaje lineal a ofrecer de desarme arancelario comunitario, y suprimiendo las contingencias que aun conservan y que nos pueden afectar. Además, estoy seguro de que han comprendido también que en el orden industrial no hay justificación para conservar las excepciones que habían fijado a su desarme general, y que por lo tanto, la lista de excepciones será revisada a fondo en sentido más favorable para nosotros. Esto es importante porque en dicha lista figuraban bastantes artículos muy importantes de nuestra exportación.

—Efe.— Y en materia de peticiones de la comunidad ¿habrá también variaciones?

—Ullastres.— Por lo que he podido observar a lo largo de las negociaciones, ellos tienen dos o tres preocupaciones en relación con nuestras propuestas. Hay algún grupo de artículos en el que desean una cierta aceleración de nuestro ritmo de desarme dentro del porcentaje ofrecido por nosotros, y han mostrado ciertos temores de que nuestra oferta referente a la ampliación progresiva de los cupos y contingentes de importación pueda resultar en parte disminuida o anulada por ciertos fenómenos económicos concomitantes como, por ejemplo, el alza de precios tanto en la comunidad como en España.

Estaban también interesados en la fórmula de reparto de los extracupos, es decir, de aquellas importaciones españolas de artículos contingentes que anualmente sobrepasan el cupo jurídicamente establecido en el acuerdo. No me extrañaría que presentasen alguna propuesta o hiciesen alguna petición que saliese al encuentro de estas preocupaciones y pudiese eventualmente adoptar la forma de un cierto incremento del porcentaje pactado de aumento de los contingentes. Si esto es así, tal incremento sería —en relación con nuestras propuestas— más aparente que real, pero no creo que

insistan en su primitiva petición de que nos comprometamos al término de la primera etapa a liberar la mayor parte de nuestros contingentes. Las reuniones negociadoras que hemos tenido les han permitido ver hasta qué punto la posibilidad que todavía tienen muchos de los sectores contingentes nos impediría aceptar tal petición.

—Efe.— ¿Cree, señor Embajador, que las concesiones agrícolas que nos interesan serán ahora consideradas por la Comunidad?

—Ullastres.— Creo que a estas alturas es inevitable que así sea. Hemos hablado mucho sobre el asunto y desde hace tres años, en que las dificultades parecían insalvables, las cosas han cambiado mucho. En primer lugar han podido poner en pie casi todos sus reglamentos agrícolas interiores y exteriores que les permiten ahora hacer ofertas sin riesgo de graves daños para la agricultura comunitaria. Después, una serie de acuerdos, cerrados o en negociación, con terceros países están creando los precedentes y dejándonos a nosotros fuera de la concesión constituiría una discriminación que la Comisión misma no quiere introducir contra nosotros.

Finalmente, el eficaz trabajo realizado por los servicios españoles ministeriales, con el asesoramiento de los Sindicatos, por la secretaria de la Delegación negociadora española y por esta misión en Bruselas, ha permitido a los servicios de la Comisión, disponer de información y de fórmulas adecuadas de concesión que hacen posible esta sin interferencia con los intereses comunitarios.

Por todo ello tengo la confianza de que los grandes productos de la exportación agrícola española, aparte de otros de menor importancia, serán objeto de propuesta de oferta por la Comisión y alguno de los que no estén todavía podrá ser objeto de consideración más adelante en las negociaciones. En el orden agrícola, por lo tanto, las propuestas comunitarias serán con toda seguridad mucho más amplias y más ricas de lo que han sido hasta ahora.

—Efe.— ¿Estaba también incluido el aceite de oliva?

—Ullastres.— De una u otra forma es también inevitable que así sea, y no solo porque es uno de los primeros productos de exportación española —somos los primeros suministradores de la Comunidad— sino también porque creo que la comisión tiene conciencia del grave perjuicio que nos está causando ya, y puede causarnos aun más en el futuro, la política de grasas de la comunidad.

Por razones de orden interno, los "seis" están siguiendo una política de protección a las grasas de origen animal y de abaratación de las de origen vegetal tal de semillas. La consecuencia conjunta de ambos factores es una elevación tal del precio del aceite de oliva al consumo que éste está descendiendo continuamente con grave riesgo de que en el futuro vayan siendo cada vez menos necesarias en la comunidad las importaciones de aceite de oliva español. Estamos luchando contra esto fuera de las negociaciones, continua y tenazmente, pero será prácticamente imposible contrarrestar la pérdida de posiciones españolas si no es a través de concesiones preferenciales comunitarias que nos den por ese lado lo que estamos abocados a perder por el otro. El como, la fórmula, no parece todavía tenerla clara la Comisión, pero es evidente que tiene que hacer algo y que está dispuesta a hacerlo.

—Efe.— ¿Cómo ha "caído" la oferta agrícola española?

—Ullastres.— Creo que bien. En algunos productos parecen considerar insuficientes nuestras propuestas. Se trata de artículos que están, en su importación en España, en régimen de comercio de Estado, y consistiendo nuestra propuesta en comprometernos a comprar en la comunidad un determinado porcentaje de las importaciones que anualmente tengamos que realizar de todo el mundo parece que ellos desearían que este porcentaje fuese mayor. No creo que esta eventual petición comunitaria afecte a más de tres o cuatro artículos. Pero en todo caso no se trata de importaciones forzadas, sino de que, en caso de que haya importaciones, participe la Comunidad como suministradora de un porcentaje pactado de las mismas.

—Efe.— Y sobre el marco y objetivo general del acuerdo ¿cree usted que habrá variaciones en relación en lo que hasta ahora se ha hablado?

—Ullastres.— No lo creo. Como es sabido, —y me parece recordar que a ello se aludió en el Comunicado final conjunto publicado al

terminar la primera etapa de las negociaciones—, es este un extremo en el que estamos prácticamente de acuerdo. El objetivo será la eliminación de los obstáculos (aduaneros o de cualquier otro tipo) a los intercambios, al término de la segunda etapa. Las precisiones que hemos estado discutiendo, y a las cuales se refiere fundamentalmente el informe de la Comisión, son naturalmente las referentes a la primera etapa, porque solo para ésta, es decir para los primeros años de la vida del acuerdo, es posible, por una y otra parte, prever y concretar los acontecimientos y compromisos económicos consiguientes.

Sin embargo, la preocupación que nos dominaba y nos domina y creo que la Comisión ha entendido y hecho suya de que el acuerdo constituya un instrumento capaz de orientar las reestructuraciones de los sectores económicos españoles en orden a sus objetivos finales, nos llevará seguramente a planear aunque no sean más que las grandes líneas del periodo posterior. En todo caso el objetivo está ahora en la supresión de los obstáculos a los intercambios, y él es el que condicionará dicha reestructuración llevando a cabo a cada sector a adoptar la política necesaria y conveniente para vivir y prosperar dentro de esa situación-meta. Un par de años antes del final de la primera etapa habrá que sentarse a la mesa para concretar los detalles de la segunda como ahora lo estamos haciendo con aquella, a la vista del desarrollo del acercamiento producido y de sus efectos económicos y sociales.

A este respecto creo que la Comisión comprende que el acuerdo no es concebible más que si constituye un estímulo eficaz para nuestro desarrollo. Tanto la primera como la segunda etapa deberán estar pensadas y programadas bajo este signo. Me da mucha confianza el saber que esta preocupación no la tenemos solo nosotros sino que la han hecho explícita ellos y que la tienen presente en sus informes y propuestas, concientes de la importancia que tienen el no poner en peligro la estabilidad económica española. Por eso creo que el tema de las cláusulas de salvaguardia será tratado a fondo en el segundo round de las negociaciones por el interés primordial que ofrece no solo para la economía española sino también para el buen éxito del acuerdo.

—Efe.— ¿Cuándo ve el Embajador posible que el informe esté aprobado y pase al Consejo de Ministros?

—Ullastres.— La importancia y complejidad que seguramente tiene este documento ha hecho imposible que los comisarios pudiesen meterse a fondo con el asunto con suficiente conocimiento de causa en su última reunión antes del verano. Debieron de recibirlo uno o dos días antes de dicha reunión y por lo tanto sin tiempo material para estudiarlo. Calculo que estarán en condiciones de hacerlo en la primera o segunda reunión que tendrán en el mes de septiembre y espero que no se demore su pronunciamiento sobre el mismo. Sobre él, los expertos del Consejo de Ministros y los países miembros trabajarán para elaborar, así lo esperamos, el segundo mandato que nos permita volver a sentarnos alrededor de una mesa, para continuar las negociaciones.

—Efe.— ¿Cree usted que el Embajador podrá ir a España en el futuro?

—Ullastres.— No lo sé. Como es sabido, —y me parece recordar que a ello se aludió en el Comunicado final conjunto publicado al

# Arguedas pasó ayer por España

(Viene de la primera página). Respecto a la guerra del Vietnam, el ex-Ministro del Interior de Bolivia dijo: «Me solidarizo con la política de Vietnam del Norte en su lucha contra Norteamérica». «¿Es usted comunista?». Le preguntó un periodista. «Soy un gran admirador de «Che», de Fidel Castro y de Camilo Torres. Pero no soy marxista leninista, sino marxista-humanista».

Antonio Arguedas permaneció en el aeropuerto de Las Palmas a las 10. Estuvo cordial con las per-

sonas que le rodeaban y en ningún momento rehusó la presencia de los periodistas. «Volveré a Bolivia con la conciencia muy tranquila; quiero explicar al pueblo mi actitud y tengo la esperanza de que sea el propio pueblo boliviano quien decida sobre mi futuro».

Desmintió rotundamente los rumores sobre unos supuestos contactos con el «Che» y señaló que a su juicio las guerrillas habían fracasado en Bolivia porque el «Che» se había equivocado en el planteamiento: «Actuó como si el

pueblo viviera bajo la tiranía, lo cual no es cierto».

En el aeropuerto de Barajas, donde permaneció media hora, el ex-Ministro boliviano no hizo declaraciones. Varios policías le acompañaron durante su estancia e impidieron acercarse a los periodistas. El señor Arguedas tomó un refresco en el bar de tránsito y cuando anunciaron la reanudación del vuelo se fue hasta la puerta de salida con aire de cansancio.

# CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO

(Viene de la página anterior)

mente el contraste de pareceres, y otra, en orden a la necesaria publicidad en las tareas del Consejo, en consonancia con su carácter representativo. Resulta paradójico que, mientras a la prensa se le reconoce, en régimen de libertad, el derecho para la crítica de la acción política y administrativa, al Consejo Nacional, en cambio, prácticamente se le imponen excesivas limitaciones para el análisis crítico de la acción del Gobierno, para la formulación de medidas y programas y para la iniciativa en el planteamiento de cuestiones políticas y de interés general.

Después de otras consideraciones, concluye proponiendo que la actuación del Consejo sea pública, ofreciéndola al conocimiento directo del país y significando la necesidad de contribuir a la eficacia de aquél, con un reglamento más abierto que garantice la pluralidad de opiniones y la diversidad de criterios, siempre dentro del respeto y lealtad a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales del Reino. Para el contraste de pareceres no debe restringirse la libertad de los Consejeros para proyectarse sobre la acción política.

ENMIENDAS DE

ORTI BORDAS

Seguidamente intervino el Consejero Nacional señor Orti Bordas. Señaló que el proyecto de reglamento parece chocar con el entendimiento del Consejo como Cámara política al menguar desde el primer momento la función deliberante del mismo. Tal mengua se consigue al exigir nada menos que el tercio de los Consejeros para proponer a la Presidencia la inclusión de temas y cuestiones en el orden del día de las sesiones plenarias, para tomar la iniciativa de elevar al Gobierno sugerencias, memorias o informes, para promover deliberaciones sobre asuntos de carácter político y para la formulación de medidas y programas.

Dijo más tarde que el reglamento extralimita las funciones de la Permanente en detrimento de la soberanía del pleno, y sostuvo que el reglamento debería proclamar el principio de publicidad, tanto para las sesiones plenarias como para las de las secciones y declarar reservadas aquellas en las que se discutan informes pedidos por el Jefe del Estado cuando la concreta naturaleza del tema a debatir lo aconsejase.

Señaló como laguna del proyecto que éste no instrumenta las funciones de orientación y vigilancia que el artículo 39 de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional encomienda a este último.

DON EMILIO ROMERO

El Consejero Nacional don Emilio Romero, tras referirse a la preocupación de los pueblos por conseguir la libertad dentro de un orden, indicó que el reglamento no es contrario a la Ley Orgánica del Estado ni a la del

Movimiento, pero tiene un tono más regresivo.

Puso objeciones al artículo 46 y al 47, en cuanto a la exigencia de un tercio de los Consejeros para promover el contraste de pareceres. Consideró que se daban demasiadas atribuciones de autoridad a la Comisión Permanente, y apoyó al señor Pedrosa en su petición de publicidad para las tareas del Consejo, poniendo como ejemplo lo sucedido en nuestras Cortes. «Tomemos que dar cuenta a la opinión pública —dijo— de lo que hacemos y de lo que pensamos».

Pidió que se estableciera la facultad de que el Consejo pueda elevar un turno de preguntas, sugerencias e informaciones al Gobierno, dentro de unos plazos y márgenes adecuados, y que estas gestiones fueran orientadas desde la Cámara.

DON ALEJANDRO

FERNANDEZ SORDO

El Consejero Nacional don Alejandro Fernández Sordo, intervino defendiendo enmiendas en favor de la publicidad de los trabajos del Consejo Nacional. Sintetizó tres órdenes de razones en favor de su argumentación. En primer lugar, razones funcionales, ya que calificó el Consejo por el Caudillo como Cámara de las ideas y de los principios es ineludible la difusión de sus trabajos. En segundo lugar, razones políticas: Una Asamblea política debe formarse en la auténtica opinión pública, expresión de la voluntad nacional. El ejemplo de las Cortes resulta claro en este sentido.

Pese a la labor desarrollada por nuestro cuerpo legislativo desde su constitución, no ha tenido eco popular, difusión de sus tareas y despertado el interés del pueblo hasta que no se permitió la entrada de los periodistas en las comisiones, y a través de la Ley de Prensa se reguló el mecanismo de la crítica a la actuación pública.

El tercer orden de razones es de carácter informativo. No porque no sean públicos los trabajos del Consejo Nacional van a dejarse de tratar los temas en los medios informativos. Lo que ocurre es que este tratamiento, al carecer de visión de primera mano, se hará de forma parcial e imperfecta. El tiempo —terminó diciendo el señor Fernández Sordo— llevará la publicidad a las tareas del Consejo.

REPLICA DEL SR. FERNANDEZ MIRANDA

DEZ MIRANDA

El señor Fernández Miranda, como ponente, replicó a las intervenciones anteriores. Las peticiones de los señores Labardie y Orti Bordas equivalen a solicitar el pleno del Consejo se constituya en un régimen de convención de la Secretaría General. Destaca de nuevo la diferencia de funciones entre el pleno y la Secretaría General.

En cuanto a la petición de la señorita Mónica Plaza, la preocupación por la mujer está recogida en el reglamento. Las solicitudes de publicidad de las tareas del Consejo responden a un principio establecido, a una idea vigente. El artículo 39 del reglamento no niega la publicidad; la reconoce, pero deja en manos del Presidente el considerar cuándo las tareas y sesiones del Consejo deben ser publicadas y cuándo no. No se puede establecer un paralelismo absoluto entre las funciones del Consejo y las de las Cortes. En las Cortes se discute sobre Leyes que van a obligar a los ciudadanos. En el Consejo se establece la posibilidad de informar al Jefe Nacional sobre cuestiones políticas de trascendencia.

Sobre el contraste de pareceres, acepta que las peticiones puedan ser elevadas por la quinta parte de la Cámara, en vez de un tercio como figuraba en el texto. Argumenta con distintas razones para mantener el resto del dictamen.

NUEVE VOTOS EN CONTRA

El Presidente considera el asunto suficientemente debatido, y somete el texto del reglamento a votación, con la única modificación aceptada por la ponencia de rebajar a una quinta parte el número de Consejeros necesarios para elevar el planteamiento de contraste de pareceres.

El texto es aprobado con nueve votos en contra. Quedan, pues, pendientes de conocimiento por el Gobierno las modificaciones introducidas, y de sanción definitiva por el Caudillo como Jefe Nacional.

PLANTEAMIENTO

POLITICO DEL

REGIMEN LOCAL

Se pasa a continuación al siguiente punto del orden del día: Los criterios para el planteamiento político del régimen local a la vista de la Ley Orgánica del Estado.

Defiende la redacción del dictamen de la Sección octava del Consejo sobre el tema el ponente y Consejero Nacional don José García Hernández, quien se refiere a las enmiendas o sugerencias presentadas por diversos Consejeros, y hace una exposición de los criterios, a los que se ha dividido en seis capítulos.

Tras diferenciar la Administración local de la Administración del Estado, el señor García Hernández examinó el municipio como estructura básica y como entidad natural. Expuso como, según estadísticas de 1966, había 257 municipios de menos de cinco kilómetros cuadrados, y ocho de más de 1.000 kilómetros cuadrados.

Pasó luego a referirse al carácter representativo de la provincia y el municipio, a la personalidad jurídica de los municipios y las provincias, y a su autonomía, así como a sus problemas de medios económicos.

En los criterios sometidos a la aprobación del pleno se señala el problema de la elección de Alcaldes y Presidentes de Diputación y se apunta que el sistema conveniente sería el de elección por los miembros de cada Corporación. Se indica asimismo que debe acentuarse la descentralización administrativa en la nueva Ley de Régimen Local, potenciando la provincia y vigorizando la misión asignada a las diputaciones.

CUATRO VOTOS EN CONTRA

Tras la intervención del señor García Hernández, se puso a votación el texto de estos criterios, que fue aprobado con cuatro votos en contra.

OTROS ACUERDOS

Se aprobó seguidamente la liquidación del presupuesto de 1967 y el proyecto de presupuesto para el ejercicio de 1968.

El secretario primero del Consejo, don Licinio de la Fuente, dio cuenta de los acuerdos de la Comisión Permanente llevados a cabo en los últimos meses: El primero en relación con el escrito llevado por el Jefe del Servicio Nacional del Magisterio sobre la situación de los Maestros. La ponencia especial designada para estudiar el tema elevó un escrito a la Presidencia del Gobierno.

El otro acuerdo, tomado en la sesión de la permanente del 17 de junio pasado, consideró la proposición de un Consejero de hacer llegar al Gobierno la necesidad de que se iniciara la descongelación de salarios y de convenios colectivos pendientes. Estos acuerdos de la Permanente fueron ratificados por el pleno.

Por último, el Secretario dio cuenta de que a propuesta del Presidente de la Sección encargada de estudiar la reforma y estructura del Movimiento, esta ponencia está integrada por los señores señores Fernández Miranda, Ultera Molina, Martínez Esteruelas, Orti-Bordas, Zamanillo, Herrero Tejedor y Pedrosa Latas. A la una y diez, el señor Solís levantó la sesión.

# CAMPUS ARQUEOLOGICO INTERNACIONAL, EN IBIZA

## PARTICIPAN 37 UNIVERSITARIOS DE DISTINTAS NACIONALIDADES

Ibiza, 27.—El Campus Arqueológico Internacional que dirige el Profesor Dr. Almagro Basch, organizado en Ibiza por la Bienal Internacional de Arte, constituye un éxito extraordinario debido a la gran participación de universitarios extranjeros y españoles. Ayer dio comienzo el segundo turno de este Campus Arqueológico que se desarrolla en la nerópolis púnica de Ibiza, junto a la ciudad, y en el que toman parte 37 universitarios de distintas nacionalidades, dedicándose a excavaciones que dirigen el citado profesor y el Jefe del Campus, se-

ñor López Ibáñez. Para visitar este Campus también se encuentra en Ibiza el Profesor Feron, Director del Museo de Navigerie, museo que recoge todos los hallazgos de la zona de Cartago en Túnez. El Profesor Feron, que pertenece a la orden de Padres Blancos que fundara el Cardenal Navigerie, es especialista en Filología púnica y se dispone a estudiar la estela púnica, publicada por la Directora del Museo de Ibiza, doña María José Almagro, así como también programar la celebración del I Congreso Internacional de Estudios Fenicio Púnicos en Ibiza en 1969.

# Lea «BALEARES»

# MAÑANA SERA PUBLICADO EL DOCUMENTO DE PABLO VI SOBRE EL MATRIMONIO Y LA NATALIDAD

Ciudad del Vaticano, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — El Romano Pontífice responderá el lunes a los insistentes requerimientos que se le han hecho durante los últimos años para que la Iglesia se pronuncie sobre el problema de la natalidad. El documento pontificio sobre el matrimonio se hará público el lunes en Roma, en el curso de una conferencia de prensa y simultáneamente será dado a conocer en la mayoría de los países por personalidades eclesiológicas o seculares relacionadas con los órganos de Acción Social de la Iglesia. El documento, cuya traducción a los diversos idiomas fue concluida definitivamente hace unas dos semanas, ha sido remitido a todas las conferencias episcopales.

## LA TEOLOGIA DEL MATRIMONIO

Las noticias que hoy se tienen sobre el contenido del documento difieren muy poco de las que anticipé en una crónica de los primeros días de julio. Pablo VI actualiza, se afirma, la doctrina tradicional de la Iglesia sobre el concepto, contenido y fines del matrimonio. No se trata, como algunos quieren ver desde hace mucho tiempo, llevados por un afán polémico, de prohibir o dar vía libre al uso de la «píldora» o de cualesquiera otros métodos físicos o químicos de regulación de la natalidad. La Comisión presidida por Ottaviani en entregó sus conclusiones al Papa en junio de 1966 y la más restringida designada por Pablo VI en fecha posterior para profundizar en esta contravertida materia, desarrollaron todo su esfuerzo en torno a la doctrina del matrimonio, de la que el problema de la procreación es sólo un aspecto y no precisamente el más sustancial. La Iglesia, en efecto, no puede contemplar el matrimonio como un Sacramento subordinado a los problemas demográficos del mundo, a las implicaciones sociológicas que el número de hijos pueda tener en la era tecnológica y del bienestar o a los condicionamientos económicos de nuestro tiempo. El control de la natalidad es para la Iglesia un problema moral, cuya modulación será una consecuencia, entre otras varias, de la teología del matrimonio.

## SE ADELANTA LA PUBLICACION

En algunos medios progresistas se comenta hoy con un cierto desencanto que el documento pontificio «dice no a la 'píldora'», e incluso se aventura que una tal toma de posición en la línea tradicional es contraproducente y anuncia en la proximidad del viaje a Iberoamérica. No resulta demasiado claro acertar la razón por la cual una afirmación doctrinal, sea cual sea, puede hipotecar la «popularidad» del Papa ante los fieles que acudirán al Congreso Eucarístico de Bogotá. Si hay católicos que se plantearán con mayor generosidad la pro-

Parece que se mantiene, matiza y actualiza la doctrina de la «maternidad responsable» de Pío XII

creación, éstos son sin duda los de aquel continente, al que se calculan 600 millones de habitantes para el año 2.000. El temor, acaso fuera mejor decir desencanto, de quienes se pronuncian en este sentido, se refiere sin duda a determinados sectores dirigidos minoritarios, entre ellos algunos eclesiológicos, que coinciden significativamente con el área de difusión de la llamada «teología de la revolución». Pero sería posible que el interés del Papa en publicar el documento en este momento tuviera también como objetivo limitar, con la autoridad del magisterio, el área de pronunciamiento de la conferencia de Medellín.

La reunión de la Conferencia episcopal latinoamericana «CELAM», aun con una sólida corriente contraria, había sido instrumentada en función fuertemente temporalista. Más que los problemas pastorales parecían interesar las graves cuestiones socioeconómicas de aquellos pueblos, contempladas con preferencia desde ángulos científicos y políticos. Se cree entender que la anticipación en la publicación del documento está en la misma línea de propósito respecto a la reunión del CELAM que el reciente «Mensaje a los sacerdotes». Salir al paso de las posiciones extremadas que algunos Obispos buscan imprimir a las conclusiones de la Conferencia de Medellín.

## CORRECCIONES A ULTIMA HORA

El documento fue concluido por el Papa en los últimos días del pasado mes de junio, sobre el resultado de los estudios que realizó en el más estricto secreto la Comisión, compuesta por Monseñor Colombo, teólogo de su máxima confianza, el Jesuita Padre Perico, el Redentorista Padre Visser, el Jesuita Padre Lestapis y el Padre Ford. El texto fue dado a traducir pocos días después. De ahí nacieron los primeros gritos de alarma ante lo que se consideraba un documento «demasiado tradicional». La alarma fue dada, al parecer, por el traductor Monseñor Poupard, que usó en movimiento al sector francés de la Curia. Paralelamente debieron llegar al Papa las objeciones muy similares del Cardenal Doernner, a quien, según se dice, Pablo VI había hecho llegar un borrador para conocer su opinión. A la vista de estas sugerencias, el Romano Pontífice, siempre según las filtraciones que me han llegado, debió introducir algunas correcciones, pero limitándolas exclusiva-

actualiza la doctrina de la «paternidad responsable» de Pío XII, como uno de los fines del Sacramento del matrimonio, que debe ser contemplada con generosidad y espíritu de Santidad.

Como tantas otras veces, la noticia de la publicación del documento el lunes en vez del día de la Asunción como deseaba el Papa, no se ha producido en Roma. Proviene de una indiscreción Gabiola, Secretario Ejecutivo del Obispo filipino don Mariano Gabiola, Secretario Ejecutivo de la Organización Católica para el Desarrollo, que ayer hizo el anuncio en Manila.

## AUDIENCIA DEL CAUDILLO

### Al Ministro marroquí de Industria, Comercio y Artesanía

#### Quién también visitó a Castiella

Madrid, 27. (Pyresa). — Su Exceñcia el Jefe del Estado recibió ayer en audiencia al Ministro marroquí de Industria, Comercio y Artesanía, señor Moulay Ahmed Alaoui. Asistieron a la entrevista el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella y los Embajadores de Marruecos en Madrid, señor Abdallah Chorfi, y de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez.

Esta mañana a las 11 fue recibido el Ministro marroquí por el señor Castiella, en el Palacio de Santa Cruz, prolongándose durante largo rato la cordial entrevista.

El señor Moulay Ahmed Alaoui tomará asimismo contacto con los principales medios económicos y financieros españoles, de especial interés para su Departamento.

# LAS FISURAS DEL ESTE PROVOCAN EN OCCIDENTE UN MOVIMIENTO DE UNIDAD

## EN BONN SE CREE POSIBLE UNA INTERVENCION ARMADA RUSA EN CHECOSLOVAQUIA

Bonn, 27. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Los acontecimientos de Checoslovaquia han creado en la Europa Occidental un espíritu de unidad que antes no existía. Ante el peligro de explosión derivado de la situación en el Este europeo, se observa en los países libres del viejo continente un deseo irrefrenable de olvidar sus pequeñas querellas intestinas para recobrar la cohesión y la solidaridad de antaño, hoy más necesarias que nunca.

Esto es especialmente visible en las relaciones entre Francia y la República Federal. Sobre todo, pienso, porque los dos Gobiernos coinciden en el análisis de la situación en el Este. Ya es sabido que el General De Gaulle había logrado persuadir a los Gobiernos de Bonn de que la solución de los problemas europeos dependería de la evolución de los regímenes en el campo socialista y del carácter ineluctable de las reacciones nacionales en las democracias populares contra el imperialismo soviético.

Ahora bien: Tanto en Francia como en la República Federal, la satisfacción producida por la nueva tendencia independentista y liberalizadora del comunismo checo está contrarrestada por la inquietud que causa la falta de paralelismo entre la evolución de Praga y la de Polonia, Hungría, la Alemania Oriental y de manera particular, la soviética. En definitiva el anhelo de unidad que se manifiesta en los países de la

Europa Occidental tiene su origen en una apreciación realista del peligro implícito en las profundas divergencias del campo socialista. Por fuertes que sean las aspiraciones checas a la independencia nacional, quizá más vivas por haber sufrido el país veinte años de implacable tiranía «stalinista», más fuerte es aún la voluntad soviética de no tolerarlas. Esta es aquí la opinión más generalizada.

La voluntad de la URSS de mantener a cualquier precio un «glacis» de satélites al oeste de sus fronteras permanece invariable. Y más en el caso de Praga, completamente distinto del de Rumania. Checoslovaquia es la llave del bastión avanzado de la Unión Soviética, y por añadidura, el único país del Este, junto con la Alemania Oriental, que tiene una frontera común con un Esta-

do Occidental tan comprometido en «la estrategia imperialista» como la República Federal. En realidad, pocos creen que la URSS admita de buen grado un desmantelamiento del «telón de hierro» entre Baviera y Bohemia. En cambio, son muchos los que piensan que Moscú no dudará en granjearse la reprobación general y en sacrificar las posiciones adquiridas por los partidos comunistas de los países del mundo libre y del tercer mundo con tal de perpetuar su dominio en la Europa central.

Ante tales previsiones, la preocupación primera del Gobierno Federal alemán es la de evitar todo gesto que pudiera parecer provocativo o servir de pretexto a una intervención militar soviética en Checoslovaquia. De aquí el traslado de las maniobras de

otoño de la Bundeswehr —operación «León negro»— a doscientos kilómetros de la frontera checa y la aceptación de la prohibición dictada por los aliados occidentales para la celebración en Berlín del primer Congreso Internacional de la Juventud Letona en el exilio. Para el Gobierno federal, toda prudencia es poca.

He aquí las nubes oscuras que ensombrecen el paisaje de la recobrada unidad de los países de la Europa Occidental. ¿Habrá intervención militar rusa en Checoslovaquia? Y en ese caso, ¿qué hacer? Por de pronto, los servicios de la misión aliada en Praga, que es el organismo que da los visados de entrada en la República Federal, han abreviado considerablemente los trámites burocráticos de concesión, de acuerdo con el Gobierno federal.

## SEVILLA

### DOS BOMBEROS MUERTOS EN LA EXTINCION DEL INCENDIO EN UNOS GRANDES ALMACENES

#### El edificio, de tres plantas, se vino abajo. Las pérdidas se estiman en más de 45 millones de ptas.

Sevilla, 27. (Pyresa). — Un violento incendio ha destruido, durante la pasada madrugada, los almacenes «Villma», establecidos en el número 2 de la calle Lagar de esta ciudad, sobre un edificio de tres plantas. El siniestro, cuyas causas se desconocen aunque se cree motivados por un cortocircuito, se inició a media noche en la planta segunda del establecimiento, que se encontraba abarrotado de tejidos y géneros de plástico. Momentos después el incendio fue extendiéndose a los dos plantas restantes con llamas que alcanzaron gran altura.

Avisado el servicio municipal de extinción de incendios, se personó rápidamente en el lugar del siniestro, con todas sus dotaciones, e inicia inmediatamente los trabajos, muy difíciles por la magnitud del siniestro, y por la estrechez de la calle, que no permitía la entrada de los grandes autotantques. Poco a poco fueron llegando los bomberos francos de servicio que acudían a las llamadas que se efectuaban por radio. Los bomberos actuaron con decisión, penetrando en el interior del edificio siniestrado, por lo que tuvieron que trabajar también desde las casas colindantes, con lo que evitaron que el fuego se propagase a otras edificaciones, en su mayoría ocupadas por comercios de distintos tipos.

La fuerza del incendio fue ciertamente combatida por los bomberos a los que auxiliaron las fuerzas de la Policía Armada y de la Guardia Municipal, el personal sanitario de la Cruz Roja y numerosos vecinos que hubieron de evacuar sus alojamientos ante el temor de que el fuego se propagase a las viviendas que ocupaban.

A la una y media de la madrugada gran parte de la techumbre del edificio, así como sus plantas superiores se vinieron abajo envueltos en llamas, en el momento que un grupo de bomberos había penetrado en el interior. Uno de éstos logró escapar, otros dos fueron sacados con grandes síntomas de asfixia y otros dos más quedaron en el interior. Poco después de las tres y media el incendio quedaba prácticamente sofocado, si bien el interior del edificio siniestrado quedaba convertido en un humeante montón de

hierros retorcidos, cascotes y maderas. Con un calor asfixiante y una gran cantidad de humo que hacía prácticamente imposible las tareas de rescate, bomberos, elementos de la Cruz Roja y muchos particulares apartaron la chatarra, para a las cinco de la mañana localizar los cuerpos de los bomberos, Francisco Rivero Pérez, casado, de veinte años de edad y con cuatro hijos, domiciliado en calle Tordo número 10, y Joaquín del Toro Alda, de treinta y seis años, casado y con cinco hijos, que habitaba en la calle Dandela número 9.

En el lugar del siniestro estuvieron presentes, desde las primeras horas las autoridades civiles y los mandos de las fuerzas públicas, que dirigieron las tareas de extinción y rescate.

Las pérdidas materiales del siniestro se estiman en más de 45 millones de pesetas.

Los cadáveres de los dos infortunados bomberos fueron llevados por sus compañeros al Parque de Bomberos, donde quedó instalada la capilla ardiente, por la que durante toda la mañana de hoy fue incesante el desfile de jersonas.

#### SEPELIO

Por la tarde se efectuó el sepelio. A las cinco y media se organizó la comitiva en la capilla ardiente, produciéndose a la salida de los cadáveres escenas de impresionante emoción.

Los féretros fueron llevados a hombros de compañeros y ami-

gos hasta la Puerta de la Carne, donde se despidió el duelo.

Presidían la comitiva oficial el Gobernador Civil accidental, Gobernador Militar, Alcalde accidental, Presidente de la Cruz Roja, Teniente de Alcalde Delegado del Servicio de Bomberos y el Jefe del citado Servicio, quienes acompañaban los familiares de los finados.

Detrás seguía todo el personal de bomberos, así como una enorme multitud, constituyendo el sepelio una imponente manifestación de pesar.

A la llegada de los féretros a la Puerta de la Carne fueron colocados sobre el coche escala del Servicio, rodeando a los féretros 25 coronas.

#### ALUMBRAMIENTO EN LAS ALTURAS

Madrid, 27. (Cifra). — Un avión de la «Royal Air Maroc» se vio obligado a pedir pista, hoy, en el aeropuerto de Barajas, con objeto de desembarcar a la súbita francesa Danielle Tazi. La pasajera había dado a luz prematuramente en el avión. El servicio sanitario estaba alertado y acudió con una ambulancia a recoger a la señora Tazi.

Ha sido trasladada a la clínica Covesa y hospitalizada.

Ella se encuentra bien. Con ella están alojados en dicha clínica tres hijos que viajaban en el mismo avión y cuyas edades oscilan entre los 7 y los 3 años.

El avión procedente de Casablanca, siguió vuelo hacia París.

## SENSACIONAL HALLAZGO

### DOS LECHUZAS ALBINAS, EN UNA FINCA JEREZANA

#### PUEDEN CONSIDERARSE UNICAS EN EL MUNDO

JEREZ DE LA FRONTERA, 27. (Pyresa). — Acaban de ingresar en el parque zoológico de Tempul, donadas por don Mauricio González Díez, dos lechuzas albinas, ejemplares que pudiéramos decir únicos en el mundo. Han sido halladas en la finca «El Pedroso», de don Fernando Terry. Ambos animales tienen aproximadamente, un mes de vida, han soltado ya el plumón, y en opinión del Director del Parque, el hallazgo puede considerarse sensacional, muy superior al del zorro blanco de Córdoba e incluso a «Copito de nieve» el gorila albino que reside en Barcelona. Es propósito de los donantes volver al lugar donde han encontrado a las lechuzas, pues afirman que aún hay otra tercera cría que desean capturarla. El valor de los rarísimos animales es incalculable, ya que no se tienen referencias de la existencia de albinas anteriores a las que hoy existen en Jerez.

## Mellizas en todo

### SE CASARON EL MISMO DIA Y HAN DADO A LUZ A LA MISMA HORA

Roma, 27. (Pyresa). — Caso curioso en los anales clínicos de Italia en Avigliana, dos hermanas mellizas han dado a luz al primer fruto de su matrimonio, en el mismo día y a la misma hora.

Estas dos mellizas, Piera y Armanda Ugone, de veinticinco años, contraerón matrimonio el mismo día y a la misma hora con dos obreros de la fábrica «FIAT». Ambas se sintieron indispuestas el mismo día y fueron internadas en una habitación de la clínica donde, a veinte minutos de intervalo, daban felizmente a luz a un hermoso varón, cada una. Los neófitos, David y Roberto, pesaban cuatro kilos cada uno al venir al mundo.

## Las tropas rusas permanecen en Checoslovaquia

### AFIRMA UN PERIODISTA INGLES QUE HA SIDO EXPULSADO POR PRAGA

Londres, 27. (Efe-Reuters). — Un periodista británico expulsado de Checoslovaquia, ha declarado hoy que los movimientos de tropas soviéticas en aquel país son en realidad una burla de lo anunciado por las autoridades de Praga de que únicamente quedaban en su territorio unas cuantas unidades militares rusas. Charles Douglas-Home, corresponsal del «London Times» publica hoy un interesante artículo relatando las peripecias de su expulsión. ayer, a consecuencia de haber observado los movimientos de dichas tropas. «La columna blindada destacada cerca de Zilina (Eslovaquia) es algo que no corresponde a las afirmaciones de Praga sobre las tropas soviéticas y no sólo por su número de hombres, sino porque continúa en completa inmovilidad en aquel territorio». Esta columna debe tener por lo menos dos mil hombres», escribe Douglas-Home en el número del Times londinense de hoy.

## 3 HOMBRES CONDENADOS POR CRUCIFICAR A UNA JOVEN

Nueva York, 27. (Efe). — James Cwings, José Sorsby y Fat Frank Link, han sido condenados a cuatro, dos y dos años de cárcel respectivamente por el juez de Titusville (Florida) por haber crucificado a un árbol a una joven de 18 años, que ha recho fracasar las actividades delictivas de un grupo de delincuentes dedicados a la explotación de la prostitución. El brutal acto fue descubierto cuando la crucificada, Cristine Deese, acudió a un hospital a curar sus heridas, que se habían infectado por no atenderlas prontamente. En intento de crucifixión terminó cuando la joven en cuestión accedió a cumplir las órdenes del jefe de la organización y aportar 19 dólares antes de terminar la noche. Cristine permaneció clavada en un árbol durante quince minutos, según propia justificación.

EL TIEMPO

BUENO Y DESPEJADO

MADRID, 27. (Pyresa). — Esta semana última de julio, el calor ha apretado de firme como es normal que ocurra en esta época del año en que la península suele atravesar por la primera y más intensa máxima termométrica anual.

Las mínimas también fueron considerablemente altas, sobre todo en Cáceres donde no bajaron de 26 grados; en Badajoz, Logroño y Cádiz, de 25; y en Madrid y Toledo, 24.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La situación sigue tremendamente estacionaria. Las altas presiones continúan al norte de la península, centradas sobre Inglaterra y en nuestro país persiste la borrasca termométrica que las mapas del tiempo sitúan mañana exactamente en el centro de la península y cubriéndola casi por completo.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

Table with 4 columns: City, Minima, Máxima, Minima, Máxima. Rows include Oslo, Estocolmo, Helsinki, Londres, Birmingham, Amsterdam, Bruselas, Copenhagen, Roma, Lvov, Marsella, Lisboa, Berlín, Hamburgo, Frankfurt, Munich, Bonn, PALMA.

HABRAN DE EXAMINARSE EN LA CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE

LOS ALUMNOS DE MILICIAS QUE ASISTAN A CAMPAMENTOS

Madrid, 27. (Pyresa). — El Gabinete de Prensa de la Universidad de Madrid ha hecho pública la siguiente nota:

En la Orden Ministerial de 9 de abril de 1956 que suprimió la convocatoria especial de exámenes del mes de noviembre de la I. P. S., se hacía constar que las modificaciones introducidas en el régimen de la Instrucción Preinstitucional Superior permitían tal reforma, que resultaba necesaria por el interés de que el curso académico comience normalmente, sin las dilaciones de todo orden ocasionadas al no quedar definitivamente establecidas las situaciones de los alumnos mientras esos exámenes no concluyan.

En la actualidad se hace más necesario aún evitar toda suerte de dilaciones y demoras en la normal iniciación de las tareas del curso, por lo que sigue vigente el criterio que inspiraba la citada disposición, pero en cambio ha desaparecido el supuesto que motivaba la concesión de un llamamiento especial entre los días 2 a 5 de octubre, ambos inclusive, para los que después de asistir a los campamentos no puedan presentarse en los llamamientos normales de la convocatoria de septiembre.

alumnos de Milicias que deseen utilizar la próxima convocatoria de septiembre serán examinados dentro del citado mes.

Igualmente se recuerda que, según lo dispuesto en la Orden Ministerial de 12 de julio de 1966, el plazo para solicitar traslado de expediente académico entre todas las Universidades españolas finaliza el próximo día 31 de julio.

BECAS - SALARIO PARA ESTUDIOS SUPERIORES

SE PUEDEN SOLICITAR HASTA EL 15 DE AGOSTO

Madrid, 27. (Pyresa). — Las becas-salario, convocadas por el Ministerio de Educación y Ciencia y por el de Trabajo, para estudiantes españoles que posean los requisitos académicos precisos para acceder a la enseñanza superior serán otorgadas en la cuantía de 46.000 ó 77.500 pesetas, según que los estudios puedan o no realizarse en la localidad del domicilio familiar.

MEDALLA DE ORO AL MERITO DEPORTIVO A JOSE LEGRA

De Plata a Langarica y Ribera

La Coruña, 27. (Pyresa). — La Medalla de Oro al Mérito Deportivo ha sido concedida al boxeador José Legra por la Junta Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que, presidida por don Juan Antonio Samaranch, se ha reunido en el Palacio municipal de esta capital.

categoría de plata, a Dalmacio Langarica y Gregorio Ribera, el primero Seleccionador Nacional de Ciclismo y el segundo Presidente de la Federación de Atletismo de Lugo.

El señor Samaranch, al término de la reunión indicó que se habían tratado otros asuntos de interés y también mostró inquietud por el resultado de Fantana en el torneo internacional. Andrés Vilariño, comunicándose que había sido derrotado por Koch.

Mañana proseguirá la reunión del Comité Directivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, y también habrá otra sesión de la junta interprovincial organizadora de los Juegos del Cantábrico que, en su quinta edición, tendrá por sede La Coruña en el verano de 1969.

Multas por redactar y difundir propaganda clandestina

INTENTO DE MANIFESTACION ILEGAL, EN SANTIAGO

LA CORUÑA, 27. (Pyresa). — Por el Gobernador Civil de la provincia, don Prudencio Landín Carrasco, se ha decretado la imposición de sanciones económicas a Julio Cabino Iglesias, José María Méndez Doménech, Manuel Freijo Marino y José Guzmán Botas por la redacción y difusión de propaganda clandestina e intento de manifestación ilegal, con el evidente propósito de producir alteraciones del orden público en Santiago de Compostela el día 25 del actual.

La cuantía de las multas impuestas es de 15.000 pesetas, al primero, en razón de ser reincidente en actos de análoga naturaleza, y de 10.000 pesetas a cada uno de los otros tres.

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with 2 columns: Currency, Ptas. Rows include Dolar U.S.A., Dolar canadiense, Franco francés, Francos C.F.A., Libra esterlina, Fran suizo, Francos belgas, Marco alemán, Liras italianas, Florin holandés, Corona sueca, Corona danesa, Corona noruega, Marco finlandés, Chelinas austriacos, Escudos portugueses, Dirham, Crucero nuevo, Peso mejicano, Peso colombiano, Peso uruguayo, Sol peruano, Bolivar, Peso argentino, Dracmas griegos.

NOMBRAMIENTO DEL NUEVO OBISPO DE LERIDA

DON MANUEL MALLA GALL, LERIDANO, HASTA AHORA VICARIO GENERAL EN SEO DE URGEL

Lerida, 27. (Pyresa). — La Diócesis de Lérida ha recibido con gran alegría el nombramiento de su nuevo obispo, Dr. don Ramón Malla Gall, leridano, hijo, precisamente, de Seo de Urgel, en cuya Diócesis venía desempeñando desde el mes de mayo del pasado año la Vicaría General que lleva consigo el cargo de Delegado Permanente de la Mitra para los asuntos de Andorra.

ARMADA Y ALBO, CAMPEONES DE ESPAÑA DE SNIPES

COLL-COLL, DE PALMA, SUBCAMPEONES

Vigo, 27. (Alfil). — Se ha proclamado Campeón de España de snipes el «Chuvias quinto», tripulado por Armada e Ignacio Albo segundo se clasificó «Addaya III», por S. y C. Coll de Palma de Mallorca; tercero «Cochab», por M. Sánchez y Cervera; cuarto, «Avenida III», de Valencia, por Alapont y Quinzá; quinto «Dadarkablar», por Larrañaga y Suárez de Castro.

NUEVA SUSPENSION (DOS MESES) Y MULTA (250 MIL PESETAS) AL DIARIO «MADRID»

SANCIONES DETERMINADAS POR EL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 27. (Pyresa). — Dos meses de suspensión del diario «Madrid» y una multa de 250.000 pesetas a don Miguel Ángel González, director en funciones del mismo el día 30 de mayo, son las sanciones determinadas por el Consejo de Ministros en su reunión del pasado día 12 de julio, según se ha sabido en fuentes bien informadas.

El motivo de esta nueva suspensión del diario «Madrid» está basado en la publicación de un artículo titulado «Retírate a tiempo. No al General de Gaulle», considerado como infracción muy grave de la Ley de Prensa e Imprenta, al desprenderse de su texto una concreta falta al debido respeto a las personas y a las instituciones, así como falta de ac-

tamiento de los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales, especialmente en lo que se refiere a la sucesión en la Jefatura del Estado. En la misma reunión, el Consejo de Ministros acordó desestimar los recursos de súplica interpuestos por el director y por la empresa por el período contra la resolución impuesta el 31 de mayo, confirmando en todos sus partes. El diario «Madrid» fue secuestrado por las autoridades el día 30 de mayo, fecha en que aparecía el artículo que ahora ha determinado la sanción administrativa. A partir de entonces, y en virtud de otra anterior suspensión por dos meses, el periódico no ha salido a la calle.

BILBAO

CINCO OFERTAS PARA ESTABLECER UNA REFINERIA DE PETROLEO

Presentadas por grupos extranjeros asociados con otros españoles

MADRID, 27. (Pyresa). — Cinco ofertas se han presentado al concurso abierto por el Gobierno español para el establecimiento de una refinería de petróleo en Bilbao. Cada propuesta ha sido presentada por un grupo extranjero asociado con un grupo español y en ellas se reserva el treinta por ciento del capital a CAMPSA. Esta refinería en el concurso convocado está prevista para el refino de cinco millones de toneladas de crudo anuales. La inversión supone unos cincuenta y cinco millones de dólares.

Parece ser que por parte del Ministerio de Industria existe la decisión de resolver este concurso

en el plazo más breve posible, para poder iniciar las obras de esta planta inmediatamente, dado el impulso que esto significaría para la industria petrolífera vizcaína.

El acto de apertura de pliegos se celebró en el Ministerio de Industria y estuvo presidido por el Director General de Energía. La apertura estuvo rodeada de gran expectación, con presencia masiva de curiosos norteamericanos, además de los principales patrocinadores de las propuestas presentadas, algunos de los cuales se hicieron acompañar de taquígrafos y magnetofones. El acto duró dos horas.

HA MUERTO LA ACTRIZ LILIAN HARVEY

PARIS, 27. (Efe). — En su residencia de Cap D'Antibes, falleció esta mañana a la edad de 61 años, la actriz y danzarina Lilian Harvey.

La famosa estrella del cine de la anteguerra última del cine, fue atendida en sus últimos días por el bailarín Serge Lifar.

Lilian Harvey llenó toda una época del cine, en Francia y Alemania. En 1939 se retiró y vivió en el exilio en Norteamérica y, más tarde, se instaló en Francia, donde dedicaba sus actividades al arte en varias gamas.

DISTURBIOS RACIALES EN MICHIGAN

NUEVA YORK, 27. (Efe). — Nueve jóvenes negros han sido detenidos y 11 personas de raza blanca resultaron heridas a consecuencia de los actos de violencia ocurridos durante la madrugada de hoy en el barrio negro de la localidad de Grand Rapids, en el Estado de Michigan.

Los actos de violencia se iniciaron, al parecer, cuando grupos de jóvenes de color arrojaron piedras y botellas contra los bomberos cuando trataban de apagar los incendios provocados en varios edificios deshabitados del sector negro de la ciudad.

Siete automóviles fueron dañados por los jóvenes manifestantes quienes obligaron a sus ocupantes de raza blanca a descender de los mismos. Mientras los acometían a golpes.

Las autoridades consiguieron restablecer el orden con ayuda de elementos de la policía del estado.



NOVENO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE D. VICENTE GARCIA TORRES

(Empresario Frontón Balear y Tejidos «La s Gangas»)

E. P. D.

Sus familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán mañana lunes, a las siete y ocho de la mañana, en la iglesia de San Felipe Nerí y los días 8 y 9 de agosto y las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Antonio de la Playa de Ca'n Pastilla, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don BARTOLOME SASTRE POL (MILITAR JUBILADO)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 70 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa doña Juana Ana Perpiñá Frau; hijos doña Catalina, don Francisco (Corresponsal Banco Hispano Americano), don Bernardo (Corresponsal Banco Exterior de España) y don Bartolomé (Apoderado Superfrigoríficos Frau); hijos políticos don Ramón Camps (Practicante GESA), doña Antonia Mas, doña Francisca Moyá y doña Rosa Sureda; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que tendrán lugar hoy, domingo, a las 13'30 horas en la iglesia parroquial de San Sebastián, y al funeral, mañana lunes a las ocho de la tarde en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Soldado Cifre Gumila, núm. 16, 3.º

No se invita particularmente.

El Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Ayer Ciudad EN LA

## EL AGUDO PROBLEMA DEL AGUA Y SUS DERIVACIONES

El problema del agua en nuestra Isla se ha transformado de crónico en agudo. La falta de agua ha sido siempre un problema. Hace unas semanas en nuestra sección retrospectiva de hace un siglo se daba cuenta de que se establecían unos premios para los que alumbrasen pozos artesianos.

Hace cien años, careciendo de los medios que tenemos actualmente para elevar el agua, se intentaba hallar pozos artesianos. Ahora se conforma uno en encontrar agua abundante en su subsuelo. La demanda de agua para usos domésticos crece constantemente y mucho más la de usos agrícolas. El deseo de todo campesino es transformar su terreno de secano en regadío, entre otras razones porque el secano resulta poco rentable y demasiado expuesto a los cambios meteorológicos.

Ahora el problema ha tenido una nueva derivación. En el último Consejo de Ministros se aprobó un decreto-ley sobre prohibición temporal de trabajos de captación de aguas subterráneas en la isla de Mallorca. Desconozco el texto de este Decreto-Ley, pero sí puedo señalar que si la prohibición de captación es total, se van a causar una serie de perjuicios bastante considerables.

En primer lugar existen en la isla una serie de empresas dedicadas a la captación de aguas y el decreto-ley supone para ellas el cierre y para los obreros que en ellas trabajan la resolución de los contratos. Por otra parte en las zonas de regadío, no sólo aumenta la salinidad del agua progresivamente, sino que es necesario cada día profundizar más para poder extraerla y puede ocurrir que si esta disposición prohíbe el profundizar, más de una explotación agraria quedará en la ruina, ya que tendrá que mal vender el ganado que no podrá subsistir si el terreno se transforma en secano, y la producción típicamente agrícola bajará considerablemente.

Por otra parte se intentó crear una Mancomunidad para la construcción de embalses, que no llegó a buen fin, aunque dichos embalses sea una solución al problema de la falta de agua para usos domésticos. Con Mancomunidad o sin ella los embalses siguen adelante, lo que es un acierto. El Boletín Oficial de la Provincia del 25 del corriente, pone a efectos de reclamación la conducción del agua de los futuros embalses de Campanet y Cuber a Palma.

J. R. C.

# Diganos ud. algo

## D. MATEO TERRASA

### «Me casé el día primero de enero de 1900»

En la Plaza de las Columnas preside todos los días una tertulia de señores jubilados, don Mateo Terrasa Bauzá, que espera cumplir pronto sus cien primeros años. Es hombre en extremo simpático, viste limpio como una patena y es respetado por todos sus concurrentes. Nos lo presentó nuestro compañero Bartolomé Ribas.

—¿Cuántos años tiene usted, abuelo?  
—Noventa y cinco dentro de muy poco.  
—¿Son muchos?  
—Por lo menos ya no son pocos.

—¿Hasta cuándo se es joven?  
—Hasta los ochenta.  
—¿Después de los ochenta?  
—Empieza lo que podríamos llamar segunda juventud.  
—¿A los noventa y cinco?  
—Aunque de lejos, comienza a dislumbrarse la veteranía.  
—¿Y la vejez?  
—Cuando sea viejo se lo diré. Todavía no he hecho la experiencia.  
—¿Nunca ha estado enfermo?  
—Hasta los ochenta años, ni una aspirina.



—¿Después?  
—Algún constipado, algún dolorcillo de cabeza, avisos en el estómago...  
—¿Come mucho?  
—De todo un poco.  
—¿Beber?  
—Agua.  
—¿Fumar?  
—Hasta los ochenta va bien.  
—¿En qué se ocupaba usted, cuando era más joven?  
—En Porreras, antes de la guerra, de sol a sol trabajaba en el campo para ganar cinco pesetas cada día, sin comida... Después vine a Palma y me puse a trabajar en una fábrica de carbón del Pont d'Inca, y poco a poco fui ganando más.  
—¿Con quién vive, abuelo?...  
—Le sabe mal que le llame abuelo?  
—Ni porque me llame bisabuelo... Abuelo hace muchísimos años que lo soy... Vivo con una nieta mía... Soy viudo y padre de tres hijos... Decir abuelo es hablar de juventud.  
—¿Yo lo soy abuelo.  
—Por eso presume de joven.  
—¿Y usted?  
—Ya no lo soy tanto... Cuando veo pasar estas chicas tan guapas de ahora pienso: «¡Ay, quién tuviera ochenta años!»  
—¿Cuándo se casó?  
—El día primero de enero del año mil novecientos, fecha señalada.  
—Comenzó con el siglo su vida matrimonial.  
—Es fácil que termine la de viudo también con el siglo.  
—¿Espera vivir hasta el año dos mil?  
—Nunca hay que perder la esperanza.  
—¿Es usted feliz?  
—Mucho.  
—¿Cuál es el secreto de su juventud tan prolongada?  
—Los cuatro kilómetros que ando todos los días, y el saber decir «prou» cuando he comido bastante.  
—¿Existe alguna cosa que usted haya deseado y no haya conseguido aún?  
—Siempre he sentido deseos de presenciar una corrida de toros, pero yo mismo me he hecho el propósito de no lograr este deseo hasta que cumpla los cien años.

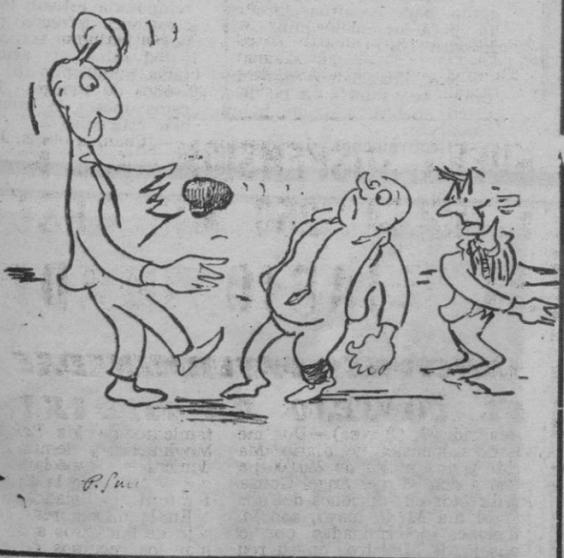
¡Los primeros, abuelo, los primeros!

CALDENTEY

### LOS RECHACES

—Regomes! A N' En Pep Mindano li ha botit es cor!  
—Per paga li havien trasplantat es cor d'un taia nassos asquerós i això no ho miren es metges!

(—¡Canastos! ¡A Pepe Mindano le ha saltado el corazón!  
—¡Es que le habían trasplantado el corazón de un asqueroso avariento! ¡Y eso no lo tienen en cuenta los médicos!



## COSAS de calafat

### LA ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA PRESENTA

# LA COMIDA SEMANAL



He aquí un menú extraordinario, digno del más refinado de los «gourmets». En este menú se han superado todos nuestros amigos: Tomeu Esteva que ha preparado unos platos de antología. Comas con un cóctel, perfecta entrada al menú, Escorcia con un «Soufflé» sensacional y Valdivielso que sabe muy bien lo que se hace a la hora de recomendar los vinos oportunos. Este es el núm. 11 de los que publicamos y aunque algunas damas nos han puesto el reparo de que son demasiado abundantes, otros «gourmets» y «gourmands» han decidido que si quieren comer bien el domingo han de seguir las indicaciones de nuestro equipo. Y vamos sin más al «cóctel aperitivo».



A. Comas

### WHISKY SOUR

Prepárese en coctelera:  
4 cubitos de hielo  
1/2 limón, el zumo  
1 cucharadita de azúcar  
1 copa de whisky americano.  
Batir bien y servir en copa de cocktail.

### ENSALADA DE AVE

Ingredientes: 1 lechuga  
4 endivias belgas («Endivias de Bruxelles»)  
3 manzanas  
2 huevos duros  
2 raciones de pollo  
3 cebollas tiernas  
3 remolachas cocidas  
2 naranjas medianas,  
2 tomates  
3 pepinillos.



Tomeu Esteva

Y un aliño formado por:

1/2 copa de coñac o un poco menos  
4 cucharadas soperas de mahonesa  
1/2 dl. de «Catsup» Vida  
el zumo de medio limón, sal y pimienta.

Una vez limpia y lavada la lechuga la colocamos cortada en la ensaladera por los bordes de la misma las «endivias» en hojas, luego vamos colocando las rodajas de naranjas sin piel ni blanco, las manzanas, y en el centro colocamos el pollo cocido limpio de piel y huesos, cortado en tiras y las remolachas puestas a último momento para que no ranchen y los pepinos cortados a tiras muy finas esparcidas por encima.

El aliño debe batirse vigorosamente y añadirlo en el momento de servir. Finalmente se espolvorea con el huevo duro picado.

### MERO EN CAZUELA A LA PORTUGUESA

Ingredientes: 500 grs. de mero  
250 grs. de gambas peladas  
200 grs. de champiñones picados  
100 grs. almendras picadas y fileteadas  
3 ajos  
2 cebollas picadas  
2 dl. de aceite  
350 grs. de tomate pelado y picado  
1 y 1/4 de agua  
sal, pimienta y perejil picado.

Cortar el mero en porciones. Por otra parte calentar el aceite en una cazuela de barro, añadir la cebolla y cocerla hasta que esté transparente, añadir los ajos picados, luego el mero y las gambas peladas previamente. Dar la vuelta al mero una vez que se haya freído por un lado y después añadir el tomate y los champiñones. Poner el agua, sal, pimienta, y dejar cocer quince minutos o más. Añadir el perejil picado y las almendras. Si se desea pueden ponerse unos costrones de pan frito en forma de triángulo y no muy grandes.

### CHULETAS DE CORDERO CON «ESCALIVADA» Y «AIOLI»

Preparar dos chuletas de cordero o tres si fueran pequeñas, Pimientos, berenjenas, ajo, aceite vinagre y sal.

Primeramente se asan bien las berenjenas y los pimientos sobre las brasas o al horno. Se pelan y se aliñan con sal, vinagre y aceite.

Aparte y en un mortero, se pican ocho dientes de ajo, con un poco de sal y unas gotas de aceite y vinagre y se va incorporando aceite crudo gota a gota hasta quedar una pomada espesa. Como es difícil de hacer este aliño algunas personas le añaden una yema o una patata bien machacada.

Las chuletas se sazonan y se asan a la parrilla sobre las brasas acompañándose con la «escalivada» y un poco de la salsa aparte con unas gotas de zumo de limón.



L. Escorcia

### «SOUFFLE ROSTCHILD DE VAINILLA»

Se sirve en el mismo recipiente que se preparó. Lustrado por encima de azúcar en polvo y lo más rápido posible ya que lo vistoso de este postre es que conserve un buen aspecto. Se pone en una bandeja individual o para varios. En el fondo se ponen unas tiras de bizcocho con fruta encurtida variada rotándolo con Chartreuse. La crema se prepara así:

1 litro de leche  
8 yemas  
8 claras  
100 grs. Maicena  
250 grs. azúcar  
vainilla a voluntad

Se ponen 3/4 litro de leche a cocer con la vainilla. Aparte preparamos las yemas azucaradas, Maicena y el resto de la leche. Cuando la otra leche cuece, se echa en el conjunto ya mezclado y, sin dejar de mover, se pone en el fuego por espacio de unos minutos, cuidando que no se pegue. Cuando la crema está hecha y el molde o moldes preparados se ponen a punto de nieve las claras con 100 gramos de azúcar y se mezcla la crema en caliente con cuidado y se llenan los moldes a las 3/4 partes de su cabida. Se mete en el horno ya preparado durante unos 20 minutos a unos 200 grados. Se sirve rápidamente para que no se baje.

Me inclino por recomendarles los vinos del Castillo de Peralada y o bien se decide por un rosado aceptabilísimo que tiene la casa o eligen un blanco para servir los dos primeros platos y un tinto de Reserva Superior que acompaña estupendamente al cordero. Aunque este no sea de Gerona, que también estos tienen fama.



Valdivielso

Y ahora, amigos, hemos llegado al final. Después de estas fabulosas chuletas de cordero y el «soufflé Rostchild» no hay más que tumbarse en una buena silla extensible e intentar digerirlo todo. Café, desde luego, y para acompañarlo si puede disponer de una copita de «Grand Marnier» enlazarán con el primer plato. Es una manera como otra cualquiera de «hacer la rueda». Un buen habano y música de Strawinsky que ha salido en estereofónico y microsúrcu una estupenda versión de la «Suite Mallorca» de Samper, que les deleitará, acaso más que el Strawinsky exótico.

Y... buen provecho, amigos.

TOMEU PAYERAS  
Chevalier de la Chaîne des Rotisseurs

# LLEGO SANDIE SHAW: GUERRA DECLARADA A LOS FOTOGRAFOS

NO LE ACOMPAÑA SU MARIDO «PORQUE TIENE MUCHO TRABAJO»



SANDIE SHAW, DE FRENTE, CON CARA DE POCOS AMIGOS, A SU LLEGADA A PALMA.

Sandie Shaw, la super-famosa cantante inglesa "de los pies descalzos", llegó ayer a Palma muy de mañana y de bastante malhumor. Suponemos que fue culpa del madrugón, porque Sandie —vista tantas veces en anteriores ocasiones— siempre había sido amable y acogedora.

Para empezar no quiso ni ver a los fotógrafos:

—No estoy presentable —dijo—. No estoy como para que me retraten...

Efectivamente, no estaba de lo más elegante la buena Sandie, con su jersey casi tan largo como la falda y su vestido floreado, barato, casi tan largo como el jersey. El peinado, por su parte, era igualmente un exponente de cierto descuido.

Pero aun así nos extrañó la



SANDIE SHAW, DE ESPALDAS, HUYENDO DEL FOTOGRAFO, AUNQUE LA COSTICHA GRAFICA RESULTARA POBRE SIRVE POR LO MENOS PARA AVERIGUAR COMO VISTE POR LAS MANANAS LA MAS FAMOSA DE LAS CANTANTES INGLESAS (Fotos Terrades)

negativa de Sandie, que en otras oportunidades se había dejado fotografiar, pese a su lamentable aspecto. Como nuestro compañero insistiera un poco hasta se hizo la enfadada:

—Si no se va ese chico de la cámara, no salgo del aeropuerto...

—Bien, bien. Sandie venía de Madrid, donde había grabado algo para la "tele". Antes había estado en Pamplona.

Un poco aquí, un poco allá, Sandie dijo:

—He venido sola porque Geof tiene mucho trabajo. No ha podido acompañarme.

Geof es el marido de la cantante, con el que se casó este pasado invierno, en una boda de riguroso incógnito.

—Creo que soy una cantante popular y querida en España. De otra forma no vendría tantas veces. Creo que he venido un millón de veces a España.

—¿Qué piensa de Massiel?

—Es una chica estupenda. Nos pasamos una tarde hablando de vestidos. A Massiel

le gustan mucho mis vestidos. Y ella viste muy bien.

—Usted le entregó el trofeo en "Eurovisión". ¿Le sorprendió su triunfo?

—Su canción y "Congratulacions" eran las mejores sin discusión. Podía ganar una u otra; todo dependía del gusto del jurado.

—Usted había profetizado el triunfo de Cliff Richard...

—Y casi ganó. Me equivoqué por muy poco.

—¿Cuál es su última canción de éxito?

—Tengo varias buenas y nuevas. "Don't run away" ("No corras") quizá sea de las mejores que he sacado últimamente...

Y como Sandie no estaba tranquila, por culpa de la inocente presencia del fotógrafo, ya no la importunamos más. Se fue al Hotel de Mar y se acostó. Por la noche, tan fresca y tan campante, se anotó un triunfo sonado en "Tagomago", donde por poco tuvieron que poner el completo. Triunfo que seguramente se repetirá hoy —tarde y noche— por partida doble.

# JEAN BOUGRET «TRANSPORTA» NUESTRAS A VICHY, EN PLENO APOGEO

## EL LAUREADO PINTOR FRANCÉS EN AQUELLA CIUDAD 35 TELAS «MALLORCA»

Hemos de reconocer en honor a la verdad que llevamos una larga temporada tropezando con una gente magnífica, al menos en lo que a personalidad y amabilidad, se refiere. Y este es el caso del artista pintor francés Jean Bougret, un laureado pintor, ahora residente en Mallorca y que hace dos días hemos conocido.

Cuando le hicimos la entrevista a Jean Bougret, no habíamos visto su obra, no la conocíamos, puesto que él vive en Santa Ponsa, y a nosotros nos era totalmente imposible desplazarnos hasta allí. Al día siguiente de entrevistarlo, Jean Bougret empeñado en que conociéramos lo que había pintado durante su estancia mallorquina, se presenta en nuestra redacción con algunas de sus telas. Todo un caso de sencillez, y eso, que Jean Bougret no es, ni mucho

menos, un principiante que precise de publicidad, de lanzamiento. No; él ha sido laureado con muchas e importantes medallas artísticas, como premio a su labor. Es por eso que decimos que con personas así, da gusto trabajar. Palabra.

Pero bueno, entremos ya en el capítulo de preguntas y respuestas.

—Nací —nos dice— en Tours, en el año 1922. Mi primera exposición personal fue allá por el año 1948, en mi ciudad de adopción, Montluçon. Desde aquel año, anualmente expongo allí mis obras.

Después nos diría Jean Bougret que ha expuesto varias veces en París, en la Galería de Bourgogne y en «chez R. G.». En febrero de 1966, y después todos los años, en la Galería Agora.

—Aunque no me gusta presumir de ello —nos dice—, recientemente he obtenido dos importantes medallas: La Medaille de Vermeil, de las Artes, Ciencias y Letras, y la Medalla de Oro, del Salón de los artistas franceses. Ambas conseguidas en el presente año.

### ENAMORADO DE ESPAÑA

Nos decía Jean Gougret que él es un enamorado de España. Desde hace cinco años —pasa grandes temporadas entre nosotros, aunque hasta ahora no conociera Mallorca.

—Precisamente —dice él—, la Medalla de Oro de la que antes hablaba, me la concedieron al premiarme una obra titulada el «gran barco blanco», pintado en Blanes.

—¿Cómo podríamos encasillar a la pintura de Jean Bougret?

—A mí se me conoce como pintor paisajista, figurativo y de expresión moderna.

Nos dice que en el mes de abril estuvo invitado por el Gobierno Militar, en Berlín, en donde tuvo por espacio de tres semanas una importante exposición que a juzgar por los recortes de prensa que nos muestra, tuvo un éxito muy considerable.

—Pero yo estaba deseando volver a España para trabajar nuevamente. Aquí, de verdad, me encuentro muy a gusto, como en mi casa.

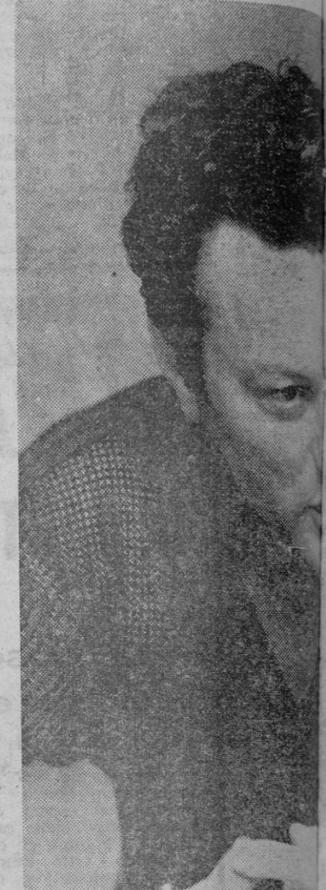
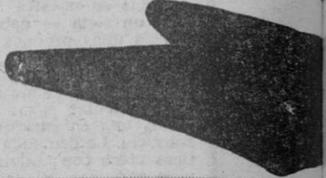
Jean Bougret vive, ya lo hemos dicho antes, en Santa Ponsa, en compañía de su esposa y de sus hijas, que son gemelas.

### LAS BALEARES EN VICHY

Y llegamos a o más importante, para nosotros claro está, para los mallorquines, de la entrevista.

—Nos imaginamos que durante su estancia en la isla, usted habrá pintado, habrá trabajado.

—Efectivamente. Le puedo



Y EL ES JEAN BOUGRET, AMIGO MALLORCA, QUE OPINA QUE NUESTRO PAISAJE ES UNO DE LOS MAS TRAJEROS. — (Fotos Terrades)

asegurar que me he recorrido todos los rincones de Mallorca; buscando «algo» de la geografía mallorquina, para plasmarlo en mis telas.

—¿Prepara algo sobre Mallorca?

—Sí. El día 20 de agosto inauguro en Vichy, en la sala «Au fidele Berger», una exposición que se llamará «Escale aux Balears», y que clausurará el 15 de septiembre.

—¿Por qué precisamente en Vichy?

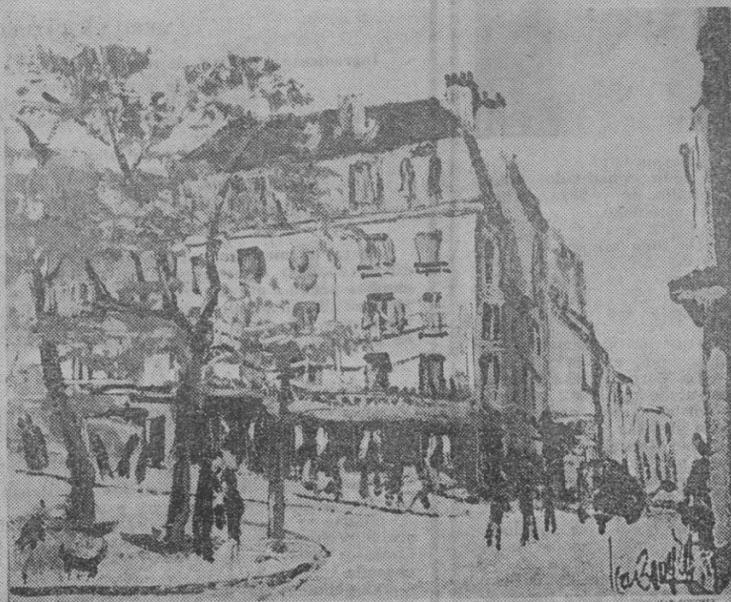
—Por ser Vichy ahora en la temporada estival, una de las estaciones de recreo preferidas por el turismo francés. Como usted sabe, sus aguas tienen fama mundial y allí acude el «todo» de Francia. En París, estos meses, la cuestión del arte está muerta.

—¿Cuántas obras, Jean?

## GALERIE "AU FIDÈLE BERGER"

AVENUE WILSON

# JEAN BOUGRET



20 Août 15 Septembre

## "ESCALE AUX BALEARES"

ESTE ES EL «AFICHE» ANUNCIADOR DE LA EXPOSICION QUE EL PROXIMO DIA 15 DE AGOSTO INAUGURARA EN VICHY EL PINTOR FRANCÉS JEAN BOUGRET EL TEMA: LAS ISLAS BALEARES. MAS DE 30 OBRAS EN TOTAL.

### MAS MEJORAS TELEFONICAS

# DESDE HOY NO ES NECESARIO PEDIR «CONFERENCIA» PARA HABLAR CON PALMA - NOVA

Justo es reconocerlo —y de hecho así lo hemos hecho en varias ocasiones— la Telefónica, en nuestra provincia, está dando unos servicios espléndidos, aunque ello a estas alturas ya no sea noticia. Ayer, hemos vuelto a recibir noticias, gratas noticias para los abonados de la Compañía Telefónica.

En la nota que tenemos en nuestro poder se nos comunican una serie de mejoras en varios sectores y pueblos de la isla, así como en la línea Palma-Argel. Comenzaremos por

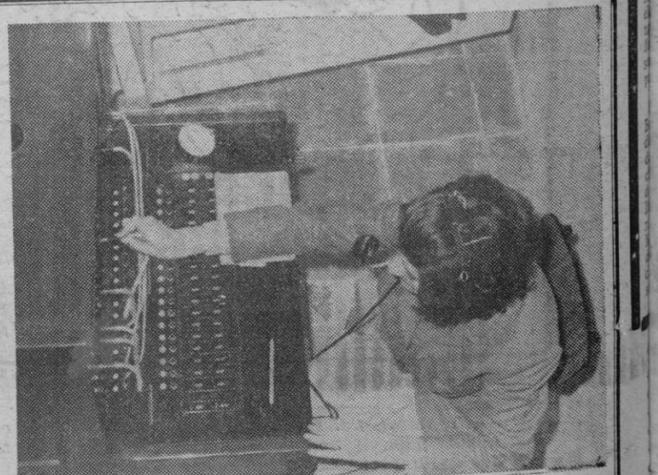
un servicio en el que se hacía necesaria, dada la importancia de la zona, una mejora considerable: Palma Nova.

Pues bien, ahí van las buenas nuevas. Desde las 12 de la pasada noche, los abonados de Palma Nova podrán obtener en forma semi-automática sus comunicaciones con los teléfonos de Palma, su Red Automática Provincial, y la Red Automática Nacional, en la forma similar a como se obtiene desde el Arenal.

En Santanyí, en el transcurso del verano se satisfará

toda la demanda telefónica pendiente en la localidad, que asciende a 60 solicitudes. En Manacor, ocurrirá otro tanto, y, además, la central está siendo ampliada en 400 nuevas líneas. Las mejoras no solo serán en Mallorca sino también se extenderán a Ibiza y Menorca, en donde se ampliarán considerablemente las líneas existentes.

Por último diremos que para el próximo mes de octubre está programada la terminación del radio-enlace Palma-Argel, que supone una nueva



via de penetración telefónica en Africa. El próximo mes de agosto se espera ver concluida la obra realizada en la terminal de Alfabia. Este radioenlace, troposférico, tiene una capacidad para 12 circuitos.

Y éstas han sido algunas de las mejoras que nos ha enviado la Compañía Telefónica de nuestra provincia. Mejoras de las que, sinceramente, nos alegramos.

# Time...

Núm. 131. — ¿Puedes c...  
tarme algún emperador ro...  
mano de origen español?

Núm. 132. — ¿Qué está me...  
jor dicho: albóndiga o al...  
móndiga?

Núm. 133. — ¿Cómo se...  
llaman los habitantes de Ca...  
lahorra?

Núm. 134. — ¿Qué es un...  
ganglio?

Núm. 135. — ¿Cuántos años...  
reino en España Isabel II?

# Digo

Núm. 126. — En líneas ge...  
nerales y en honor a la bre...  
vedad, porque como emir, se...  
consideraba independiente en...  
cuanto al Gobierno de Es...  
paña; pero el Califa era el...  
Jefe religioso de todos los...  
mahometanos, y él no e...  
atrevió a tanto por causas...  
puramente religiosas.

Núm. 127. — Principio de...  
Pascal.

Núm. 128. — Lentas diver...  
gentes.

Núm. 129. — No es lo mis...  
mo. La mitad de un metro...  
cuadrado tiene cien por cin...  
cuenta centímetros; medio...  
metro cuadrado tiene cinc...  
uenta por cincuenta centí...  
metros.

Núm. 130. — La ley de la...  
oferta y la demanda estable...  
ce que cuando hay muchas...  
personas que quieren com...  
prar determinados objetos v...  
existen pocos objetos para...  
vender, éstos suben de pre...  
cio. En caso contrario, bajan.

Bernardo Aloy Colomar, ha...  
acertado las preguntas 126...  
128 y 130, y Juana María Coll...  
Servera, las núm. 126, 128 y...  
130.

# CHISTES

—Doctor, tengo una enferme...  
dad muy rara. Mi mujer es...  
muy honesta y fiel; pero ca...  
ña lunes tengo la sensación de...  
que me engaña. Luego, los días...  
siguientes, esta sensación des...  
aparece. Y, en verano no me...  
ocurre ni los lunes.

—¿Los lunes? ¿Cuál es su...  
profesión?  
—Soy árbitro de fútbol.  
—Bueno, esto lo explica to...  
do.

Bartolomé Barceló

En la playa, dos señoras es...  
tán contemplando a sus hijas...  
que salen del agua. Una de...  
ellas, pregunta

—¿Sabe nadar su hija?  
—Ya lo creo —responde a...  
interpelada—, pero como es...  
tan tímida, sólo nada por de...  
bajo del agua

—De la discusión puede sa...  
lir la luz —dijo un filósofo.  
Pero un médico añadió:  
—Sí, y también puede salir...  
un ojo morado.

Juana María Coll Servera  
Socio núm. 153.

## CORRESPONDENCIA

### A VICTOR EYARALAR VIVIEN

Simpático Víctor: Recibo tu...  
carta, escrita en una excelente...  
letra. Como verás, ya figuras...  
entre los que toman parte n...  
nuestro Concurso de Redac...  
ción.

Mándame cuanto antes dos...  
fotografías tuyas, de carnet.  
Saludos a tus padres y a tu...  
abuelita y tú recibe un abrazo...  
muy cordial de tu afsmo.

PEDRO DEYA

TODO RESUELTO PARA EL HOMBRE DE NEGOCIOS

# FOTOCOPIAS EN 15 SEGUNDOS

Reportajes PASCUAL

RODRIGUEZ MENDEZ, 19  
(Junto a la Parroquia San Sebastián)  
FACIL APARCAMIENTO

# pagina infantil

NUM. 25

# JUEGOS

## LOS SALTADORES Y

## LOS OSOS

Material: Ninguno.  
Local: Cualquiera, mínimo...  
10 por 10 m.  
Duración: Cinco minutos.  
Número de jugadores: 10 a...  
20.  
Dispositivo: Círculo de seis

## NOVELA SERIADA

# JACINTO

## CAPITULO XII

Ambos quedaron perple...  
jos. Estaban inmóviles, con...  
templaban con los ojos muy...  
abiertos aquel pedazo de car...  
tulina med'no roído por los...  
lados y descolorido por el...  
tiempo.

—¡Ahí va! —dijo Antonio—  
¡El plano de un tesoro!  
—Parece que estamos soñan...  
do —exclamaba Jacinto— pe...  
ro no, no lo estamos; aquí es...  
tá el plano, lo estamos tocan...  
do con nuestras manos.

En aquel momento se abrió...  
la puerta del porta-equipajes...  
del coche. Juan y Jacinto se...  
quedaron tontos. ¡Qué podían...  
hacer ahora! Los iban a des...  
cubrir, y seguro que los man...  
darían a España de nuevo.

Entonces pegaron un buen...  
salto, y salieron del porta-e...  
quipajes dando un grito:

—¡Paso que vo!  
El señor del coche y el guar...  
día aduanero quedaron miran...  
do a los dos chicos que habían...  
salido del porta-equipajes; y...  
antes de darse cuenta de lo...  
que en realidad había ocurri...  
do, Jacinto y Juan ya habían...  
desaparecido por entre los co...  
ches que había aparcados allí

—¡Troncho! ¿Qué podemos...  
hacer ahora? —dijo Juan.

—¡Hay que seguir a este ti...  
po! ¿Pero cómo? El tiene co...  
che y nosotros no tenemos ni...  
un triste modo de transporte.

Mientras tanto, el aduanero...  
y el señor del coche estaban...  
hablando. Dijo el aduanero:

—¿Por qué llevaba a estos...  
dos chicos en el porta-equipa...  
jes?

—Yo no los llevaba —le con...  
testó el señor— ni siquiera los...  
conozco; debían ser ladrones.

—Entonces examine Vd. el...  
contenido del porta-equipajes...  
para ver si le han robado algo.

—No me han robado nada...  
—dijo— está todo intacto.

Pero entonces se fijó en...  
aquel trozo de cartulina que...  
estaba desmenuado en un rin...  
cón, y exclamó:

—¡Dios mío! ¡El plano!  
—¿Decía algo? —preguntó el...  
aduanero.

—No, no ha sido nada. Y...  
está todo.

—Entonces puede marcharse...  
Y que disfrute de una buena...  
estancia.

—Gracias.  
Y se marchó.  
Jacinto y Juan lo vieron par...  
tir.

—¡Mecach's! —exclamó Juan...  
—tenemos que seguirle. ¿Lle...  
vas dinero? —le preguntó Ja...  
cinto.

—Sí, bastante.  
—Pues ya sé lo que haremos...  
cogeremos un taxi y lo segui...  
remos.

—¡Taxi! ¡Taxi! —gritó Jacin...  
to— subamos ¡rápido!

—Siga a aquel coche —dijo...  
Juan al chófer.

Y el taxi se fue tras el co...  
che de aquel señor.

—¿Quién es este misterioso...  
señor que tiene en su poder el...  
plano de un tesoro que parece...  
tan antiguo?

—¿Sería cierto lo del tesoro?...  
Ya lo averiguaremos.  
EMIGDIO BIAINYA

## RELEVOS CON BALON

Material: Un balón por equi...  
po.  
Local: Patio o terreno libre.  
Duración: Cinco minutos.  
Número de jugadores: De 6...  
a 12 por equipo.

Dispositivo: Hilera, tras una...  
línea de salida; el cabeza de...  
hilera tendrá el balón. A ocho...  
o diez pasos de cada una se...  
colocará una referencia (pie...  
dra, ladrillo, estaca, etc.).

Desarrollo: A la señal, salen...  
los cabezas de hilera rodando...  
el balón, conducido con una...  
sola mano; dan vueltas por su...  
izquierda a la referencia y re...  
gresan entregando el balón al...  
jugador siguiente. Se repite a...  
jugada y gana el equipo cuyos...  
componentes realicen los rele...  
vos.

Variante: Sorteando estacas...  
(trazado perpendicular) en...  
zig-zag.

## Escriben los Maestros

# ESTAMPAS MARINERAS

IV  
En la noche portefa, toda...  
alumbrada por la luna llena...  
mi niño y yo, asomados a la...  
ventana de nuestra habitación...  
que da al mar, hemos oído...  
una voz de mujer que cantaba.

Si en la rosa de los vientos...  
tú me enseñaste a cantar...  
la canción de los veleros,  
—marinero de la mar,  
marinero, marinero—  
para ti mi amor será.

Tuyos serán mis recuerdos,  
mis penas tuyas serán  
y en la ruta de tus sueños  
mis ensueños hallarás.

Si la canción de los puertos...  
tú me enseñaste a cantar,  
—marinero, marinero,  
marinero de la mar—  
para ti serán mis rezos,  
mis nostalgias de coral,  
la flor de mis ocios quetos  
y el ritmo de mi hablar.

¡Que tengo hambre de cielos  
y sed de mares cruzar  
y avidez de países nuevos  
y ansias de razas tratar!

En pago, buen marinero,  
mi amor para ti será.  
¡Mi amor, como un sol abierto  
a la estela de tu mar!

Después, ya entré sábanas...  
mi niño y yo hemos soñado...  
que aquella mujer, que tan...  
maravillosamente cantaba, era...  
una sirena.

Nada menos que una sirena...  
sí, cantando esta canción...  
nuestra que un día, ya lejano...  
tiempos de juventud, compu...  
simos a la vera de este mar...  
Mediterráneo tan bello, tan...  
clásico y tan nuestro.

Y, al despertar, lo hemos...  
hecho llevando florecida en...  
nuestros labios la sonrisa de...  
la felicidad.

Y es que no siempre se da...  
el milagro de poder escuchar...  
una canción propia puesta en...  
boca y en la voz de una sire...  
na.

José REYNES REUS  
(Maestro Nacional)



## CONCURSO DE PINTURA CLUB INFANTIL DEL Diario

Baleares

Patrocinan: Coca-Cola y Fanta

INCAs.a: Concesionario de: VIAJES ORBITA

## EXPOSICION

TODOS LOS DIAS EXCEPTO FESTIVOS, EN LA SALA DE EXPOSICIONES DEL «MERCADO DE ARTESANIA ESPAÑOLA»

Avda. Jaime III, 14

### PREMIOS Y PREMIADOS:

- SOCIOS hasta 8 años:
- 1er. Premio. — Para Alejandro Barbosa, de cinco años. Una bicicleta Graziella y un Trofeo de Coca Cola y Fanta.
  - 2.º Premio. — Para Lorenzo Calafell, de 6 años. Una máscara natación y aletas con tubo, de Casa Codina.
- De 9 a 16 años:
- 1er. Premio. — Para E. Biayna, de 14 años. Un Viaje a Madrid de cuatro días de duración, todo pagado y con derecho a un acompañante, donado por Viajes Orbita y Trofeo de Safyc.
  - 2.º Premio. — Para Jaime Rigo Bonet, de 12 años. Una caja de Pinturas y caballete de Coca-Cola y Fanta.
- NO SOCIOS, hasta 8 años:
- 1er. Premio. — Para Mari Ana Pons, de 4 años. Un transistor de Eléctrica Aragón y Trofeo del Colegio San Luis Gonzaga.
  - 2.º Premio. — Para J. Carlos, de cinco años. Una nevera portátil de Coca-Cola, donada por don Nicolás Forteza.
- De 9 a 16 años:
- 1er. Premio. — Para Juan Gelabert, de 16 años. Un fúsil submarino de Casa Codina y Trofeo de Diario «BALEARES».
  - 2.º Premio. — Para F. Pomar, de doce años. Un juego de Ajedrez de Mercado de Artesanía Española.

NOTA. — La repartición de los premios, se llevará a cabo el próximo jueves día 1 a las 18 horas en la Redacción de «BALEARES».

Cuida esta página:  
**PEDRO DEYA**

# PISCINAS

Hallará los productos del tratamiento de

# AGUA

HIPOCLOR (Concentrado)  
ANTILOGAS K-63-P • K-65-P azul  
Limpia-fondos, aparatos

Provincia de PALMA DE MALLORCA  
ERNESTO DISPERT. - c/ Av. Alejandro Roselló, 37  
Tel. 22.12.53

E. KLAEBISCH  
Trlos. Química y Biológica del AGUA  
BARCELONA - 9 - Lauria, 97 - Tel. 215.06.24  
MADRID - 9 - Ibiza, 27 - Tel. 273.28.00



Ya casi está a punto de apertura el nuevo «Jack el Negro». La transformación ha traído también un añadido a su viejo nombre: «Jack el Negro-Play Boy Club» se llamará del local a partir...

A partir de cualquier día de esta misma semana. Por que será esa semana su apertura... Ya lo verán.

«Tito's» se ha abierto decididamente hacia la juventud palmesana, los domingos por la tarde. Una atención de «Tito's» que no quiere limitarse a ser meta de todos los extranjeros que nos visitan.

Esta nueva campaña se inicia mañana con la actuación del conjunto «Fórmula V».

Buen comienzo.

En el mismo «Tito's» debutará el jueves la cantante británica Susan Maugham, una veterana voz de aquellas islas. Veterana y excelente, de las que se mantienen en primera línea años y años.

Susan Maugham permanecerá en «Tito's» hasta el domingo inclusive.

Y «Los Canarios», a partir de ayer, cada noche en «Sargent Pepper».

Se trata, no cabe duda, de uno de los mejores conjuntos actualmente en el país, éste de «Los Canarios».

Parecía, anoche, que Sandie Shaw estaba en el me-

mor momento de su vida, contemplando su actuación en «Tagomago».

Seguramente lo está. En cuanto a la voz, pudimos comprobarlo. En cuanto a la popularidad... damos fe que la presencia del elemento británico en «Tagomago» fue multitudinaria.

Hoy repetirá la prueba, en actuaciones de tarde y noche la excelente Sandie.

Hoy, última verbena en Calviá.

Sabemos de buena tinta que se han batido todos los records de recaudación. Programar lo que han programado en Calviá y no perder dinero es una especie de milagro que solamente se da en Calviá.

Mañana es el homenaje a «Los Valldemosas»...

Hemos intentado hacer una lista de todos los artistas que actuarán en la velada y, como son tantos, nos ha resultado casi imposible. De momento sabemos que coincidirán en Valldemosa, los siguientes: «Los Beta», «Los Harlem», «Los Oliver's», Orquesta Mallorca, Caraestaca y su ballet, Juan Ramón Bona, el glosador Calafat, «Madós» Antonia Buades, Xesc Forteza, Margaluz, el Ballet Gortine, Bonet de Sampedro, Los Folk-5...

Y etcétera etcétera.

Todo ese elenco, unido a las adhesiones que se han recibido —entre las cuales figura la del diario «BALEARES»— harán del homenaje a «Los Valldemosas» algo de uas proporciones que no había podido imaginar ni el más optimista de los organizadores.

Y es justo y lógico que así haya ocurrido.

Y que se bañen bien, amigos.

PABLITO

**SALA Astoria**  
REFRIGERACION **Carrier**

**MARTES - ESTRENO**

¿Los amabas?  
Les dejé que me amaran...

**Muerte,**  
**¿DONDE ESTA TU VICTORIA?**

De una novela de Daniel Rops  
TOTALVISION  
DIRECTOR:  
HERVE BROMBERGER  
Pascale Laurent  
**AUDRET \* TERZIEFF**  
Michel Gabriel  
**AUCLAIR \* FERZETT'**

AMOR... ODIO... CRIMEN  
EN UNA PELICULA DE  
EXTREMADA CRUDEZA Y REALISMO  
(Rigurosamente sólo para may. 18 años)

En el mismo programa, un film inédito de  
GRACITA MORALES

**«LA CHICA DEL GATO»**

HOY Y MAÑANA — ULTIMOS DIAS  
**MI MULA FRANCIS**  
**DOS PARES DE MELLIZOS**  
«CHARLOT BOMBERO»  
¡TRES HORAS DE DIVERSION  
PARA GRANDES Y CHICOS!

**¡HOY, GRAN CORRIDA!**

**¡DIEGO PUERTA, PACO CAMINO Y PEDRO BENJUMEA!**

Un cartel asombroso es el que se anuncia para esta tarde, el cartel que toda la afición taurina de Mallorca deseaba, una combinación sabia, extraordinaria, una terna en la que figuran los dos nombres cumbres, Diego Puerta y Paco Camino, juntamente con el del gran triunfador de la presente temporada palmesana, el incommensurable Pedro Benjumea, los tres frente a seis escogidos toros de la prestigiosa ganadería de don Ignacio Sánchez Pérez Tabernero. ¿Se puede pedir más? ¡No!... No es posible pedir más.

Otro llenazo registrará la Plaza de Toros de Palma esta tarde. La afición entera de Mallorca se con-

centrará de nuevo en las gradas y tendidos del Coliseo Balear, y con ella, todo el turismo internacional que invade nuestra isla. Se acabarán las entradas, porque ¿quién no sabe que Paco Camino, Diego Puerta y Pedro Benjumea son los tres toreros de máximo cartel?

Preparémonos a admirar las grandiosas faenas que en el ruedo palmesano realizarán en la tarde de hoy Diego Puerta, Paco Camino y Pedro Benjumea, frente a los seis hermosos y bravos toros que don Ignacio Sánchez Pérez Tabernero ha seleccionado para este singular acontecimiento taurino.

**EL RESTAURANTE**

**PALMAÑOLA**

le ofrece

además de un esmeradísimo servicio a la carta,  
tres magníficas pistas de tenis,  
una piscina olímpica

URBANIZACION «PALMAÑOLA»,  
Carretera de Sóller Km. 10

**Programas para hoy**

**SALA DE ARTE Y ENSAYO**

**JAIME III (Refrigerado).** De 3 a 9'45 - Noche 10'30:  
«UNE AUSSI LONGUE ABSENCE» (Una larga ausencia), con Alida Valli, Georges Wilson. Director: Henri Colpi; y «EL TORMES Y EL TIETAR», (color). — May 18 años.

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA (Refrigerado).** — Desde las 3:  
«MI MULA FRANCIS»; y «DOS PARES DE MELLIZOS», con Stan Laurel y Oliver Hardy. (Aut. todos los públicos)

**AVENIDA.** — Desde las 3'15. (Refrigerado):  
«DEMAGIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO», James Coburn, (panavision-color) y «SAMANTHA», Paul Newman, Joanne Woodward, technicolor. — May 18 años.

**SALA AUGUSTA.** — Desde las 3:  
«LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO», Sofia Loren, en Todd-Ao. — (Tol. menores)

**SALA BORN.** — (Refrigerado) — Desde las 3:  
«GRAND PRIX», en TODD-AO con James Gardner y Eva Marie Saint. — (May. 18 años)

**CAPITOL.** — Desde las 3:  
LOS TRAMPOSOS, con Tony Leblanc y TAMBORES LEJANOS, con Gary Cooper. (Tol. menores).

**METROPOLITAN.** — (Refrigerado). Desde las 3'15: (TODD-AO)  
«4 GANGSTERS DE CHICAGO», (Frank Sinatra, Dean Martin, Mammy Davis, Jr., Barbara Rush, Bing Crosby, Edward G. Robinson). Technicolor. 70 mm. — «ABBOT Y COSTELLO CONTRA LA POLI». (May. 18 años).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'15:  
LOS TRAMPOSOS, con Tony Leblanc y REBELDES EN CANADA en Color (Tol. menores)

**RIALTO.** — Desde las 3'30:  
«WEST SIDE STORY», technicolor y en español

**RIVOLI.** — (Refrigerado). — Desde las 3'30:  
«COMO ESTA EL SERVICIO!», con Gracita Morales, José Luis López Vázquez, (eastman-color); y «MATRIMONIO A LA ITALIANA», con Sofia Loren y Marcello Mastroianni, (technicolor). — May. 18 años.

**ORIENTAL.** — Desde las 3'—:  
«ESCUELA DE SIRENAS», color; y «7 CONTRA TODOS», cinemaScope y color. — (Tolerado menores)

**DORADO.** — Desde las 3'30:  
«ESCUELA DE SIRENAS», color; y «7 CONTRA TODOS», cinemaScope y color. — (Tolerado menores)

**DE REESTRENO**

**FANTASIO.** — Desde las 4:  
«ATRACO AL HAMPA», cinemaScope y color; y «ADIOS CHARLIE», cinemaScope y color, Tony Curtis.

**HISPANIA.** — Desde las 3'15:  
«ABAJO EL TELON», con Cantinflas; y «LA INGENUA EXPLOSIVA», technicolor, con Jane Fonda y Lee Martin. — (Aut. todos los públicos)

**MODERNO.** — Desde las 3'15:  
«ATRACO AL HAMPA», cinemaScope y color; y «10 CALLE FREDERICK», Gary Cooper.

**PROGRESO.** — Desde las 6 tarde:  
«EL BRUJO» y «JOHNNY WEST».

**VICTORIA.** — Desde las 3'30:  
«ESCUELA DE SIRENAS», technicolor; y «HACIA EL FIN DEL MUNDO», color. — (Tolerado menores)

**PROGRAMAS PARA MENORES**

ASTORIA — AUGUSTA — CAPITOL — PRINCIPAL  
RIALTO — ORIENTAL — DORADO — HISPANIA MODERNO

**PELOTA NACIONAL**

FRONTON BALEAR:  
Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trió.

**SALAS DE FIESTA**

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* SAINT TROPEZ. — Baile todas las noches.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE — Todas las noches: Fiesta Flamenca
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile, a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS, Cala Mayor — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile
- \* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* LOS ROMBOS (Ca'n Pastüla) — Todas las noches baile y atracciones.

Siempre resulta una ventaja para todos que TVE procure espacios de suficiente presencia en pantalla de las personas que, por cualquier motivo, algo tengan que ver con ella. Y decimos «para todos», ya que en lo que atañe al público televidente, la variedad constituye, en sí, un elemento de interés indudable. Y para el artista, resulta, también, muy conveniente ya que, como se ha dicho ya con suficiencia, la presencia casi constante ante las cámaras «quema» al que sea: artistas, presentadores, locutores, etc., etc.

Por lo que respecta a los actores —y pensando en su propio beneficio— puramente artístico— no comprendemos cómo es posible que algunos constituyan como una especie de plantilla fija que procura servir «tanto para un fregado como para un barrido», como vulgarmente se dice, en perjuicio de su prestigio. Claro está que el artista, ni puede

# Repaso a TVE

## ANA MARISCAL, OTRA VEZ

ni debe encasillarse al servicio de un «personaje único», aunque existen excepciones, sobre todo en ciertos cultivadores de la comedia. Si se tiene talento, vocación, sensibilidad y aptitudes, el artista —actor o actriz, como fácilmente se entiende— podrá «entrar en situación» sea cual sea el personaje que encarne en aquellos momentos; aunque, de he-

cho, resulta bastante humano que de acuerdo con la personalidad de cada uno, los artistas de teatro, sin encasillarse en un personaje único, dentro de un margen prudencial procuran adherirse a un tipo, al que sirven a través de una extensa gama de matices que lo diversifica lo suficiente para no repetirse a sí mismos.

Al escribir este ya largo preámbulo, lo hacemos pensando en la presencia en pantalla de Ana Mariscal. Si la memoria no nos es infiel, la citada actriz estuvo en pantalla el pasado martes por segunda vez. Hace unos meses ya la vimos actuar magistralmente. Pero de ello «hace unos meses». Podrá argüirse que las múltiples actividades de Ana Mariscal tampoco le permitirán prodigarse demasiado; pero nosotros creemos que, en otras circunstancias, tampoco ella aceptaría actuar a menudo.

El personaje de «Doña Clarines», protagonista en la obra del mismo título de los hermanos Quintero, fue puesto en pantalla por Ana Mariscal de mano maestra. Su interpretación constituyó un excelente fruto de la meditación, de la disciplina interior que todo artista debe utilizar para ser dueño absoluto de todas sus reacciones por pequeñas o nimias que sean.

Además, a nuestro juicio, Ana

Mariscal supo dar la sensación de que su manera de ser, de pensar, de actuar, como la tal «Doña Clarines», era una verdadera máscara; una amarga respuesta a la terrible herida recibida en la juventud, cuando el Amor —con mayúscula— fue truncado brutalmente. Y en este sentido la labor de la gran actriz no tuvo desperdicio. Incluso en su desenlace final, cuando cualquier otra artista, tal vez, la hubiera gozado degenerándolo en situaciones superlucras y melodramáticas, Ana Mariscal mantuvo la misma línea de siempre, ligera y más humanizada, aunque lo suficiente para que el televidente con cierta sensibilidad se diera cuenta de que dentro de aquella desgraciada mujer a la que las circunstancias le habían obligado a reaccionar de aquel modo en toda la obra, existía un alma sensible, capaz de obrar rectamente y, sobre todo, de sentir la emoción del momento, aunque sin descomponerse. Habían sido ya muchos años los que imprimieron carácter a las reacciones de aquella mujer. Y ello debía repercutir, quieras que no, aún en los momentos de motiva intensidad y ternura.

Digamos, además, que la extraordinaria sugestión del personaje, por una parte, y la interpretación que del mismo logró Ana Mariscal, eclipsaron casi por completo las actuaciones de los demás. Únicamente Nélida Quiroga estuvo en su punto como una «Tata» que conoce profundamente el drama de su señora y sabe obrar en consecuencia. Ana María Vidal, José Bódalo y los demás, fueron un necesario «relleno», muy especialmente Rogelio Madrid, que dio la sensación de un novato que toma parte en su primera salida a escena.

«Estudio 1» sigue en cabeza de los mejores espacios de TVE.

«Un millón para el mejor» ya tiene a otro aspirante. Eliodoro Pérez, perito agrónomo, valenciano, a pesar de sus cinco fallos dio claras muestras de ser hombre decidido y rápido.

Veremos lo que podrá dar de sí.

La TVE pudo darnos la gran satisfacción de presenciar el triunfo muy legítimo de Legrá, al conquistar el Campeonato del Mundo de los pesos plumas. Vaya nuestra felicitación para los equipos que en la retransmisión tomaron parte.

Nos gustó mucho, también, «Así canta Argentina», espacio que se nos ofreció momentos después de que Legrá obtuviera su victoria. El «folklore» de aquella nación, hija de España, se nos mostró con toda su riqueza melódica y toda su belleza.

«Ah! Dentro de breves momentos —ahora son las diez de la mañana de este sábado— nos han prometido que nos entregarán nuestro televisor, equipado ya con su aparato de U. H. F. Esto quiere decir que, si Dios quiere, nos ocuparemos de la Segunda Cadena en nuestra próxima crónica.

PEDRO DEYA

### VENDO CHALETS DISPONIBLES...

RECIENTE CONSTRUIDO, 3 HAB., COCINA, GRAN SALON - COMEDOR Y CHIMENEA, CUARTO BAÑO Y CUARTO ASEO, TERRAZAS Y JARDIN.

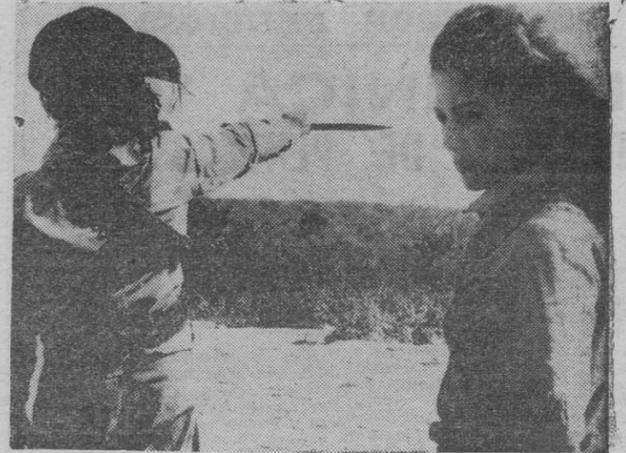
PUERTO ALCUDIA, LADO MAR, LAGO Y CANALES.

ZONA COMERCIAL CARABELA

PUERTO ALCUDIA. - Teléfono 260.

### Próximo estreno ARTE y ENSAYO

## «DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL»



Jaime III Cine de Arte y Ensayo anuncia su próximo estreno: «DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL» (Dios y el Diablo en la tierra del sol). Un film lleno de poesía sangrienta... Se trata, efectivamente, de un film terrible, con el que Glauber Rocha pretendió provocar una auténtica conmoción, mostrando en toda su brutal belleza la estética de la violencia.

Esta película es una lección singular de comunicabilidad cinematográfica y una muestra impresionante de la sensibilidad que posee su realizador.

### PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY, DOMINGO, 28 JULIO A LAS 5'45 TARDE

#### SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE D. IGNACIO P. TABERNERO SANCHEZ 6

**Diego PUERTA**  
**Paco CAMINO**  
**Pedro BENJUMEA**

VENTA DE LOCALIDADES: Plaza Weyler, Tel. 21 79 38; Bar Rosales; Viajes Universal, Calvo Sotelo E. Terreno; Bar «Cojuelo», frente Plaza de Toros

## HOY

SAMUEL BRONSTON

PRESENTA

SOPHIA LOREN

STEPHEN BOYD • ALEC GUINNESS

JAMES MASON • CHRISTOPHER PLUMMER

Sala  
AUGUSTA



### LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO

JOHN IRELAND • MEL FERRER • OMAR SHARIF

ANTHONY QUAYLE

ANTHONY MANN • DIMITRI TIOMKIN

GUION ORIGINAL: MEN BARZMAN • BASILIO FRANCHINA • PHILIP YORDAN

DIRECCION DE PRODUCCION: COLASANTI y MOORE

PRODUCTOR ASOCIADO: MICHAEL WASZYNSKI

PRODUCCION POR SAMUEL BRONSTON

ULTRA-PANAVISION 70mm

TECHNICOLOR

70 m/m.

TOL.

MENORES

# MIERCOLES

En la pantalla de

Sala Augusta

una verdadera orgía de color, canciones y emocionantes carreras de coches de serie



FRANKIE AVALON • ANNETTE FUNICELLO • FABIAN • CHILL WILLS

**FIREBALL 500**

PANAVISION and COLOR  
HARVEY LEMBECK • JULIE PARRISH

Director WILLIAM ASHER

Producción AMERICAN INTERNATIONAL

(MAYORES 18 AÑOS)

### Desde MAÑANA

EN salón rialto

PROXIMAMENTE

RED SKELTON  
ESTHER WILLIAMS

BASIL RATHBONE  
ETHEL SMITH  
BILL GOODWIN  
JEAN PORTER  
CARLOS RAMIREZ  
HARRY JAMES  
Y SU ORQUESTA CON  
HELEN FORREST  
XAVIER CUGAT  
Y SU ORQUESTA CON  
LINA ROMAY



escuela de SIRENAS

TECHNICOLOR

GUION: DOROTHY KINGSLEY  
ALLEN BORETZ  
FRANK WALDMAN  
ADAPTACION: JOSEPH SCHRANK  
DIRECTOR: GEORGE SIDNEY  
PRODUCTOR: JACK CUMMINGS

«HACIA EL FIN DEL MUNDO»

con DANA ANDREVS

# CULTO AL SACRAMENTO

Por GARCÍAS PALOU

Con sobrada razón, en Francia, se ha puesto el grito en el cielo, con motivo de una tangible depreciación del culto eucarístico y a raíz de esa manifiesta tendencia —no desconocida en nuestro clima— a reducirlo a una expresión casi imperceptible.

Con la Instrucción «Eucharisticum Mysterium», ha sucedido algo semejante a lo que ocurre con el Concilio. Se habla y se obra al margen del claro y denso documento publicado sobre el Culto a la Eu-

caristía, en la festividad del Corpus de 1967.

De parigual manera que una antología de doctrinas y teorías atribuidas de memoria al Vaticano, «ormaría un tomo cuyo contenido significaría un pensamiento religioso totalmente ajeno al de la última asamblea conciliar, no sería difícil acumular dictámenes y hechos relacionados con el Culto a la Eucaristía, de un sentido diverso del que flota en el texto del referido documento, promulgado, —a la vez—

por la Sagrada Congregación de Ritos y por el «Consilium» para la aplicación de la Constitución sobre la Sagrada Liturgia.

Cierto que «la Instrucción —según se declaró en el Vaticano, al ser presentada a la prensa— no contiene sustancialmente, nada teológicamente nuevo. Pero confirma la continuidad perpetua de la fe de la Iglesia en la Eucaristía; y simplifica, algunos actos de culto, adaptándolos y armonizándolos con los postulados de la reforma litúrgica, promovida por el Concilio Vaticano II». El mismo Papa añadió que lo que se propuso, al confiar al referido «Consilium» la redacción del texto de la misa, no era sino la formulación de normas sobre la catequesis del misterio eucarístico; para que «sean más inteligibles los signos por los que se celebra la Eucaristía, como memorial del Señor y se venera en la Iglesia, como Sacramento permanente».

sustancial y permanentemente». Enseña que la participación más perfecta en la Misa tiene lugar cuando los fieles debidamente dispuestos, reciben el cuerpo del Señor en la misma Misa, obediendo a sus propias palabras: «tomad y comed».

Es decir, que recoge toda la fuerza dogmática de la última encíclica eucarística, para afirmar, sin mitigaciones de suerte alguna, la presencia real de Cristo en la Hostia consagrada.

Dan —a la verdad— la espalda a esa doctrina— la central y básica de la «Eucharisticum Mysterium»— esas fórmulas pronunciadas en voz baja, ese silencio tendido sobre la Custodia, ese «eséptico encogimiento de hombros y, sobre todo esa postergación o devalorización del Sagrado; el cual debe colocarse —según prescribe la Instrucción— en el altar mayor o en un altar lateral, que sea realmente destacado. Sólo en casos particulares —que deben ser aprobados por el Ordinario del lugar pueden ubicarse en otro sitio de la iglesia, mientras «sea verdaderamente muy noble y esté debidamente adornado».

## INDICADOR RELIGIOSO

### DOMINICA VIII DESPUES DE PENTECOSTES

Por PEDRO A. RULLAN, C. R.

Rito de II clase. Color verde. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de la Trinidad. — En esta larga serie de Dominicas después de Pentecostés, pese a su gran variedad y a la ausencia de una poderosa sistematización, que alienta en los tiempos litúrgicos más fuertes, podemos, sin embargo, hallar algunos temas predominantes que polarizan y aglutinan en torno a una idea central a un cierto número de Dominicas. A este efecto, podemos distinguir en esta larga sucesión de Dominicas tres temas fundamentales es, que fragmentan la serie en tres etapas. En los Domingos anteriores predominaba el tema pascual y bautismal. En los Domingos finales, en el octavo del Año litúrgico, sobresalen los temas sobre la escatología y la última venida de Cristo como soberano Juez. En esta etapa intermedia que hoy comienza, insertada en los fuertes calores estivales, se desarrolla con preferencia el tema de la lucha entre el Reino de Dios y el reino del mundo, entre el espíritu y la carne, entre la vida sobrenatural y la vida de nuestra naturaleza corrompida.

tido de sus ornamentos, como representante del «Señor Altísimo», se dirige hacia la «montaña santa» del altar para comunicarnos las gracias del Sacrificio eucarístico.

Este pensamiento reviste hoy día una gran actualidad y una oportuna eficacia para contrarrestar ciertas tendencias racionalistas y ciertas interpretaciones «humanísticas» de los actos de culto, que lamentablemente infiltradas en el campo de la liturgia, pretenden su desacralización, y quieren limitar la celebración eucarística a una manifestación de solidaridad «humana», desprovista de todo culto sagrado y de toda glorificación a la Majestad de Dios.

En la Epístola tomada de San Pablo a los Romanos, cap. 8, vers. 12-17, el Apóstol plantea la lucha entre la carne y el espíritu. Dice a este propósito: «Si vivieris según la carne, morirás; más, si con el espíritu, moriréis las obras de la carne, viviréis. Los que se rigen por el espíritu de Dios, estos son los hijos de Dios».

En el Evangelio, tomado de San Lucas, cap. 16, vers. 19, la Iglesia ofrece a nuestra consideración la parábola del mayordomo infiel, propuesta por Jesucristo, el cual terminó su exposición con estas palabras aleccionadoras: «Los hijos de este siglo son en sus negocios más prudentes que los hijos de la luz».

En la antífona de la Comunión cantamos un versículo del salmo 33, que resume toda la alegría pascual de la fiesta del Domingo: «Gustad y ver cuan suave es el Señor; bienaventurado el hombre que espera en El». Y esta Misa, que comenzó con un cántico a la sacra Majestad de Dios, termina con una alabanza a su amor y a su dulzura, que recibimos especialmente en nuestra participación en el Misterio Eucarístico.

Montserrat, julio

Mas lo eucarísticamente heterodoxo no es esa teología práctica del Sacramento del Altar, sino la propensión —manejada bajo capa de ecuménica— a «protestantizarlo», al rodearlo de signos —no mencionados en la encíclica «Mysterium fidei» ni en la Instrucción «Eucharisticum Mysterium»—, y al restringir, a la luz de criterios individuales, el culto al Señor sacramental.

Las divisiones y los confusionismos nunca arrancan de la palabra clara y precisa de la Iglesia; sino de las posturas ambiguas o declaradamente adversas, que se toman con relación a aquélla.

La Instrucción proclama, en todo solemne que «por la Eucaristía vive continuamente y crece la Iglesia». Porque la participación del Cuerpo y Sangre de Cristo no hace otra cosa sino que nos transformemos en lo que recibimos. Puntualiza que en el sacramento eucarístico, «de modo singular, el Cristo total e íntegro, Dios y hombre, se halla presente.

## «GLOSA EVANGELICA» MAS ALLA DEL TIEMPO

Por M. RAMIS ALONSO

En la misa de este domingo octavo después de Pentecostés, leemos la parábola del mayordomo infiel.

Dijo Cristo: «Era un hombre rico que tenía un mayordomo, el cual fue acusado ante él de que malgastaba su hacienda. Y habiéndole llamado, le dijo: ¿Qué es eso que me cuentan de ti? Ríndeme cuentas de tu administración, porque no podrás en adelante seguir de mayordomo».

Ese hombre rico hizo lo que le tocaba hacer. No podía permitir que se malversaran sus bienes. Para esto, precisamente, tenía un administrador.

Por su parte, el administrador nada opone a la decisión de su amo. Se calla. No contesta. Pero luego, habla consigo.

Hasta aquel momento, confió en los bienes administrados. No le preocupaba el vivir. Vivía más del amo, que de sí mismo. Ahora ya no. Tiene que pensar en vivir desde sí mismo. Por esto, recoge el pensamiento y se aventura en las posibilidades que le quedan de hacer vida aparte. Su vivir dependerá de administrarse bien a sí mismo.

Continúa la parábola: «Dijo para sí el mayordomo: ¿Qué voy a hacer, ya que mi amo me quita la mayordomía? ¿Cavar? No puedo. ¿Mendigar? Me da vergüenza. Ya sé qué haré para que cuando sea removido de la mayordomía, me reciban en sus casas. Y llamando uno por uno a los deudores de su amo, decía al primero: ¿Cuánto debes a mi amo? El dijo: Cien batos de aceite. (El bato contenía 38 litros.) El dijo: Toma tu factura y sientate al punto y escribe: Circuenta. Luego dijo a otro: ¿Y tú cuánto debes? El dijo: Cien coros de trigo. (El coro equivalía a 10 batos.) Dijo: Toma tu factura y es. ribe Ochenta».

Pensó que convertir en deudores suyos a los deudores de su amo, era la forma de salvar su situación económica. Así evitaría tener que cavar y la vergüenza de pedir limosna.

Ahora viene la sorpresa de la parábola.

«Y alabó el amo al mayordomo infiel, porque había obrado sagazmente».

«Y alaba el amo la injusticia, pero sí la sagacidad. Continúa llamándole infiel, pero se ve forzado a alabarle el haberse mostrado sagaz y previsivo».

No se echó en la desesperación aquel administrador. Sino que saca fuerzas de la desgracia para salvarse del embarazo de una situación no esperada.

Y acaba Cristo: «Yo también os digo: granjearos amigos con esa riqueza de iniquidad, para que cuando os falte os acojan en las moradas eternas».

A esto apunta Cristo. A lo que no contemos excesivamente en las riquezas, puesto que no son eternas. Que pronto tendremos que dejarlas. Y nuestro vivir ha de perdurar en la eternidad.

Atendamos a que pronto seremos despedidos de las riquezas de este mundo.

Con ellas, hagámonos amigos para más allá del tiempo terreno.

## RELIGIOSAS

Stas. Marta, Serafina y Beatriz, vírgenes.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento — En las MM. Reparadoras, a las 8, Exposición del Stmo. (después de la Misa). Por la tarde, a las 6, Stm. Rosario, ejercicio, Bendición Eucarística y reserva de S. D. M.

— En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde, a las 7, Santo Rosario, ejercicio, Bendición y reserva del S. D. M.

Otros actos religiosos

— En la I. de Ntra. Sra. de Montesión, Triduo en honor de San Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañía de Jesús.

Empezará a las 7.30 de la tarde, Misa que celebrará y predicará el Rdo. P. Miguel Nicolau, S. J. Después de la Misa, ejercicio dedicado al Santo Fundador.

— En Sta. María Magdalena, continuación de los solemnes cultos en honor de Sta. Catalina Tomás; Fiesta que a su Sta. Hermana dedica esta Reverenda Comunidad. A las 10.30. Misa mayor que celebrará y predicará el Rdo. don Baltasar Coll. Profesor del Seminario.

Visita, etc.

A la Virgen de Bellver, en Montesión.

PARA EL MARTES

Santos Abán y Senén, mtrs.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento

— En las MM. Reparadoras y en el Centro Eucarístico, se celebrarán los mismos cultos que el día anterior.

Otros actos religiosos

— En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Ignacio de Loyola».

— En Montesión continuación del Triduo a S. Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañía de Jesús: Todo como el día anterior.

Visita, etc.

A Ntra. Sra. de Consolación, en el Socorro

COLCHON PLASTICO JUNTO AL BORNE

CASA CODINA

Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

CASA ROJALS

MUDANZAS Y PROVEEDORES Y EXTRANJEROS

Casa Rojals

Siete Esquinas S. M. 7 777

PALMA DE MALLORCA

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 21227-Palma

## PROLAR, S.A. le ofrece

en una de las mejores zonas residenciales de Palma: Calle Teniente Torres, esquina a pintor FUSTER con vistas al Club de Tenis



## PISO+PISCINA+GARAJE

- características
- Vestíbulo
  - Salón comedor
  - Cuatro dormitorios
  - Cuarto de baño
  - Cuarto de ducha
  - Cocina
  - Oficio
  - Cuarto plancha
  - Terraza principal
  - Terraza de servicio
  - Antena TV y FM
  - Azulejos decorados
  - Marmol en baños
  - Parquet en salones
  - Calor negro
  - Agua caliente individual
  - Tres ascensores
  - Grupo de presión de agua
  - Depósitos de reserva
  - Sanitarios Roca
  - Gas ciudad

Piscina en la terraza del edificio con DEPURADORA DE AGUA, vestuarios, duchas, etc. de la que Vd. será copropietario al comprar un piso sin cargo adicional alguno.

vea el piso de muestra

Fórmula de pago especial para inversionistas con el doce (12) por ciento de descuento PRECIOS SENCILLONALES desde 1.050.000 pts. Entrada solo 25%.

Con la garantía de

## RODOLFO LAMA-CONSTRUCCIONES, S. A.

Empresa constructora del Pueblo Español

Información en la propia obra y en PROLAR S. A. C. Fernán González, 26 Madrid-9

**PAPELES PINTADOS LAVABLES**

Nacionales y extranjeros. Escoja entre cientos de modelos en BENDIX, calle MARIANO AGUILO n' 54 (esquina Lorenzo Ribet) - Teléfono 21 63 23

Restaurante

## Jai-Alai

COCINA VASCA — MARISCOS

Calle FRANCISCO SUAU, 58 (Carretera de Valldemosa)

15.000 IMPRESIONES SIN ENTINTAR

NCR

SIN TAMPON

Exclusiva: MIR

CADENA, 11

A LOS MUCHACHOS DE 15, 16, 17 y 18 AÑOS

¿TE INTERESA PODER PRACTICAR

## FUTBOL - BALONCESTO

## BALONMANO - ATLETISMO?

EL C. I. D. E. TE DA LA OPORTUNIDAD

INFORMES:

CENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACION

Calle Son Xigala, SON RAPINYA. - Tel 23 17 34

# Los hoteleros a Santa Marta

## HOTEL CASABLANCA

SANTA PONSA (MALLORCA)

## HOTEL ARCADES

GAVIOTAS - Tel. 77 - PAGUERA - (MALLORCA)

## HOTEL CORMORAN

Teléfono: 109 - PAGUERA - MALLORCA

## HOTEL BRISTOL

PISCINA - BAR - RESTAURANTE  
Teléfono: 23 29 40 - SAN AGUSTÍN - (PALMA)

## HOTEL EMPERATRIZ

SON MATET PALMA DE MALLORCA

## HOTEL SAVALON

PORTALS NOUS - Tel. 13 - CALVIA - (Mallorca)

## HOTEL CALAMAYOR

PALMA DE MALLORCA

## Hotel VERSALLES - Palma Hotel TIVOLI - El Arenal

## Hoteles PERLA - EMBAT

1ª Categoría - 3ª Categoría  
C'AN PASTILLA - Tel. 26 02 67

## HOTEL BENDINAT

PALMA DE MALLORCA

## HOTEL SIS PINS

Teléfono: 3 - PUERTO POLLENSA - (MALLORCA)

## HOTEL MIRADOR

PASEO MARITIMO PALMA DE MALLORCA

## PENSION LUJO TOMAS

LA RIVIERA DE MALLORCA - Telfs. 273 y 274 - PORTALS NOUS

## HOTEL ATLANTIC

Teléfono: 3 de Palma Nova PLAYAS MAGALLUF

## HOTEL FLAMBOYAN

MAGALLUF (MALLORCA)

## HOTEL TEIX

PLAYAS PALMA NOVA (MALLORCA)

## HOTEL BALEAR

CASA MAHONES - RESTAURANTE  
PALMA DE MALLORCA

Por la presente se invita a todos los empresarios y productores de este Sindicato, así como a todos los Cofrades de Santa Marta, a



SANTA MARTA

los actos que con motivo de la Festividad de Santa Marta, Patrona de Hostelería, se celebrarán

mañana lunes, día 29 de los ctes. según el siguiente programa:

Día 29 de Julio de 1968:

A las 11. - En la Basílica de San Francisco, misa solemne que será oficiada por el M. I. señor don Bruno Morey, Canónigo Doctoral quien, en breve homilía ensalzará las glorias de la Santa Patrona. Durante la ceremonia religiosa, la Capilla Seráfica interpretará diversas composiciones.

Terminado el acto se rezará un responso en sufragio de las almas de los Cofrades difuntos.

A las 12. - Visita a los asilados del Sanatorio Infantil de San Juan de Dios, (Cala Gamba)

A las 17. - En la Residencia de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres, breve función religiosa con homilía durante la función la Capilla Seráfica interpretará diversas composiciones.

Acto seguido y en honor de los asilados se efectuarán diversas representaciones folklóricas. A continuación y por los directivos de la Cofradía y del Sindicato, será servida una cena extraordinaria a los asilados.

A las 18. - En el Sanatorio «Juan March» visita a los productores de Hostelería internados en el mismo.

Se visitará a dicha hora por comisiones nombradas al efecto y por cuantos cofrades lo deseen los asilos de «Ses Miñonas» y «Temple».



ARAXA, AUGUSTA, BONANZA, COMODORO. CRISTINA PALMA, DELFIN PLAYA DE MAR, FENIX, FORMENTOR, GARONDA PALACE, JAIME I, LA CALA, MARICEL, MELIA MALLORCA, MOLINS, NIXE PALACE, SANTA ANA, SON VIDA VICTORIA

FOMENTO DEL TURISMO  
José Antonio, 1, pral.  
Tel. 21 35 40 Palma de Mallorca

## HOTEL COMODORO

PALMA NOVA (MALLORCA)

## Hotel MAJORICA Gran Hotel AUGUSTA

## Gran Hotel ALBATROS

ILLETAS PALMA DE MALLORCA

## HOTEL TERMINUS

PALMA DE MALLORCA

## RESIDENCIA NACAR

1ª Categoría - CAFETERIA SNACH  
1ª Categoría - CAFETERIA SNACK

## HOTEL ACAPULCO

PLAYA DE PALMA

## HOTEL AYA

PLAYA DE PALMA

## HOTEL ARENAL - PARK

C'AN PASTILLA PALMA

## HOTEL LAS ARENAS

PLAYAS C'AN PASTILLA

## FELIP HOTEL

RESTAURANTE PORTO-CRISTO

## ASOCIACION SINDICAL DE LA PLAYA DE PALMA

## HOTEL PERELLO

RESTAURANTE PORTO-CRISTO

## HOTEL CHEZ GENEROSO

Teléfono: 6 - PUERTO DE SOLLER - (MALLORCA)

## HOTEL NIU

Tel. 238 - CALA SAN VICENTE - (MALLORCA)

## HOTEL GRAN PLAYA

Teléfono: 31 - 32 - C'AN PICAFORT - (MALLORCA)

## HOTEL Cala San Vicente

Tel. 432 - POLLENSA - (MALLORCA)

## HOTEL EL CORTIJO

Teléfono: 92 - CALA RATJADA - (MALLORCA)

## HOTEL CALARATJADA

CALA RATJADA C'AN TOFOL (MALLORCA)

## NIZA

PLAYAS PAGUERA (MALLORCA)

## HOTEL CALA FORNELLS

Al borde del mar PAGUERA - (MALLORCA)

## Hoteles Carabela - Mar y Pins

PLAYAS PAGUERA (MALLORCA)

## LA NORIA

BAR RESTAURANTE PLAYAS PAGUERA (MALLORCA)

## HOTEL MALGRAT

PLAYAS PAGUERA (MALLORCA)

## CAFETERIA ROYAL

PLAYAS PAGUERA

## Hotel Panorámica Playa

BAR - RESTAURANTE BELLA VISTA - SON GRANADA - MALLORCA

BUSQUE EL ORO EN...  
BUSQUE DIAMANTES EN...  
BUSQUE GEISHAS EN...  
BUSQUE DINERO EN...

AHORA BIEN, LA FELICIDAD Y AMBIENTE AGRADABLE SOLO LO ENCONTRARA EN

LAS TERRAZAS DEL

## DANCING NIGHT CLUB CALIFORNIA

ORQUESTAS «LOS STICKS» y OLGA y SU CUARTETO  
«BIENVENIDOS!»  
(NUEVA DIRECCION)

Colaboración de las Agencias de Extensión Agraria establecidas en Mallorca

LA GANADERIA SIN VACACIONES

Por JUAN JAUME

En nuestra infancia las vacaciones, esta palabra, este privilegio, estaba reservado para los estudiantes. Disfrutábamos primero de las vacaciones de Navidad, luego de las de Pascua, muy cortitas, y al final de curso, si las cosas iban bien, de las de verano. Me viene a la memoria unas que me resultarían quebradas; con una «carabassa» a cuestas pesa a todo el calor del mes de junio, tomé el camino de mi casa, en Sta. María a pie, para no tener que esperar el tren de la tarde. Mis lloriqueos, ante lo que pudiera tronar debieron de llamar la atención de un carretero, quizás la única persona viviente que vería en todo el camino, el cual, compadeciéndose, me hizo subir al rústico y entoldado carro.

En julio se cerraban los colegios. Los estudiantes de la payesía nos íbamos a nuestros respectivos pueblos, los de la ciudad, con la familia, a las fincas prediales. No obstante en la segunda mitad del siglo pasado la nueva burguesía, formada por profesionales y empleados, iniciaría, no unas vacaciones, sino lo que podríamos calificar de un turismo a corta distancia, aprovechando para ello el tranvía de mulas de Porto Pi y el primer tramo de los ferrocarriles de Mallorca (Palma-Inca), marchaba a la zona de Poniente, hacia La Cabaneta, en mucho mayor grado a Santa María y en menor escala a Binisalem.

Santa María, mi pueblo natal, registra en aquella época un marcado resurgimiento, muy significativo a pesar de que coincidían con la presencia de la filoxera en sus viñedos, que provocaba la ruina de muchas economías.

Un centenar de casas bastante buenas, de planta baja, piso y «porxo» se debieron construir en aquella época y en todas ellas se puede aún observar la mano maestra de la familia Juan (Mestres de obres), primero el padre, «mestre Jaume» y luego los hijos, a los que conocí, «mestre Juan», «mestre Mateu», «mestre Jaume» y «mestre Rafel». Gracias a esta familia, hoy Santa María posee este sello característico que le da un ambiente de pequeña ciudad.

También en nuestra infancia pudimos observar unas especiales vacaciones de los payeses. Después de la trilla, por San Jaime, y antes de que llegara la recogida de la almendra, quedaban unas semanas vacías que principalmente por los que habitaban en pueblos cercanos al mar, eran aprovechadas para pasarlas en las playas. Nacerían entonces los actuales centros turísticos; Porto Colom, Cala Rajada, El Arenal, etc. etc. Se construían unas modestas casitas, y los que no podían llegar a tanto se conformaban con vivir en los carros entoldados, donde en ellos dormían las mujeres, mientras los hombres lo hacían en el cielo abierto; la cuestión era bañarse y quitarse el polvo de las eras. Entonces no había ni duchas, ni cuartos de baño.

Ha pasado medio siglo cómo han cambiado las cosas! Todo el mundo, los ricos y los menos ricos (pobres ya no los hay en Mallorca) disfrutan de las vacaciones de verano con la sola y única excepción del ganadero. El agricultor que cultiva cereales, almendros, viñedos, patatas, judías, etc., pueden disfrutar de unas vacaciones más o menos largas, pero el que vá más allá y transforma estas producciones en carne y leche, no hay verano ni vacaciones posibles, todo el año, desde el primero de enero al 31 de diciembre, como su función es muy personal, tienen que estar al pie del cañón. Cuando desde el avión, en especial el de Mahón que atraviesa toda la isla, descubrimos diseminadas por toda la isla a estas miles de casas, viviendas camperas, con sus instalaciones ganaderas, ajenas, hemos de pensar que es allí, donde para beneficio de la humanidad, aún se sostiene la esclavitud voluntaria.

Gracias a estas familias, privadas de vacaciones y veraneos, nuestra despensa y la de los turistas queda garantizada en beneficio de nuestros reservas de divisas. Estas viviendas camperas que hoy los Inspectores de Hacienda están descubriendo, más bien que contribuciones, debieran de otorgarles premios y subvenciones, para que las familias que bajo su techo se cobijan sostengan viva esta afición y este cariño ganadero, porque todo tiene un límite son tantas las adversidades que presentan sobre todo cuando vienen bañadas inevitables, que a esta afición y a esta «esclavitud», se le debe dar ayuda y apoyo.

UNA NUEVA PLAGA PRODUCE LA CAIDA ABUNDANTE DE NARANJA

En los últimos días del mes de junio y a causa de los vientos cálidos ha tenido lugar una abundante caída de frutos en la zona naranjera de Levante y Mallorca. Por técnicos de la Estación de Fitopatología de Burjassot se practicó una inspección en varias explotaciones de agríos con el fin de observar las circunstancias que habían motivado la abundante caída. Como resultado de esta inspección se ha comprobado que en el 80 por ciento de la fruta caída está presente una larva de insecto, por el momento sin calificar. La nueva plaga detectada ha atacado preferentemente las variedades mandarina, clementina, satsumas, Navel y navelinas. Los daños ocasionados son muy grandes en Valencia como en Mallorca. Por todo ello la Agencia de Extensión Agraria de Sant Jordi (Palma), ha remitido a la citada Estación de Fitopatología unas muestras de naranjas con el fin de que se determinen con certeza las causas que han provocado la caída de fruta en la isla.

LA POLILLA DE LA PATATA

ESTA PLAGA REDUJO EN CASI LA MITAD LA COSECHA DE PATATA TARDIA DEL AÑO PASADO

Las orugas de la Polilla atacan a los tubérculos, hojas y brotes de la patata. En la comarca de La Puebla y Muro el principal ataque lo producen en Agosto, al nacer la patata tardía. La oruga penetra por el brote recién nacido, o a punto de nacer, secándolo. El año pasado, en la parte baja del término de La Puebla numerosos campos sembrados de patata no llegaron a nacer. CICLO DE VIDA



Las patatas aventureras son foco de polilla y escarabajo. Deben arracarse.

Hay que conocer su vida para combatirla con eficacia. En Primavera las polillas, parecidas a las que atacan la ropa de lana, ponen sus huevos en los tubérculos o bien en las hojas de las plantas. A los pocos días nacen unas orugas que penetran en el interior, allá dentro van desarrollándose hasta que crisalidan y se transforman otra vez en polilla. Este ciclo se va repitiendo durante la primavera y verano, pero claro, para vivir necesitan PATATAS sean hojas, brotes o

MEDIDAS PREVENTIVAS

Es necesario, por tanto, guardar bien protegida con DDT o Lindane en polvo la patata destinada a la siembra o al consumo: enterrar el «patató» arrancar la patata aventurera, etc. Quizá Vd. lo habrá hecho, pero no todo el mundo podrá decir lo mismo. Si se da una vuelta por los «marjals» fácilmente verá montones de «patatós» echados encima de un estercolero, arrinconados a una pared o simplemente a un lado del camino, en los que revolotean tranquilamente las polillas. Estos focos nos preparan la plaga para el mes de Agosto.

Antes de sembrar en verano, desinfecte la semilla o tallada, con un caldo a base de: Captan - 50 1 Kg. Lindane - 25 200 grs. Agua 100 litros Debe eliminarse toda patata que haya sido dañada por la polilla.

TRATAMIENTOS DIRECTOS

Con los insecticidas que tenemos actualmente el éxito de la lucha consiste en matar los adultos antes de que pongan los huevos en los brotes recién nacidos.

De las experiencias realizadas el año pasado en diversos campos de La Puebla y Muro, parece que lo más indicado son los espolvoreos. Puede usar uno de los insecticidas que a continuación indicamos: DDT 8% + Lindane 1% Lindane 2% Malathión 4% + Lindane 1%

Thiodan 4% Aproximadamente se gastan de 5 a 6 kilos por cuartón. (Una hectárea tiene cinco cuartones). Se recomienda el uso de espolvoreadores, sean manuales o de motor, a fin de lograr una buena dispersión del producto.

El primer espolvoreo debe hacerse antes de que nazcan las patatas, y antes del asurcado, sobre todo si se ven polillas por el campo. Deben repetirse cada semana, al menos durante el primer tiempo de vida de las plantas. Precisamente en estos primeros veinte días de vida de la patata la polilla puede causar graves daños. al matar los brotes recién salidos.

Los tratamientos indicados son para impedir que la oruga se introduzca en el interior de la hoja, brote o tallo. Una vez dentro es muy difícil matarla, como todos los agricultores saben por experiencia.

Queremos insistir una vez más sobre la absoluta necesidad de hacer los tratamientos a tiempo.

El primero antes de nacer las patatas si se ven los adultos o polillas volar por el campo. Repetirlos cada semana durante las 3 primeras semanas de vida de las patatas, y así evitar que las larvas penetren en el interior de las plantas.

Si desea más información sobre esta plaga acuda al Servicio de Extensión Agraria de su Comarca, en donde le atenderán gratuitamente.

Luis Martí Bohigas Agente Comarcal del Servicio de Extensión Agraria

Fundas para coche

EN SKAI - DESDE 1.100 PESETAS. JUAN MUNAR, 61. - Teléfono 25 04 61.

REGISTRO DE EXPLOTACIONES PORCINAS

Ante la nueva estructuración que va tomando la ganadería porcina que desde la clásica explotación predial, se desvía al tipo industrial radicante en las zonas veriféricas urbanas y ante el peligro que para ambas puede representar la presencia de la peste porcina africana, este Gobierno Civil a propuesta de la Jefatura Provincial de Ganadería y de acuerdo con los artículos 11, 12 y 13 del Reglamento de Epizootias y Orzales Ministeriales de Agricultura del 25-2-66 y 19-10-67, dispone las preventivas y servicios encaminados a una mejor ordenación de esta importante rama de nuestra economía en el sentido de defenderla de tan mortífera enfermedad mediante una labor inspectora y asesora que asegure el cumplimiento de las medidas profilácticas y ejerza una misión informativa sobre los ganaderos.

Primero. - Las explotaciones extensivas (prediales y de pastoreo) deben registrarse en la Jefatura Provincial de Ganadería, bien directamente o a través de los Veterinarios Titulares en el plazo no superior a un mes para la confección de la ficha correspondiente.

Para calificar como aptos a sus alojamientos, deben tener el volumen suficiente que permitan el secuestro del ganado en aquellos momentos de peligro sanitario y tener los pisos, paredes que impidan el anidamiento de roedores.

Tendrán las aberturas protegidas por telas metálicas o de plástico de malla inferior a un mm. y por último, dispondrán de estercoleros adecuados.

Segundo. - Los explotadores deberán disponer de locales en las condiciones siguientes:

a) Cubicación necesaria en relación al número de animales.

b) Ventilación e iluminación adecuada.

c) Posibilidad de secuestro en los casos de período sanitario, de manera que el ganado quede al amparo de insectos y roedores.

d) Piso y paredes de material que permitan su total desinfección.

Se recuerda la vigencia de la Circular del 19 de enero de 1967 (B. O. P. del 24) con la salvedad de que el párrafo 3º del núm. 2 de la misma queda modificado en el sentido de que los ganaderos deben comunicar las altas y bajas en sus efectivos porcinos en los meses abril y mayo y octubre y noviembre.

Los ganaderos que incumplieran lo ordenado en la presente Circular, además de perder el derecho de indemnización en los casos de sacrificio obligatorio, serán sancionados de acuerdo con el artículo 224 del Reglamento de Epizootias.

Palma, Julio de 1968. EL GOBERNADOR CIVIL

FIESTAS EN INCA

JULIO 1968

- DOMINGO 28: LA REVOLTOSA. CONCIERTO por la Banda de la Policía Municipal del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma. FOLKLORE: «Aires Mallorquins» y «Rapsodia Española». VERBENA: «GRUPO 15» y «LOS Z-66».
- LUNES 29. FUTBOL: C. D. Infico-Coll Blanch de Barcelona y C. D. Constança. FIESTA INFANTIL.- CONCIERTO. I Salón Nacional de Fotografía. TEATRO REGIONAL.
- MARTES 30: CORRIDA DE TOROS.- Matadores: DAMASO GOMEZ, PEDRO BENJUMEA y LUIS BARCELO. CONCIERTO. FOLKLORE: Revetla de Inca. VERBENA: «LOS BETA» y «LOS TALAYOTS».

FUEGOS ARTIFICIALES

Servicio extraordinario de trenes y autocares de Palma y Pueblos.

«PATERNINA WINES»  
THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES WITE WINES  
Banda Azul Blanco Seco  
Viña Vial Monte Haro (dulce)  
Gran reserva Rinsol (seco)  
1928 Gran reserva (seco)  
Banda Rosa (Rosado)  
Ask it at the Hotels and Restaurants

# MUEBLES LA INDUSTRIAL

VERANO 1968

## OPERACION **¡APARTOMUEBLE!**

La solución definitiva para amueblar su apartamento, su chalet o su casa de campo

**PRESENTAMOS** en nuestra gran exposición de 3.000 mt.<sup>2</sup> varias secciones de muebles para apartamentos montados y totalmente ambientados, divididos en secciones y categorías.

### APARTAMENTO TIPO A

Compuesto de: Recibidor, tocinera castellana, banquillo gótico y espejo sol dorado. Sala de estar comedor, aparador castellano, alto alacena, mesa castellana y seis sillas rústicas, sofá-cama y dos butacas. Dormitorio de matrimonio: Cabecera castellana, con mesita y banqueta, tocador y espejo  
Segundo cuarto: Cama de plaza con mesita

**PRECIO TOTAL DE ESTE CONJUNTO 24.000 PTAS.**

### APARTAMENTO TIPO B DE LUJO.-Compuesto de:

Cama de matrimonio con dos mesitas de poliester y una banqueta  
Segundo cuarto: 2 camas literas de SKAY. Comedor sala de estar: librería aparador de 2 metros poliester, mesa redonda extensible poliester, cuatro sillas tapizadas de SKAY. Sala de estar: Tresillo sofá-cama con dos butacas. Recibidor: Taquillón castellano gran capacidad, sol hierro forjado

**PRECIO TOTAL DE ESTE CONJUNTO 39.900 PTS.**

### APARTAMENTO TIPO C.- Compuesto de:

Recibidor castellano, silla rústica y cuadro pintura. Comedor castellano, librería-aparador, mesa redonda extensible y cuatro sillas de cuero. Sala de estar con Tresillo sofá-cama y mesa de centro.  
Dormitorio matrimonio castellano con tocador, espejo y banqueta.

**PRECIO TOTAL DE ESTE CONJUNTO 33.250 PTS.**



***Y además infinidad de variantes a precios muy asequibles y con grandes facilidades de pago.***

**VISITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO EN  
CALLE ANTONIO FRONTERA, NUM. 26 y  
CALLE ARCH. LUIS SALVADOR, NUM. 96**

LLUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA). — Esta semana nuestra ciudad parece una comunidad muerta, sin más actividades de trabajo que las tradicionales e imprescindibles, pues la generalidad de las empresas laborales están disfrutando del periodo de vacaciones que les concede la reglamentación respectiva. Los puntos preferidos para el disfrute de las mismas son El Arenal, El Estañol de Mig-Jorn y la Rápida de Campos, en donde un considerable número de lluchmayorenses han adquirido solares y han construido su casa de recreo para sus vacaciones y fines de semana. Otros, que constituyen un grupo muy numeroso, prefieren la paz, la tranquilidad y el silencio de la ciudad al bullicio y peregrinaje de las playas. Pero, sea como fuere, esta conquista social constituye, para todos, obreros y patronos, un gran sedante en la vida agitada y activa que exige de cada día más, el sistema de producción más moderno.

# LLUCHMAYOR: LA CIUDAD ESTA DE VACACIONES

## Las fiestas de El Estañol de Mig-Jorn se vieron muy animadas

Salvó y doña Josefa Sagristá Mo. no sólo entretenida sino del blico precedidos por la típica gaita y tamboril, se dirigieron al nuevo puerto de refugio, en donde gran número de pescadores y aficionados aguardaban en sus respectivas embarcaciones la llegada de uno de los momentos más deseados de su vida marinera, el logro de un puerto custodio, refugio y comodidad para su arduo y difícil trabajo diario del mar.

En medio de la general expectación el M. Rdo. señor Ecnómo, delegado por el señor Obispo de Mallorca, efectuó la correspondiente ceremonia de la colocación de la primera piedra, en la cual fue introducido un envase de cristal conteniendo el documento acostumbrado y monedas de la época. El público premio tan importante acto con nutridos aplausos. Estuvo presente y tomó parte activa en el acto el Rdo. señor don Guillermo Trens, Vicario.

La bendición la llevó a cabo el M. Rdo. Sr. Ecnómo Arcipreste y cerró el hecho real, premio a su cariño y preocupación por el Estañol de Mig-Jorn, nuestro Alcalde señor Monserrat, prometiendo no cesar en su empeño hasta conseguir que el pequeño puerto de ahora, sea, en su día, el que necesita y precisa este maravilloso lugar y la laboriosidad de sus nobles gentes. Aplausos.

### RECEPCION FINAL

En la residencia veraniega de los señores Taberner-Sagrístá, se ofreció a las autoridades e invitados un espléndido lunch brindándose por la prosperidad de la Casa y de El Estañol, recibiendo dichos señores muchas felicitaciones por su generoso rasgo, que tanto representa para la vida espiritual y religiosa de El Estañol de Mig-Jorn.

### EL «GLOSAT» DE LA NOCHE

Resultado otra nota destacada del programa la velada al aire libre del recital de versos improvisados (Glosat) a cargo del popular Jaime Calafat en colaboración con sus contrincantes Antonio Socías y Juan Planisí. El recinto se llenó de público que siguió con interés las diferentes fases del programa. La velada resultó

agrado del público que premió su actuación con nutridos aplausos. Asimismo fue muy aplaudido el niño Miguel Sbert, al recitar muy bien varias poesías de su padre.

### BAUTIZO

De manos del M. Rdo. señor Ecnómo Arcipreste recibió el sacramento del Bautismo, el segundo de los hijos de nuestros buenos amigos don Antonio Masegosa Galán, Oficial Instructor de Juventudes, y doña Catalina Monserrat Mir, imponiéndole el nombre de Mateo Luis.

Apadrinaron la ceremonia don Antonio Masegosa Navarro y la señorita María Monserrat Munar. Nuestra más cordial enhorabuena.

### LA FESTIVIDAD DE SANTA ANA EN GRACIA

El pasado viernes, festividad de Santa Ana, se conmemoró tan señalada fiesta, en el Santuario de Gracia, con una misa que ofició el M. Rdo. señor don Juan Tomás, Rector del Santuario de Gracia, para cumplir la promesa de gratitud por la liberación de la peste y en sufragio de los difuntos que pertenecieron a la cofradía.

Asistieron las autoridades civiles y eclesiásticas.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

En el B. O. del Estado núm. 161 y el de la Provincia núm. 15.976, de fechas 5 y 21 de los corrientes, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento, para la ejecución de las obras de "PAVIMENTACION ASFALTICA, CONSTRUCCION DE DRENAJE PARA AGUAS PLUVIALES, INSTALACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO EN LAS CALLES DE SOLDADO CIFRE GOMILA, TENIENTE SANTANER Y GUARDIA CIVIL BONA-FE", finalizando el plazo de presentación de pliegos, el próximo día 1.º de Agosto, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 2, a las 12, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El tipo de licitación, en baja, es de 526.776.— ptas. El depósito provisional a constituir, el de 10.535.— ptas., y el definitivo, el que resulte de aplicar el 4% al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos. Palma de Mallorca, a 26 de julio de 1968.—El Alcalde, acetal.

### LAS FIESTAS DE EL ESTANOL DE MIG-JORN

Muy simpáticas y concurridas resultaron las Fiestas Populares en El Estañol de Mig-Jorn este año. El programa ofrecía una serie de alicientes que a muchos movieron a trasladarse a este riante lugar para sumarse a la solemnidad y brillantez de los actos programados y anunciados oportunamente.

Destaquemos la velada del miércoles día veinticuatro del corriente, con la popular verbena, en el recinto acostumbrado, muy animada por el conjunto «Los Rombos». La afluencia de público llegó a constituir el espectáculo más sobresaliente de las fiestas. Numerosísimos coches de los más distantes puntos de la isla invadieron las calles y lugares de aparcamiento, de forma que la explanada de «San Reines» que la explaina de «Por Reines» constituyó una panorámica impresionante, tal era la cantidad de coches estacionados.

La quema del tradicional y vistoso castillo de fuegos artificiales junto al mar, constituyó un exponente de belleza, de vistosidad, luz, colorido y técnica que nos ofrecieron os Hermáneos Frontera de Portol, premiados al final con una merecida salva de aplausos.

La festividad de San Jaime, fue pródiga en acontecimientos de extraordinaria importancia para la marcha ascendente de esta bella zona marinera, tranquila y pacífica.

### COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA PARA UN NUEVO TEMPLO

Resultó un acto brillantísimo al que se asoció todo el vecindario público y las autoridades estaban presentes. Anotamos el señor Alcalde de la ciudad don Mateo Monserrat Calafat; el M. Rdo. señor Ecnómo Arcipreste, Delegado del señor Obispo, don Miguel Siquier; el señor Alcalde pedáneo de El Estañol don Gabriel Vadell; el Sargento Comandante del Puerto de la Guardia Civil don Honorio Suárez Castro; el Primer Teniente Alcalde don M. Monserrat Pastor; los Tenientes de Alcalde don Antonio Monserrat Boscana y don Miguel Font Oliver; el Concejal y Corresponsal Informativo de «BALEARES» don Gabriel Ramón Juliá; y don Juan Socías, Fiscal. Asimismo formaban parte de la comitiva presidencial los señores propietarios de los terrenos donde se levantará el nuevo templo, cedidos generosamente por los mismos, don Damián Taberner

## PALMA DE MALLORCA AYUNTAMIENTO DE

### NEGOCIADO DE VIAS Y OBRAS

En el B. O. del Estado núm. 161 de fecha 5 de los corrientes, aparece publicado el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento, para la ejecución de las obras de "PAVIMENTACION ASFALTICA, DRENAJE DE PLUVIALES, AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO EN LA CALLE DE FALANGISTA SASTRE JUAN", finalizando el plazo de presentación de pliegos, el próximo día 1.º de Agosto, a las 13 horas, celebrándose la subasta el siguiente día 2, a las 12, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

El tipo de licitación, en baja, es de 1.290.156.— ptas., y la garantía provisional la de 25.803.— ptas., siendo la definitiva la que resulte de aplicar el 4% al importe del remate.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 27 de julio de 1968.—El Alcalde, acetal.

### BENDICION DEL NUEVO PUERTO

Seguidamente autoridades y pú.

# LOTERIA NACIONAL

Table with multiple columns of lottery numbers (Números) and amounts (Pesetas). Includes sections for Decena, Centena, and various prize categories. A central box contains the text: 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 27 DE ENERO DE 1969'. The table lists numbers from 2428 to 2400 and their corresponding values in pesetas.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 6, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



# INCA: BRILLANTISIMA CELEBRACION DEL DIA DE SANTIAGO APOSTOL

# BOSQUEJO BIOGRAFICO DE D. JAIME ALBERTI FERRER

SE HAN INICIADO CON GRAN ESPLENDOR LAS FIESTAS PATRONALES

CONCIERTO-HOMENAJE AL MAESTRO MUSICO DON JAIME ALBERTI FERRER

LA IMPORTANTE DONACION DE CUADROS DEL PINTOR DON VALERIANO PINELL AL GRUPO ESCOLAR

Nuestra ciudad vive intensamente el bullicio y la alegría de sus Fiestas Patronales. Como si el toque de la sirena hubiera paralizado por completo toda la vida industrial inquense, a la manera de un sonoro clarín anunciador de los festejos, todos, vecinos y forasteros, vivimos y participamos de la ilusión y sana convivencia de estos días.

Animadísimo resultaron todos los actos celebrados ayer. De forma especial, el XXVIII Circuito Ciclista a Inca "Pedro Bestard" en sus dos sectores y la gran Verbena, al mismo tiempo interesante y atractivo concurso de orquestas, que tuvo en la Plaza de José Antonio, marco espacioso e idóneo para estas manifestaciones.

Para quienes desde cualquier lugar, tengan planeado acudir a Inca en fiestas, seguidamente les ofrecemos el programa de actos para hoy:

**DOMINGO 28 DE JULIO**

A las 17 horas.— En la Plaza de Toros, "La Revoltosa".

A las 20 horas.— Concierto por la Banda de la Policía Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Palma, en los Jardines del Colegio Santo Tomás de Aquino.

A las 22 horas.— Actuación en la Plaza de España de la Agrupación "Aires Mallorquines y Rapsodia Española" de Jaime Company.

A las 22.30 horas.— Verbena en la Plaza de José Antonio, con las orquestas "Grupo 15" y "Z-66".

**SERVICIOS EXTRAORDINARIOS DE LOS FF. CC.**

Horario de trenes para hoy. DE PALMA A INCA: A las 8, 9, 10, 12'10, 12'30, 14, 15, 15'30, 19'30, 20'10, 20'30, 22 y 22'15 horas. DE INCA A PALMA: A las 6'50, 8'03, 8'44, 10'52, 13, 14'02, 14'24, 16'30, 17'39, 18'02, 19'58, 21 y 2'30 horas de la madrugada.

**CONCIERTO DE LA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL DE PALMA**

Esta tarde a las 20 horas, tendrá lugar en los bellos jardines del Colegio Santo Tomás de Aquino, el anunciado concierto por la Banda Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Palma, dirigida por el Maestro don Julio Ribelles.

Para cuantos deseen asistir a la interpretación de un programa musical especialmente escogido, es muy interesante saber que la entrada al Concierto será totalmente gratuita y que deberá efectuarse por la calle de las Monjas el acceso a los Jardines del Colegio.

El extraordinario Concierto de esta tarde, organizado por el Magnífico Ayuntamiento de Inca, cumple un doble deber. De una parte es homenaje de gratitud hacia la persona que durante tantos años ha sido alma y vida en actividades musicales de nuestro pueblo. Nos referimos a don Jaime Alberti Ferrer, inquense de nacimiento, músico y maestro, director de la Banda Municipal de Inca hasta su jubilación. De otra parte, iniciar un dilatado plan de divulgación de la buena música, en dosis de buen hacer musical, a modo de justo y necesario contrapunto en este estridente mundo de hoy.

**PROGRAMA DEL CONCIERTO**

1.ª Parte.— Egmont (obertura) de Beethoven; Un día de verano en Noruega (poema sinfónico) de Wilmers y Rapsodia húngara n.º 2 de Liszt.

2.ª Parte.— Tres Danzas Mallorquinas: Dança "Des Cossiers", Dança de Sant Joan y Dança trista de Noguera; La del Soto del Parraj (selección) de Soutullo y Vert y Bohemios de Vives.

Dirección: Julio Ribelles.

En el intermedio se hará entrega a don Jaime Alberti Ferrer, músico y maestro, de una Placa de Plata que le dedica el Ayuntamiento de Inca en nombre de la Ciudad.

**BRILLANTISIMA CELEBRACION DEL DIA DE SANTIAGO**

El Grupo Ligero de Caballería X acuartelado en Inca, ha celebrado con el mayor esplendor la festividad del Patrón del Arma. Los numerosos actos organizados, que se iniciaron en la mañana del miércoles, tuvieron un brillante colofón en el Día de Santiago.

Como acto más importante cabe destacar la solemne misa que en honor de Santiago Apostol se celebró en la Arciprestal Iglesia de Santa María la Mayor. Desde el cuartel del General Luque, desfiló marcialmente la representación del Grupo, formada por la Escuadra de Batidores, Banda y Música del Regimiento de Infantería Palma N.º 47 y tres secciones del Grupo, al mando del Capitán don Gonzalo Diaz Ortiz. Formado el Escuadrón en las inmediaciones del Templo, pasó revista el Excmo. señor General Jefe de Artillería don Marcelino Pontijas Fernández en representación del Excmo. señor Capitán General de Baleares. Durante la celebración de la Misa, que ofició el Rvdo. don Juan Lliteras, capellán castrense, la Escuadra de Batidores dio escolta de honor al Altar, interpretándose en el momento supremo de la Consagración el Himno Nacional.

Asistieron a la ceremonia, que tuvo un brillantísimo desarrollo en todo momento, las siguientes personalidades: Excmo. señor General Jefe de Artillería don Marcelino Pontijas Fernández, Teniente Coronel de Caballería 2.º Jefe de E. M. de Capitanía, Teniente Coronel Delegado de Cría Caballar, Teniente Coronel de la 432 Comandancia de la Guardia Civil, Comandante Militar Jefe del Grupo Ligero de Caballería X, Representaciones del Ejército del Aire y de la Comisión de Jefes y Oficiales retirados del Arma. Alcalde de Inca don Alfonso Reina Bono, Juez Comarcal don Juan Ordinas Pizá, Jefe Local del Movimiento don Pedro Dupuy y el Consistorio Municipal.

A la terminación de la Santa Misa, se rezó un responso en sufragio de los fallecidos del Arma. Acto seguido, el Escuadrón del Grupo desfiló ante el Excmo. Sr. General y autoridades, haciéndolo de forma tan marcial, que arrancaron espontáneos aplausos de la numerosa concurrencia. Poco después, fue servido un Vino de Honor en el Cuartel General Luque a las personalidades invitadas.

Durante la comida extraordinaria que se sirvió a la Tropa, el Excmo. señor General hizo entrega de los Premios de Disciplina y Buena Conducta a los soldados Miguel López Orozco y Francisco Bengoechea Echaondo, respectivamente.

Cumplenos felicitar desde estas columnas, al Comandante Jefe del Grupo don Francisco Cibrán Martínez, por la brillantez conseguida en todos los actos y por la magnífica formación de las tropas a su mando.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

En la Facultad de Medicina de Barcelona, ha terminado la carrera de Medicina el joven don Santiago Domenech Gelabert.

Nuestra más cordial enhorabuena al nuevo médico Dr. Santi Domenech, que hacemos extensiva a sus padres el Odontólogo don Juan Domenech y esposa doña María Gelabert.

**PRECIOS DEL MERCADO**

Debido a la festividad del pasado jueves, el mercado se adelantó al miércoles día 24, lo cual, por haberse anunciado con la debida antelación no restó concurrencia alguna a nuestro tradicional mercado.

Los precios que rigieron en algunos de los más característicos géneros, son los siguientes:

AVIAR: Pollos a 65-75, gallinas a 55, conejos a 50-55, pavos a 60, patos a 90 unidad, palomos a 40 unidad.

LEGUMBRES: Aludias a 19, garbanzos a 9-18, habas a 6,50, avena a 5,75, Cebada a 5,20, maíz a 6,50.

TUBERCULOS: Patatas a 4-5,50, cebollas a 2-3.

FRUTAS: Albaricoques a 25-30, ciruelas a 16-22, manzanas a 8-30, melones a 12-14, naranjas a 13-30, limones a 10-18, plátanos a 15-24, sandías a 14, uvas a 24-40.

VERDURAS: Ajos a 30-35, acelga a 1,50 manojos, alcachofas a 20, alubias tiernas a 28-60, berenjenas a 20-25, pimientos a 4-10, tomates a 6-12.

HUEVOS: a 32-36.

CARACOLES: a 25-50.

PESCADO: Caramel a 24, calamares a 80, gamba a 180-200, merluza a 30, Sardina a 25, pescado sopa a 100.

CARNECERIA: Ternera.— Carne de 1.ª a 160 y de 2.ª a 100.

Lanar menor.— Chuletas a 150, piernas a 110 y resto a 100.

Cerdo.— Lomo a 180, magro a 150, tocino a 36, costillas sin pelar a 80 y huesos de 1.ª a 40.

**ESPECTACULOS**

Terraza Novedades y Mercantil Cinema: La gran superproducción "Los profesionales". De complemento "Vivir del cuento".

Teatro Principal: Programa doble con "El planeta de los Simios" y "La taberna del irlandés".

**SERVICIO DE GUARDIA**

MEDICO.— Don José Erenicia Alvarado, Fuente n.º 24. Tel. 145.

FARMACIA.— Matias Pujadas Porquer, Jaime Armengol núm. 39. Tel. 430.

GARAJE.— Lorenzo Bauzá Frau, Gran Vía de Colón núm. 42. Tel. 353.

**SUPLENTE**



Nace en Inca en abril de 1889. En 1903 inicia sus estudios de música con Mestre Nofre Martorell, director de una de las dos Bandas que en aquel entonces tenía nuestra ciudad. Voluntario en el Ejército, como educando de música, amplia sus conocimientos de solfeo y teoría musical con el Músico 1.º de la Banda del Regimiento, don Nadal Torrandell. Más tarde, perfecciona su formación con estudios de armonía e instrumentación con el gran maestro y músico mayor de Banda militar, el inquense don José Balaguer Vallés.

En su juventud, perteneció al antiguo "Orfeo d'Inca" que dirigía don Pablo Gual.

En 1922, con el ilustre poeta y periodista Mestre Miguel Durán, fundó la Agrupación "L'Harpa d'Inca" que ha marcado toda una fulgurante época plena de inquietudes y quehaceres espirituales vivida por nuestro pueblo en las primeras décadas del siglo.

Fundador y director del Orfeón de Sineu, ha sido director durante muchos años de las Bandas Municipales de Pollensa y de Santa Margarita.

En 1939, se le confió la dirección de la Banda Municipal de Inca, reorganizándola y haciendo de ella una escuela de músicos. Banda que hasta su desaparición fue honrada y prez de nuestra ciudad.

Ha cosechado sonado triunfos y laureles en concursos y conciertos en los que siempre destacaron las Bandas y Orfeones que él dirigía.

Maestro nato, ha dedicado su vida a la enseñanza de la música a varias generaciones, dejando una imprecadera huella y marcando la impronta del amor al arte en el alma de nuestros estudiantes, siendo el incansable mantenedor de la llama eterna que manos jóvenes se han encargado de portar en el inevitable relevo de la vida.

Ha sido profesor de música y canto en el Colegio Beato Ramón Llull, Santo Tomás de Aquino y en el Liceo Santa Teresa de Jesús.

Trabajador incansable, ha transcrito e instrumentado infinidad de partituras musicales para sus Bandas y Orfeones, realizando en todas ellas una cálida y meritoria labor.

La figura del inquense don Jaime Alberti es el testimonio vivo del hombre de fe, de vocación y entrega. Músico, maestro-director, pedagogo e instrumentista, es persona de profundo sentir cristiano que ha hecho de su vida un servicio al pueblo que le vio nacer.

Hoy, en los jardines de un colegio de nuestra ciudad, en un tranquilo paréntesis del bullicio de unas fiestas hechas para todos, tendremos ocasión de testimoniarle el agradecimiento por su abnegada y fructífera labor, expresando a tan querido Maestro nuestro impercedero afecto y reconocimiento.

**SALA RIVOLTA**  
(REFRIGERADO)  
¡OTRO FABULOSO EXITO COMICO!  
Graciela Morales José Luis López Vazquez  
**¿Cómo está el servicio!**  
En el mismo programa:  
**MATRIMONIO A LA ITALIANA**  
SOFIA LOREN MARCELLO MASTROIANI (Technicolor)  
MAYORES 18 AÑOS

LA MARAVILLA DEL **TODD-AO**  
EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA  
**METROPOLITAN PALACE**  
(REFRIGERADO)  
FRANK SINATRA DEAN MARTIN SAMMY DAVIS, Jr. BARBARA RUSH BING CROSBY EDWARD G. ROBINSON  
**4 GANGSTERS DE CHICAGO**  
Technicolor — 70 m.m.  
COMPLEMENTO: **ABBOTT y COSTELLO CONTRA LA POLI**  
(MAY. 18 AÑOS)

¡TODA LA VIOLENTA BELLEZA DE UNA INOLVIDABLE HISTORIA DE AMOR DE AYER... CON LA ESTRELLA DE HOY JULIE CHRISTIE!  
METRO-GOLDWYN-MAYER... UNA PRODUCCION JOSEPH JANNI  
**JULIE CHRISTIE TERENCE STAMP PETER FINCH ALAN BATES**  
**LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO**  
70 m.m.  
¡Vuelve la inolvidable heroína de «DOCTOR ZHIVAGO» en otra apasionante y dramática historia de AMOR!  
**TODD-AO**

**ESTABLECIMIENTOS REMA**  
Se complace en invitar a todos sus clientes y amigos a la inauguración de su nuevo local comercial, calle Juan Seguí, esquina Bernardo Salas. - INCA, que tendrá lugar hoy **DOMINGO 28 DE JULIO, a las 19 horas**  
**RECEPTORES T. V. - ELECTRODOMESTICOS - VAJILLAS - CRISTALERIAS**

OCHO ERRORES

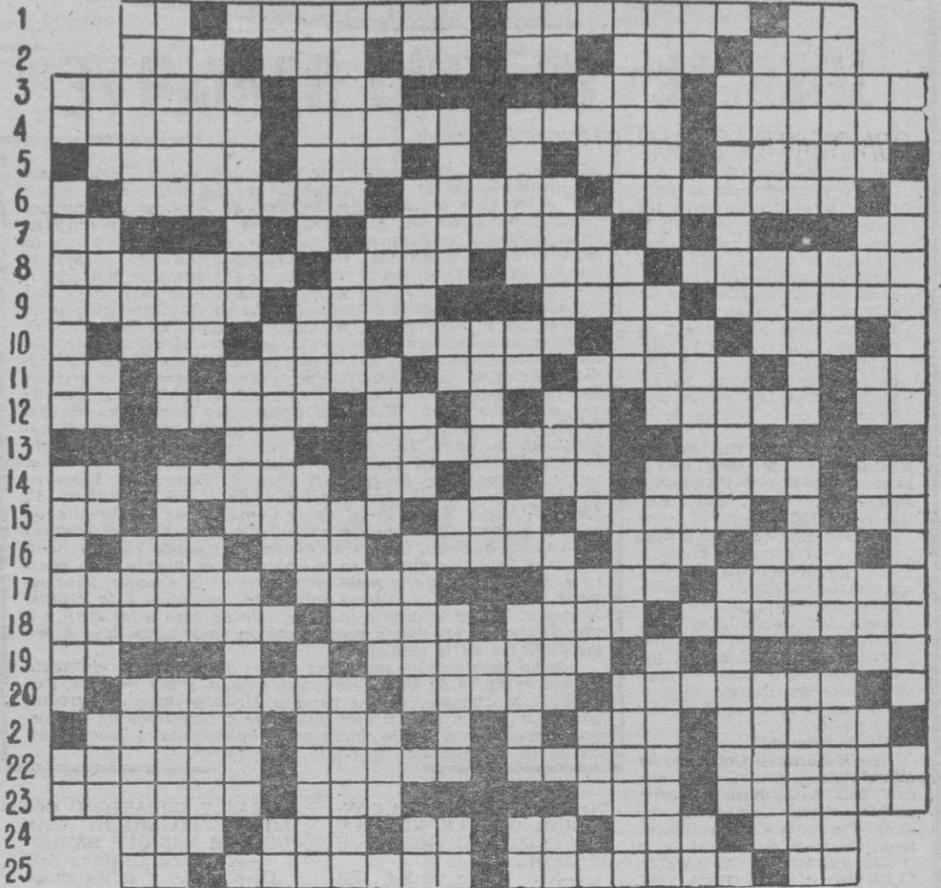
HORIZONTALES:



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LE DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25



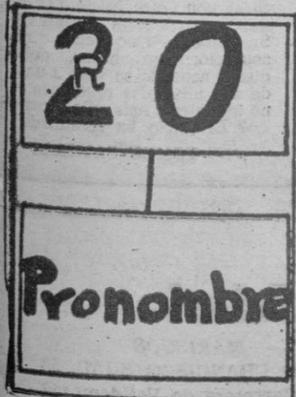
1. Carta de la baraja. Pastor que guarda cabras. Papel que se pone en los balcones de las casas como indicación de que se alquilan. Nombres de consonante.
2. Colada. Pierde el equilibrio. Existe. Siglas comerciales. Trasládate hacia aquí. Perro.
3. Pértiga de los tranvías (plural). Hogar. Cloruro de sodio. Misiones.
4. Veneno. Perseguir con ahinco. En este momento. Cada una de las torrecillas que culminan los muros antiguos.
5. Al revés, empieza a manifestarse. Al revés, preposición. Consonante. Cifra romana. Personaje bíblico. Extirpará un vicio.
6. Consonante. Al revés, que tiene desgracia (femenino). Caballo joven. Planeta. Cifra romana. Divinidad egipcia.
7. Contracción. Cifra romana. Vocal. Trozo cuadrado de teja que sirve para limpiarse. Símbolo químico. Cifra romana. Divinidad egipcia.
8. Nombre de varón. Compuesto por partes muy separadas entre sí. Río parisense. Guardar dinero o bienes para disponer de ellos más adelante.
9. Nombre de varón. Que tiene muchos pelos blancos. Naturaleza de cierta nación europea. Unida a otras para hacer algo conjuntamente.
10. Cifra romana. Plural de vocal. Personaje bíblico. Composición poética. Pecado capital. Nombre de consonante. Cifra romana.
11. Verbo. Vocal. Animales cuadrúmanos. Desgasta. Tela desechada por inútil. Vocal. Negación.
12. Terminación verbal. Descendiente. Al revés y repetido, familiar. Cifra romana. Al revés, voz usada para arrullar a los niños. Lejano, distante. Contracción.
13. Nombre de consonante. Bien alimentado. Nota musical.
14. Negación. Animal doméstico. Carta de la baraja. Vocal. Al revés, negación. Alimento líquido. Nota musical.
15. Forma de pronombre. Cifra romana. Organos de la audición. Nombre de mujer. Reverencia. Consonante. Campeón.
16. Consonante. Se dice por teléfono. Altar. Atrevido. Ave palmípeda. Río español. Consonante.
17. Fruta tropical. Novillo de dos años. Escaso. Dice poesías.
18. Deja sin saber qué contestar. Pecado capital. Abandono de un cargo. Nombre de mujer (diminutivo).
19. Apócope de todo. Vocal. Consonante. Provincia española. Consonante. Otra consonante. Lengua provenzal.
20. Vocal. Que predice desgracias. Territorio asiático. Familiarmente, vieja y achacosa. Vocal.
21. Nombre de mujer. Al revés, voz usada para animar a los niños a levantarse. Cifra romana. Consonante. Oxido de calcio. Tierra de la playa.
22. Instrumento musical. Se llevan algunas otras. Perfume. Fogue de clarín.
23. Pongo. Lugar para la trilla. Lucha, pelea. Ciudad española.
24. Nombre de consonante. Re-

TABLERO

1	J	2	A	3	C	4	D	5	B	6	H	7	G	8	F
9	A	10	J	11	B	12	E	13	C	14	J	15	G		
16	B	17	E	18	A	19	H	20	F	21	B	22	C	23	G
24	B	25	E	26	A	27	J	28	J	29	G			30	B
31	F	32	A	33	E	34	J	35	H	36	A	37	F	38	E
39	D	40	H	41	C	42	B	43	J	44	G	45	C	46	F
47	A	48	E	49	J	50	H	51	D	52	C			53	G
54	E	55	D	56	J	57	J	58	F	59	C	60	B		
61	D														

- A - 18 2 26 9 36 32 47 ... Sable curvado oriental.
- B - 16 60 24 5 21 30 11 42 ... Holgazanes pícaros.
- C - 13 41 45 22 59 52 3 ... Priven de libertad.
- D - 51 61 30 4 55 ... Oraciones.
- E - 38 48 33 17 12 54 25 ... Principiantes.
- F - 8 31 20 58 46 37 ... Cuerpo inferior de una construcción.
- G - 44 15 23 53 7 29 ... Esquivez, desprecio.
- H - 50 19 35 6 40 ... Botón del que penden muchos hilos.
- I - 49 56 10 28 ... De o tome otro ser o lugar.
- J - 57 27 14 34 1 43 ... Figura humana de trapos.

JEROGLIFICOS



¿DONDE LO PUSO?



ESA MUCHACHA NO TIENE...

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

PRECISA APRENDICES 14 Y 15 AÑOS

Los admitidos estudiarán en la Escuela de Maestría Industrial de Palma o Escuelas de Aprendizaje Industrial de Inca o Manacor, a fin de obtener el título de Oficial Industrial equiparado a Bachiller Elemental, corriendo a cargo de la Empresa los gastos de estudios (libros, matrículas, etc...), además de percibir el salario correspondiente.

- Se admitirán solicitudes hasta el 30 de julio
- INFORMES:
- C/. Berenguer de Sant Joan, 11-2º Palma
  - C/. Artá, 15 (Sección Técnica) Inca
  - C/. Belchite, sin número Manacor

COMPRESORES DE AIRE

**CANADA**

REFRIGERADOS POR AIRE O AGUA HASTA 100 CV. Y 200 KG./CM.²

**E. y J. PUJOL XICOY, S. A.**  
VIA LAYETANA, 167 - TELEF. 215.40.66 - BARCELONA-9

Televisión para Mallorca (U. H. F. (SEGUNDO PROGRAMA))

NOTA ACLARATORIA  
El televisor que entregamos en cambio del usado es de 23 pulgadas TODO PROGRAMA.  
Es el último modelo y el más perfecto de los fabricados por la acreditada 1ª firma en TV y sonido de Europa

**«REYFRA»**  
Licencia alemana  
Mejor... que el superior

TUBO P. — VALVULAS DECAL  
Transistores en sonido — Botonera VHF-UHF — Pus-Bothon sonoridad real.

Elegante, lo último en mueble, forrado en piel artificial y solo por 2.000 ptas. al contratar y 1.000 ptas. durante 12 meses sin otro cargo. Cerciórese viéndolo y escuchándolo en su representación de la isla.

**MONZO MESA**  
A. MARQUES MARQUES, 43 (Junto al Cine R(volt)) PALMA  
TELEF. 25 64 97 - 25 38 46

- za. Pronombre personal. Lengua provenzal. Apócope de santo. Terminación de superlativo femenino.
- 25. Marcha. Instrumento musical. Animales de pluma. Al revés, negación.

VERTICALES

1. Consonante repetida. Conjunto de parientes que viven juntos. Prenda de adorno. Doscientos. Prenda de adorno. Doscientos. Burgos. Artículo plural. Consonante doble. Carta de la baraja. Sujeto con cuerdas. Río del Perú.
2. De propósito, adrede. Corriente de agua. Nombre de mujer. Al revés, pasará la noche sin dormir.
3. Trono, silla real (plural). Imaginan. Nombre de mujer. Ciudad española.
4. Cierta color. Pueblo de la provincia de Lérida. Cifra romana. Vocal. Organismo internacional. Agata para camafeos.
5. Cifra romana. Hija de un hermano. Tren subterráneo. Mahometano. Vocal.
6. Al revés, negación. Vocal. Otra vocal. Lengua provenzal. Otra vocal. Lengua provenzal.
7. Instrumento para pesar. Cuerpo geométrico. Recipiente de piel para vino o aceite. Que comercia con trastos viejos (femenino).
8. Que opone grandes reparos a hacer algo (femenino). Período corto de tiempo. Al revés, puerto de Valencia. Obrar.
9. Vocal. Gorra militar. Alimento básico. Que no padece enfermedad alguna (femenino). Todavía. Altar. Cifra romana.
10. Nota musical. Símbolo químico. Maderas estrechas y largas. Sangre corrompida. Pucheros. Cifra romana. Preposición.
11. Forma de pronombre. Estación del año. Verbo. Consonante. Carta de la baraja. Ciudad española. Nota musical.
12. Pronombre personal. Amiga de lo ajeno. Terminación verbal.
13. Campeón. Agrios. Percibe por medio de los ojos. Cifra romana. Al revés, entrega. Cedazo. Al revés, río italiano.
14. Artículo. Consonante muda. Percibirá un perfume. Composición poética. Drama musical. Consonante. Negación.
15. Consonante. Nota musical.
16. Consonante. Nota musical.
17. Los que tienen un amor desmedido al dinero. Agarrar, coger. Numeral. Prenda de vestir.
18. Cuentas, narras. Perteneciente a la palabra hablada. Infunde miedo. Cielo de la boca.
19. Al revés, símbolo químico. Consonante. Vocal. Acudirá a un tribunal superior. Consonante. Otra consonante. Negación.
20. Consonante Rostro (derivado cariñoso). Interjección que expresa deseo. Representación plástica de una persona. Símbolo químico.
21. Mojar excesivamente. Exclamación castiza. Vocal. Cifra romana. Verbo auxiliar. Labrará la tierra.
22. Nombre de mujer. Componentes versos. Obstáculo. Cierta fruta.
23. Completo. Extirpa un vicio. Flor heráldica. Al revés, cinturón usado por los cazadores.
24. Nombre de mujer. Al revés, entregar. Símbolo químico del sodio. Divinidad egipcia. Pariente. Pueblo de la provincia de Lérida.
25. Siglas comerciales. Cierta molusco muy conocido. Establecimiento heráldico. Al revés, cinturón usado por los cazadores.

JEROGLIFICO



¿QUE TE PARECIO EL CHICO?

Soluciones en pág. siguiente

**ADQUIERA HOY SU CHALET**  
EN LA GRAN  
**BAHIA DE ALCUDIA**  
RECIENTE CONSTRUIDOS, DIRIJA USTED MISMO LOS ULTIMOS DETALLES.  
ENTREGA INMEDIATA O POR ENCARGO, EN DOS MESES.

INFORMES:  
**ZONA COMERCIAL CARABELA**  
PUERTO ALCUDIA. TELEFONO 260.

# Se le acusa de...

## JOSE M.<sup>a</sup> PEREIRO RANDULFE

**—SE LE ACUSA DE LLEVAR TATUADA EN SU MANO IZQUIERDA UN ANCLA.**

—No creo que sea un delito llevar el distintivo de un Cuerpo en el que me embarqué para llevar a cabo con los demás compatriotas una de las mayores hazañas de nuestra historia: la Guerra de Liberación. El amor a la Marina, el amor a España y la entrega a los dos bien justifican la existencia de un signo externo, aunque socialmente no esté presidido por el mejor fustó. ¡Cosas de la juventud!

**—SE LE ACUSA DE HABER RECALADO EN MALLORCA POR CHIRIPA Y HABERSE ESTABLECIDO EN ELLA PARA SIEMPRE.**

—Eso, más que una acusación es el reconocimiento a una inteligencia ya que vine a una tierra donde se puede envejecer lentamente disfrutando de las bellezas que Dios ha puesto en esta maravillosa isla, bellezas de todo tipo y naturaleza, sin que ello suponga abjurar ni mucho menos de las que mi tierra pos...e.

**—SE LE ACUSA DE HABER SE INTENTA CONGRACIARSE CON ESTE TRIBUNAL A BASE DEL CONSABIDO «VIVA CARTAGENA», VADADO. PORQUE YO SOY VALLISOLETANO. CONTINUÉ SR. FISCAL.**

**—SE LE ACUSA DE HABER LLEGADO A MALLORCA SIN UN REAL, SIN PROFESION, Y SIN CATEGORIA Y TENER AHORA POCO LO MENOS UN POCO DE TODO.**

—Gracias a Mallorca y a los mallorquines que no me han agotado ninguna clase de operatidad siempre que a ellos haya correspondido con mi personal esfuerzo, con mi lealtad y con el afán de despachar el que cada día trae consigo en justa correspondencia esa hospitalidad de brazos abiertos que conmigo han practicado siempre. Por otra parte no debe olvidar el Sr. Fiscal que desde mi estancia aquí he tenido la desgracia de perder a mis padres de heredarles y naturalmente, la pequeña fortuna que me han dejado he querido fundirla con los bienes que me han dado los mallorquines para tener con ellos una completa comunidad de intereses. Y en cuanto a la categoría habrá dependido algo de mis méritos personales, pero en mucho mayor grado de reconocimiento de los mallorquines. Nunca he usado tarjetas ni recomendaciones, casi siempre me han dado las cosas a los dos otros años de creer que las merecía.

**—SE LE ACUSA DE HABER REVUELTO ROMA CON SANTIAGO PARA QUE LE NOMBRASEN CONCEJAL EN EL AÑO 1955.**

—Pues no. No es verdad. Yo no he puesto más que la voluntad de aceptar porque fue una confabulación de mis compañeros de Sindicato a la que yo me presté claro, porque sinceramente creí que podía hacer algo en bien de Palma. Jamás he rehuído un servicio.

**—SE LE ACUSA DE QUE EN UN MOMENTO DADO HIZO TODO LO QUE ESTU...**

**L**a detención, y subsiguiente arrastre ante este Tribunal, del acusado, se ha visto entorpecida por múltiples acciones, entre ellas la casi imposibilidad de localizar al acusado, quien a través de sus múltiples cargos se esconde y disuelve entre encargos, conferencias, reuniones, etc. Es curioso que la mayoría de los encausados son pluriempleistas. Unos se defienden de ello diciendo que la mayoría de sus enchufes son gratuitos, otros dicen aquello de «il faut vivre», pero casi todos son incurso en este delito. José María Pereiro Randulfe, gallego de nacimiento y mallorquín por adopción ocupa en la actualidad un montón así de gordo de cargos: es concejal, reincidente, del Ayuntamiento de Palma, Presidente de la Sección Social del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, Vocal Nacional de la Sección Social Central de lo mismo, Vicepresidente del Consejo Provincial de Trabajadores, Vocal del Consejo de Administración del I.N.P., Vocal de los Organos del Gobierno de la Mutualidad Laboral de su rama, Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco, Miembro del Consejo Provincial del Movimiento, Vocal de la Comisión de Energía del Plan de Desarrollo, Miembro de los Consejos de Administración de G.E.S.A., S.M.A.Y.A., MERCAPALMA S. A., Vocal de la Comisión de la Carestía de la Vida y come de su empleo en G.E.S.A. como Jefe del Servicio de Asuntos Sociales. Con esta enumeración queda claro y justificado el hecho de que no se le encuentre en ningún sitio puesto que además, tiene la mala costumbre de ir a nadar, hace deporte, y algún ratito, alguno solamente, lo dedica a la familia. Normalmente se levanta a las seis, sale de casa a las siete y a veces antes de las diez y media está en casa; otras llega a primeras horas de la mañana.

Nació hace muchos años de los que aparenta, cincuenta y pico, en Antas de Ulla, provincia de Lugo, y por un azar, que él juzga afortunado, vino a parar a Mallorca hace casi treinta años. Por esto y por su matrimonio le consideramos un mallorquín más ya que, por si fuera poco, habla nuestra lengua casi con la misma facilidad que uno de nosotros.

**VO EN SU MANO PARA CONSEGUIR QUE LE NOMBRARAN PRIMER TENIENTE DE ALCALDE.**

—No. No es verdad. En cualquier momento me hubiera considerado honradísimo siendo el concejal nº 21. Y desde luego, sin querer hurtar el hombro incuestionablemente se está mucho más libre y cómodo en el puesto de Concejal que en el de Teniente de Alcalde.

**—SE LE ACUSA DE HABER SIDO A LA VEZ TENIENTE DE ALCALDE DE VIAS,**

**OBRAS Y URBANISMO CON LO QUE CONSEGUIÓ MAN GONER MAS QUE NADIE.**

—No. Formaba parte de la Corporación y servía en común, porque va arreglado en una Corporación el que pretende hacer divismo ya que generalmente el taj termina en el ostracismo.

**—SE LE ACUSA DE QUE DURANTE ESTE MANDATO SE LE OCURRIÓ LA ESTUPIDA IDEA DEL «SELLADO ASFALTICO» QUE CONVIRTIO A NUESTRAS BLANCAS Y DELICIOSAS CALLES DE**



LA CIUDAD VIEJA EN BIRRIOSAS CARRETERAS SUCIAS.

—No fue una obra definitiva. Fue un recurso para evitar accidentes ya que hay que recordar aquellos viejos empedrados que no hemos de confundir con empedrados clásicos o típicos sino viejos y desgastados, tortura de los pies de la gente mayor y de los tacones de la gente joven. Se trataba nada más de establecer un compás de espera para que se rehiciese la hacienda municipal y en su día hacer una obra bien acabada. Digámoslo en pocas palabras: cubrir necesidades parentónicas antes que atender a sueños suntuarios.

**—SE LE ACUSA DE QUE A PESAR DE SER AHORA UNA ESPECIE DE CAJON DE SASTRE, ES DECIR, PRESIDENTE DE LA COMISION DE FOMENTO, ABASTOS, SANIDAD Y BENEFICENCIA NO HABER CONSEGUIDO NI QUE LA CIUDAD ESTE ABASTECIDA A BUENOS PRECIOS NI QUE SE HAYA HECHO EL ALCANTARILLADO DE LAS ZONAS SUBDESARROLLADAS DE LA CIUDAD, NI**

**QUE SE HAYA HECHO JUSTICIA A ESTE POBRE FISCAL QUE PIDE UNA SUBVENCION MUNICIPAL, AUNQUE SEA EN LA NOMINA DE LIMPIEZA DEL CASTILLO DE BELLVER.**

—Vamos por partes. La Ciudad ha estado siempre debidamente abastecida. Tal vez en algunas ocasiones a costa de precios poco convenientes que igual que el Fiscal y que los demás ciudadanos ha tenido que soportarlo la esposa de este Concejal. Ahora bien conviene distinguir: en materia de precios el Ayuntamiento no entra ni sale ya que no es «com. potencia propia»; depende de otro organismo de carácter nacional que es el que fija los márgenes comerciales. A pesar de ello y tal vez invadiendo atribuciones que no nos son propias, véanse las listas diarias de sanciones impuestas por la Alcaldía a propuesta naturalmente, de su Teniente Alcalde Delegado de Abastos. Es posible que el Ayuntamiento hubiera podido hacer una mejor política en materia de mercados, cosa que, esta sí, me es propia, fomentando la competencia, rompiendo monopolios de asentadores y comisionistas y de sociedades que regulan las mercancías y establecen los precios precisamente porque estamos en una isla y se presta al asedio. En este camino estamos, no obstante. Se acaba de constituir MERCAPALMA, S. A. como una gran central de mercados mayoristas constituida por la Red Nacional de Mercados del Ministerio de Comercio, la Cámara Oficial Sindical Agraria, las Cooperativas del Campo y, naturalmente, el Ayuntamiento de Palma, con carácter mayoritario, y aquellos que tienen intereses legítimos en el comercio honesto y honrado a fin de, en régimen exclusivo, controlar el mercado mayorista sin interferencias ni canales extraños y, a su través, los mercados de «detalle» o centrales de abastecimiento para conocer en todo momento los márgenes que deben regir entre mayor y detall, para en una segunda fase pasar a descentralizar los actuales mercados de abastos, distribuyéndolos en una cadena de periferia descongestiva, que acerque el producto al consumidor, evitando gastos, desplazamientos, concentraciones y fomentando la competencia.

En cuanto a lo del alcantarillado a determinadas zonas de la ciudad, y que el Fiscal con evidente malevolencia ha calificado de «subdesarrolladas», aunque evidentemente la acusación pudiera tener su fundamento en razones sanitarias, sin pretender esquivar las responsabilidades que en este caso no me corresponden, debo decir al Sr. Presidente que esta materia es competencia no ya de una Comisión Municipal sino del Consejo de Administración de una Empresa que se llama SMAYA, con la que este modesto Teniente de Alcalde tiene muy buenas relaciones e incluso pertenece a ella, pero es uno más entre los nueve que constituye su Consejo de Administración.

Y por último, por lo que se refiere a esa aspiración del Fiscal de figurar como tantos otros en la nómina de personal de limpieza del Castillo de Bellver, aparte de que en este caso dejaría un muy mal lugar al cuerpo de Justicia que pretende justificar con su cargo de Acusador Público, tampoco depende de mí, porque para eso hay una Comisión Municipal de Personal que actúa de rigurosa criba para que no se cuelen a vivir del acervo común, como ocurría en viejos tiempos.

**(El Presidente)**  
—¿Qué tiempos aquellos!  
—SE LE ACUSA DE «SACUDIRSE EL MUERTO» TRASPASANDO LA ACUSACION QUE SE LE HACE, A OTROS COMPANEROS DE CONSISTORIO.

—No es verdad. Jamás he rehuído responsabilidad de lo que he considerado propias, en este y en todos los terrenos, pero siendo celoso hasta el extremo de mi propia competencia hasta el mismo extremo soy respetuoso con las competencias ajenas.

**—SE LE ACUSA DE SER EL UNICO CONCEJAL, REINCIDENTE.**  
—El único no, uno de ellos. E insisto en que solo he puesto mi voluntad de aceptar ya que cuando quise poner mi voluntad de ser el público se me cargó olímpicamente con lo que se demuestra que vale quien sirve y se presta para servir y no quien quiere valer por sus propios méritos cuando éstos, reconocidos o no, no son suficientes a llevarle a los cargos sin la voluntad de quien manda y quien manda es el cuerpo electoral.

**—SE LE ACUSA DE SER UN HOMBRE QUE HA HECHO DE LA POLITICA UNA PROFESION Y DE LA REPRESENTACION UNA OBSESION.**  
—Esto es una acusación que no tiene contención ni significación. Y perdón por la repetición del «on». Sirvo. **(El Presidente)**  
—Y van tres

—Sirvo, decía, hasta el infinito a un noble ideal a través de unas formas o medios políticos y represento a los que en mí confían con el sentido de responsabilidad y entrega no muy común, en la sociedad despolitizada y egoísta en que hoy nos desenvolvemos. Ni me obsesiona la representación que más bien me asusta y preocupa ni jamás le profesionalizo una actividad política a la que he sacrificado tiempo y, como el tiempo es oro, su traducción, pues como profesión no he conocido ni pienso conocer otra que la que me ha visto nacer, como peón en GESA y en donde pienso jubilarme con los medios que mis méritos profesionales merecidos por la política y la representatividad me permitan.

**(El Presidente)**  
—Nuestro acusado se está poniendo serio y, lo que es peor, está lanzándose a unos cauces de seriedad y de honestidad que no acaban de casar con este juicio. Creo que esto debería terminar, Sr. Fiscal, Si no tiene otra acusación que hacer, deje que el acusado se vaya a una de sus múltiples reuniones y no le moleste más. ¿De acuerdo? El juicio ha terminado.

del Fiscal de figurar como tantos otros en la nómina de personal de limpieza del Castillo de Bellver, aparte de que en este caso dejaría un muy mal lugar al cuerpo de Justicia que pretende justificar con su cargo de Acusador Público, tampoco depende de mí, porque para eso hay una Comisión Municipal de Personal que actúa de rigurosa criba para que no se cuelen a vivir del acervo común, como ocurría en viejos tiempos.

**(El Presidente)**  
—¿Qué tiempos aquellos!  
—SE LE ACUSA DE «SACUDIRSE EL MUERTO» TRASPASANDO LA ACUSACION QUE SE LE HACE, A OTROS COMPANEROS DE CONSISTORIO.

—No es verdad. Jamás he rehuído responsabilidad de lo que he considerado propias, en este y en todos los terrenos, pero siendo celoso hasta el extremo de mi propia competencia hasta el mismo extremo soy respetuoso con las competencias ajenas.

**—SE LE ACUSA DE SER EL UNICO CONCEJAL, REINCIDENTE.**  
—El único no, uno de ellos. E insisto en que solo he puesto mi voluntad de aceptar ya que cuando quise poner mi voluntad de ser el público se me cargó olímpicamente con lo que se demuestra que vale quien sirve y se presta para servir y no quien quiere valer por sus propios méritos cuando éstos, reconocidos o no, no son suficientes a llevarle a los cargos sin la voluntad de quien manda y quien manda es el cuerpo electoral.

**—SE LE ACUSA DE SER UN HOMBRE QUE HA HECHO DE LA POLITICA UNA PROFESION Y DE LA REPRESENTACION UNA OBSESION.**  
—Esto es una acusación que no tiene contención ni significación. Y perdón por la repetición del «on». Sirvo. **(El Presidente)**  
—Y van tres

—Sirvo, decía, hasta el infinito a un noble ideal a través de unas formas o medios políticos y represento a los que en mí confían con el sentido de responsabilidad y entrega no muy común, en la sociedad despolitizada y egoísta en que hoy nos desenvolvemos. Ni me obsesiona la representación que más bien me asusta y preocupa ni jamás le profesionalizo una actividad política a la que he sacrificado tiempo y, como el tiempo es oro, su traducción, pues como profesión no he conocido ni pienso conocer otra que la que me ha visto nacer, como peón en GESA y en donde pienso jubilarme con los medios que mis méritos profesionales merecidos por la política y la representatividad me permitan.

**(El Presidente)**  
—Nuestro acusado se está poniendo serio y, lo que es peor, está lanzándose a unos cauces de seriedad y de honestidad que no acaban de casar con este juicio. Creo que esto debería terminar, Sr. Fiscal, Si no tiene otra acusación que hacer, deje que el acusado se vaya a una de sus múltiples reuniones y no le moleste más. ¿De acuerdo? El juicio ha terminado.

del Fiscal de figurar como tantos otros en la nómina de personal de limpieza del Castillo de Bellver, aparte de que en este caso dejaría un muy mal lugar al cuerpo de Justicia que pretende justificar con su cargo de Acusador Público, tampoco depende de mí, porque para eso hay una Comisión Municipal de Personal que actúa de rigurosa criba para que no se cuelen a vivir del acervo común, como ocurría en viejos tiempos.

**(El Presidente)**  
—¿Qué tiempos aquellos!  
—SE LE ACUSA DE «SACUDIRSE EL MUERTO» TRASPASANDO LA ACUSACION QUE SE LE HACE, A OTROS COMPANEROS DE CONSISTORIO.

—No es verdad. Jamás he rehuído responsabilidad de lo que he considerado propias, en este y en todos los terrenos, pero siendo celoso hasta el extremo de mi propia competencia hasta el mismo extremo soy respetuoso con las competencias ajenas.

**—SE LE ACUSA DE SER EL UNICO CONCEJAL, REINCIDENTE.**  
—El único no, uno de ellos. E insisto en que solo he puesto mi voluntad de aceptar ya que cuando quise poner mi voluntad de ser el público se me cargó olímpicamente con lo que se demuestra que vale quien sirve y se presta para servir y no quien quiere valer por sus propios méritos cuando éstos, reconocidos o no, no son suficientes a llevarle a los cargos sin la voluntad de quien manda y quien manda es el cuerpo electoral.

**—SE LE ACUSA DE SER UN HOMBRE QUE HA HECHO DE LA POLITICA UNA PROFESION Y DE LA REPRESENTACION UNA OBSESION.**  
—Esto es una acusación que no tiene contención ni significación. Y perdón por la repetición del «on». Sirvo. **(El Presidente)**  
—Y van tres

—Sirvo, decía, hasta el infinito a un noble ideal a través de unas formas o medios políticos y represento a los que en mí confían con el sentido de responsabilidad y entrega no muy común, en la sociedad despolitizada y egoísta en que hoy nos desenvolvemos. Ni me obsesiona la representación que más bien me asusta y preocupa ni jamás le profesionalizo una actividad política a la que he sacrificado tiempo y, como el tiempo es oro, su traducción, pues como profesión no he conocido ni pienso conocer otra que la que me ha visto nacer, como peón en GESA y en donde pienso jubilarme con los medios que mis méritos profesionales merecidos por la política y la representatividad me permitan.

HOY, NOCHE A LAS 10

**¡Vuelven los triunfadores de ayer!**

# LOS PAYOS

UNA ATRACCION FORMIDABLE

Y DOS ESTUPENDAS ORQUESTAS

## LATIN COMBO

## THE SIROCCO'S

TABLAO FLAMENCO - MESON DEL POLLO - MARISQUERIA

# VERBENA POPULAR

TICKET: 50 PESETAS

# PUEBLO ESPAÑOL

Servicio de autobuses

Restaurante

## Jai-Alai

COCINA VASCA — MARISCOS

Calle FRANCISCO SUAD. 58  
(Carretera de Valldemosa)

### SOLUCIONES

#### CRUCIGRAMA GIGANTE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO en Valldemosa casa reformada, amueblada y equipada con terraza de 300 m.<sup>2</sup> Jardín, garaje. Muchos frutales y tres cuartadas terreno. Buenas vistas, luz, agua y al borde de carretera. Precio 2.800.000 Ptas. con facilidades.

URGE vender maravilloso ático en calle Ausias March. Tres dormitorios. Baño completo. Sala estar comedor. Grandes terrazas con buenas vistas Trastero, teléfono, ascensor y portería. Precio 650.000 pesetas. Grandes facilidades

VENDO piso en «Son Gotleu», exente contribución 20 años. Tres dormitorios. Aseo con ducha. Sala comedor. Cocina con galería. Buenas vistas. Precio 260.000 pesetas. Muchas facilidades

**Oliver Mateu**  
JAIMÉ III 135 3.ª  
teléfono 222048

NECESITAMOS chalets en venta: desde Cala Blava hasta Palma Nova. ALEX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º. (15)

FINCAS RIERA JAUME. Venta de pisos, solares, chalets, etc. Conde Sallent, 47. Telf. 224542 (14)

ALQUILO local 200 m.<sup>2</sup>. Informes: Tel. 253949. (10)

LOCAL INDUSTRIAL, dos mil metros cuadrados, en venta; total o en parte, o permutaria con otro menor dimensiones; diferencia con facilidades. Razón: Teléfono 21 20-29; mañanas. (24)

NUEVO SISTEMA de distribución de un garaje. Compre su parte en propiedad horizontal. Facilidades. APARVILLA. Telf. 210803 (17)

VENDO locales comerciales en Palma, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603. (10)

## Traspasos

SE TRASPASA Bodega-Bar con vivienda bien situado en La Soledad. Razón: calle Regalo núm. 22 (16)

TRASPASO bodega-bar, en Ciudad Jardín. Un año en funcionamiento. Ideal para familia. Escribir esta Administración n.º 12.533. (18)

TRASPASO BAR por no poder atender, instalaciones nuevas; beneficios garantizados; cambiaria por piso o solar. Informes: Calle San Isidro Labrador, número 61. 1.º (24)

POR NO PODER atender traspaso ultramarinos, alquiler barato; buena ocasión. Informes: Teléfono 25-33-47 (13)

SE TRASPASA bar en calle Bartolomé Pou, 79; baratísimo. Informes: Teléfono 221015 (12)

TIENDA comestibles. Buena situación. 4.000 ptas. alquiler. traspasamos Aparvilla 210803 (10)

TRASPASO pastelería por no poder atender. Razón: 230897 de 10 a 13. (12)

TRASPASO perfumería, zona Correos, de particular a particular. Informes: Llamar de 10 a 11 mañanas 22-18-65 (16)

POR RETIRARME traspaso local-tienda 100 metros. Avenidas, 140 m.<sup>2</sup>, con sótano Fachadas Ricardo Ortega y Honderos; alquiler módico, antigüedad veinte años. Informes Teléfono Arenal 101 Señor Escaleras (28)

TRASPASO comercio céntrico, alquiler bajo. Informes, calle Pelaires, 101 (10)

BAR-COMIDAS con vivienda traspaso con facilidades, calle Arquitecto Bannasar, 95 (14)

TRASPASO tienda Calvo So. Solo bar Arenal. Informes: Juasp Pl. A. Palmesana 2 Palma (18)

SE TRASPASA colmado, calle General Riera, 104. (10)

SE TRASPASA tienda en el mejor sitio de Calamayor. Renta baja. Telf. 23-73-82 De 11 a 12 y de 4 a 7 (23)

SE TRASPASA carnicería con cupo de carne congelada. Informes: Calle Mirto, número 4 bajos. Rafal. (14)

POR NO PODERLA ATENDER traspaso cafetería Snack Bar, centro El Arenal 230 m.<sup>2</sup> de local. Tel. 261292, de 3 a 6 tarde. (22)

OCASION. Traspaso local muy céntrico 95 m.<sup>2</sup>, alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102. (12)

TRASPASO PELUQUERIA con vivienda, mismo centro, mucha clientela; 200.000. ALEX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (14)

POR NO PODER atender traspaso bar, con vivienda, bodega y terraza. Razón: 23-50-46. (13)

SE TRASPASA taller planchistería, con herramientas. Teléfono 25-26-21. (10)

## SE TRASPASA HOTEL

64 plazas. - Zona SON ARMADANS  
Informes: Telf. 23 09 88. - De 14 a 16.

## Fincas

VENDO hotel en Palma, 64 plazas. Tel. 250958. (10)

VENDO CHALET de 350 m.<sup>2</sup>, con 6 dormitorios. 2 baños. Un aseo. Gran sala comedor. Cocina. Garaje. Calefacción central, etc. Amueblado. Con 1.500 metros de solar. Cerca del Arenal. En venta por 2.700.000 pesetas. Posibles facilidades. Informes: teléfono 210 El Arenal. (41)

VENDO CHALET DISPONIBLES: Recién construido, 3 habitaciones, cocina, gran salón-comedor y chimenea, cuarto baño y cuarto aseo, terraza y Jardín. Puerto Alcudia, lado mar, lago y canales. Zona Comercial Carabela, Puerto Alcudia. Tel. 260. (35)

ALMACEN. Casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler. Teléfono 221332 mañanas. (16)

VENDO Granja en Santa María, con terreno, Agencia Quetglas, Tel. 212603. (11)

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas. - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega 77-B

## VENDO CHALET A ESTRENAR

Junto al mar, con 3 dormitorios dobles, gran sala-comedor con chimenea, baño completo, cocina, gran terraza completa con vista sobre la Bahía; jardín de 650 m.<sup>2</sup>, disponiendo de economato, piscina, pistas de tenis, servicio autobuses y grandes facilidades de pago. A precio de apartamento. - Informes:  
Calle Padre Bartolomé Pou, 103. - PALMA.

## EDIFICIO PLAZA EL ARENAL

-Pisos de 3 dormitorios dobles, desde 475.000 Ptas.

-Aticos desde 300.000 ptas.

6 años de facilidades de pago.

Información y venta:

OLIVER MATEU

General Mola, 2 Tel. 210. El Arenal

## OCASION UNICA

En Magalluf y en primera línea, vendemos grandioso chalet con 320 m.<sup>2</sup> construidos sobre solar de 1.400 m.<sup>2</sup>

4 dormitorios, 4 baños, sala comedor, dependencias de servicio aparte, grandes terrazas, garaje para dos coches, calefacción central. Permiso de Marina para piscina

Forma de pago: 500.000.- Ptas. al contrato, y 7 anualidades de 500.000' Ptas. cada una. Precio total: 4.000.000 Ptas. Venta sin intereses

## INMOBILIARIA BAUZA

Avd. General Primo de Rivera. 35. Tel. 214162

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. GENERAL PRIMO DE RIVERA, n.º 35.  
Teléfono 21 41 62.

Venta de pisos Situación	Núm. dor.	Baños	Aseos	Entrada	Mensual	Precio Ptas.
Forti	3	1	—	100.000	5 años	330.000
Camp Redó	3	1	—	125.000	3.000	400.000
Aragón	3	1	—	100.000	3.000	450.000
Aragón	3	1	—	100.000	3.000	475.000
Nicolás de Pax	3	1	—	150.000	3 años	500.000
Santa Catalina	3	1	—	200.000	5 años	518.000
Zona Blanquerna	3	1	—	125.000	4.000	560.000
Aragón	3	1	1	125.000	4.000	575.000
Blanquerna	3	1	—	100.000	4.000	600.000
Zona Plaza Toros	4	1	—	100.000	10 años	600.000
Zona Pl. P. Garau	4	1	1	150.000	4.700	620.000
Zona Forti	3	1	—	150.000	10 años	625.000
A. Marqués Marqués	3	1	—	250.000	5 años	650.000
Zona Héroes Manacor	3	1	—	150.000	6 años	680.000
Zona Avenidas	4	1	1	225.000	8.000	725.000
Zona Pl. P. Garau	4	1	1	150.000	7 años	740.000
Zona Héroes Manacor	4	1	1	200.000	6 años	745.000
Arturo Rizzi	4	1	1	185.000	5.000	750.000
Fausto Morell	4	1	—	260.000	5.000	750.000
Ramón y Cajal	4	1	1	300.000	6 años	875.000
Blanquerna	4	1	1	400.000	5 años	950.000
A. Marqués Marqués	4	1	1	350.000	4 años	1.000.000
Gilbert de Centellas	4	1	1	600.000	1 año	1.150.000
Avenida	4	1	1	600.000	2 años	1.300.000
Blanquerna	4	1	1	330.000	10 años	1.000.000

Venta de apartamentos, chalets y fincas rústicas. Alquileres.

## PRECIOSO CHALET

En Palmañola, vendemos por solamente 550.000.- Ptas. 3 dormitorios, baño completo, salón con chimenea, armarios empotrados, y grandes terrazas. Solar de 500 m.<sup>2</sup>. Llave en mano. Pago a convenir.

INMOBILIARIA BAUZA.

Avda. General Primo de Rivera, 35. Tel. 214162.

## ARENAL - APARTAMENTOS ROSA GRACIA

Estupendos apartamentos con grandes terrazas, buena vista, cerca del mar y del Club Náutico. Calle Onésimo Redondo, esq. Salud. Con 1, 2 y 3 dormitorios. Precio 300.000, 425.000 y 500.000 Ptas.

Forma de pago: 75.000, 100.000 y 125.000 Ptas. respectivamente de entrada y 5.000 Ptas. mensuales

Su propio garaje con 50.000 Ptas. de entrada y 2.000 Ptas. mensuales. Precio total: 100.000 Ptas.

Venta sin intereses. Agentes de ventas: Avd. General Primo de Rivera, 35. Tel. 214162

INMOBILIARIA BAUZA

## PISOS Y DESPACHOS CENTRICOS

ULTIMOS PISOS Y DESPACHOS EN VENTA EN CALLES REINA ESCLARAMUNDA, NUM. 15

PISOS DE LUJO: 150 m.<sup>2</sup>. Recibidor. Sala comedor con chimenea y terraza. Cocina. Galería. Cuatro dormitorios. 2 baños bicolor completos

DESPACHOS en el mismo edificio planta primera. Superficie y distribución a convenir. INFORMES: San Felipe Neri 30 entlo.

## Hipotecas

HIPOTECAS Y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán Velázquez, 5 (10)

FINCAS RIERA JAUME. Préstamos e hipotecas Conde Sallent, 47. Tel. 224542 (11)

## Locales

PLAZA ESPAÑA. Sólo nos queda un local de 80 metros para vender. VALENTI, Muntaner 4 (15)

VENDO LOCAL doscientos metros Escultor Galmés, dos puertas 1.200.000. VALENTI, Muntaner, 4. (12)

ALQUILO local negocio, industria, calle Honderos, 120 m.<sup>2</sup>. Tel. 216667. (10)

VENDO o traspaso local de 287 m.<sup>2</sup>. Avenida Arquitecto Bannasar 15. Teléfono 254307 (13)

ALQUILAN locales zona Son Gotleu y calle San Rafael con fuerza motriz. Informes: Lorenzo Riber, 64. 1.º (17)

ALQUILO local, 200 m.<sup>2</sup>, calle Escultor Galmés, 141. Informes: Tels.: 21-64-75 y 26-03-92. (13)

## Se alquilan chalets en Cala Serena (CALA D'OR)

Cinco camas, dos baños, completamente equipados a punto habitar

100 metros playa, Piscina para mayores y para niños

Restaurantes, Supermercados, gran ambiente veraniego

Precios interesantísimos

Informes: General Mola, 6 - Teléfono 211743

## Solares y Terrenos

SE VENDE un solar de 1.200 m.<sup>2</sup> en el Arenal, sólo por 600.000 ptas. Facilidades de pago. Calle Norte, 5 Lluchmayor. (20)

VENDO SOLAR esquina a Virgen de Montserrat y calle D; de 601 m.<sup>2</sup>. Razón: 21-12-53. (15)

VENDO Solares en Palma y zonas turísticas. Agencia QUETGLAS teléfono 212603. (11)

VENDO SOLAR SAN AGUSTIN, 800 metros, espléndida vista cinco minutos carretera principal apropiado para chalet o apartamentos. 1.200.000.- Facilidades. Tel. 223954. (21)

VENDO Solar 1.205 m.<sup>2</sup> Urbanización Sta. Ponsa. Trato directo. Veracruz 15 Sometimmes. (12)

VENDO solares entre La Rá pita y El Estañol Teléfono 224548 (10)

GENOVA. Vendo solar. 705 mts. cuadrados. Vista del Castillo y Bahía. Construcciones medio hecho. Informes: Cross, «SON FONT», Camino del Tranvía 47-49, Génova. 23-63-62. (25)

ALQUILO PISO sin muebles, céntrico, 4 dormitorios. 4.250. Tel. 224968 (10)

ALQUILO Apartamento amueblado Edificio Prensa, todas comodidades VALENTI, Muntaner, 4. (10)

USTED DESEA alquilar apartamento, piso, etc.; visite-nos. Confíe en GONFIE. San Miguel, 58, 1.º A. (16)

OCASION: Por ausentarme traspaso bonito piso con hermosos muebles, muy barato. Calle 217, 28, 3.º (junto Reyes Católicos); sábado tarde y domingo todo el día. (25)

ALQUILO locales aptos despacho u otro negocio. Fuerza y luz, alquiler económico; desde 1.500 mensuales. Informes en los mismos, calle San Miguel 56, pra. (24)

## EMPRESA CONSTRUCTORA

busca derecho edificación de 300 a 400 m.<sup>2</sup>.

en lugar muy céntrico de Palma.

INTERMEDIARIOS ABSTENERSE

Teléfono: 224450

## Alquileres

ALQUILO chalet cerca playa Palma, agosto y septiembre. Informes: Tel. 260821. (11)

FINCAS RIERA JAUME. Alquiler de pisos chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

ALQUILO cochera para almacén o similar, Obispo Cabanellas, 26 bajos. (10)

## DEL 31 DE JULIO AL 6 DE AGOSTO

# 1 GRAN SEMANA DEL WESTERN

4 TIOS DE TEXAS  
FLECHAS SANGRIENTAS  
POR UN PUÑADO DE DOLARES  
DUELO EN LA ALTA SIERRA  
UN DOLAR AGIJEREADO  
WINCHESTER 73  
UN LUGAR LLAMADO GLORY  
DALLAS CIUDAD FRONTERIZA  
EL HIJO DE JESSE JAMES  
FORT APACHE  
OCASO DE UN PISTOLERO  
PISTOLAS EN LA FRONTERA  
UNA PISTOLA AL MANECER  
TRES DOLARES DE PLOMO

14 TITULOS  
ESCOGIDOS  
ENTRE LOS  
MEJORES  
WESTERNS

DURANTE UNA SEMANA  
CADA DIA UN PROGRAMA DISTINTO

Una exclusiva de



BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

GONFIE

Ofrece sus servicios en Alquileres - Calle San Miguel, 36 1.º A

Alquileres - Administraciones - Velázquez nº 38, 4.º Tel 222211

ROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios Fods clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (15)

ALQUILLO LOCALES desde 2.000, ptas. mensuales en distintas situaciones. SANS. Calle Capuchinos s/n. (13)

PISOS despachos y locales zona Plaza Olivar, alquiler desde 2.500, mensuales. SANS. Calle Capuchinos (Edificio Plaza) (15)

VENDO PISOS exentos contribución, desde 350.000 ptas. Facilidades. SANS. Capuchinos (Edificio Plaza). (12)

VENDO LOCAL exento, junto Pedro Garau, apto para cualquier negocio. SANS. Capuchinos (Edificio Plaza). (14)

LOCALES de 30 hasta 450 m2, desde 1.500. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 2.º 233971. (14)

ALQUILO apartamento dos habitaciones, salón-comedor, dos terrazas Confort. Dos de Mayo, 28 (13)

COLMADO, único en el mejor Ensanche, sin posible competencia; espléndida vivienda y almacén; alquiler 1.000. Precio equitativo. Misión, 60, 1.º tardes. (21)

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás 51 (12)

ALMACEN EN ALQUILER

Necesitamos en la zona de Santa Cruz-Santa Catalina-Rubén Darío o alrededores. Ofertas: Jaime III, 135 3.º drcha. Tel. 210844.

Casas y Pisos

¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!

Necesitamos pisos para alquilar. Con y sin muebles. En Palma y alrededores

FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomás, 49. Tel. 214233.

VENDO piso terminado Camp Redó; entrada 80.000; mensuales 3.100; exento de contribución. Tel. 23-51-55. (14)

VENDO planta baja 3 habitaciones, precio 375 mil. Facilidades, calle Lorenzo Frau núm 70. Son Ferriol. (16)

VENDO por cambiar residencia, ático, céntrico, zona tranquila; sol todo el día; fácil aparcamiento. Informes: Teléfono 223128. De 8 a 14. (21)

VENDO casa grande, antigua, dos plantas, con fuente y jardín, cuatro naranjos. Precio 190.000 pesetas; sin intermediarios. Informes: General Goded, 25; BINISALEM Teléf. 261146. De 10 a 12 noche (30)

VENDO CHALET Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños cocina, garaje y tres terrazas. 1.000 m2, terreno todo cercado y jardín Precio 1.700.000.- pesetas Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica Tel 21-71-50 (32)

CAMBIARIA 6.º piso, exento esquina Ricardo Ortega y Avenida, con rímaco grande de solar grande Ferrería MATEO Plaza San Antonio. 57 (21)

VENTA PISOS, renta limitada, grupo primero, facilidades 10 años; exenciones tributarias; 20 años Condiciones convenientes Informes, incluso sábados y domingos, en calle Femenías n.º 75 (26)

VENDO 2 apartamentos en Ca'n Pastilla Tel 250958 (10)

VENDO piso 1.º playa Arenal 1.ª línea, con teléfono decorado; propio para negocio Informes: Teléfono 22-50-18 (16)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

BELT

Alquileres

GONFIE

Ofrece sus servicios en Alquileres - Calle San Miguel, 36 1.º A

Alquileres - Administraciones - Velázquez nº 38, 4.º Tel 222211

ROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios Fods clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (15)

ALQUILLO LOCALES desde 2.000, ptas. mensuales en distintas situaciones. SANS. Calle Capuchinos s/n. (13)

PISOS despachos y locales zona Plaza Olivar, alquiler desde 2.500, mensuales. SANS. Calle Capuchinos (Edificio Plaza) (15)

VENDO PISOS exentos contribución, desde 350.000 ptas. Facilidades. SANS. Capuchinos (Edificio Plaza). (12)

VENDO LOCAL exento, junto Pedro Garau, apto para cualquier negocio. SANS. Capuchinos (Edificio Plaza). (14)

LOCALES de 30 hasta 450 m2, desde 1.500. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 2.º 233971. (14)

ALQUILO apartamento dos habitaciones, salón-comedor, dos terrazas Confort. Dos de Mayo, 28 (13)

COLMADO, único en el mejor Ensanche, sin posible competencia; espléndida vivienda y almacén; alquiler 1.000. Precio equitativo. Misión, 60, 1.º tardes. (21)

AGENCIA FERNANDEZ Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás 51 (12)

ALMACEN EN ALQUILER

Necesitamos en la zona de Santa Cruz-Santa Catalina-Rubén Darío o alrededores. Ofertas: Jaime III, 135 3.º drcha. Tel. 210844.

Casas y Pisos

¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!

Necesitamos pisos para alquilar. Con y sin muebles. En Palma y alrededores

FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomás, 49. Tel. 214233.

VENDO piso terminado Camp Redó; entrada 80.000; mensuales 3.100; exento de contribución. Tel. 23-51-55. (14)

VENDO planta baja 3 habitaciones, precio 375 mil. Facilidades, calle Lorenzo Frau núm 70. Son Ferriol. (16)

VENDO por cambiar residencia, ático, céntrico, zona tranquila; sol todo el día; fácil aparcamiento. Informes: Teléfono 223128. De 8 a 14. (21)

VENDO casa grande, antigua, dos plantas, con fuente y jardín, cuatro naranjos. Precio 190.000 pesetas; sin intermediarios. Informes: General Goded, 25; BINISALEM Teléf. 261146. De 10 a 12 noche (30)

VENDO CHALET Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños cocina, garaje y tres terrazas. 1.000 m2, terreno todo cercado y jardín Precio 1.700.000.- pesetas Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica Tel 21-71-50 (32)

CAMBIARIA 6.º piso, exento esquina Ricardo Ortega y Avenida, con rímaco grande de solar grande Ferrería MATEO Plaza San Antonio. 57 (21)

VENTA PISOS, renta limitada, grupo primero, facilidades 10 años; exenciones tributarias; 20 años Condiciones convenientes Informes, incluso sábados y domingos, en calle Femenías n.º 75 (26)

VENDO 2 apartamentos en Ca'n Pastilla Tel 250958 (10)

VENDO piso 1.º playa Arenal 1.ª línea, con teléfono decorado; propio para negocio Informes: Teléfono 22-50-18 (16)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

VENDO piso en La Soledad cerca línea «Hispania» exento contribución y sin ascensor entrada 100.000 pesetas; res. en diez años Tel 22-51-55 (23)

MAGNIFICOS PISOS EXTERIORES. Dos fachadas, tres dormitorios, salón comedor, baño completo, aseo, cocina con muebles y despensa. Gas ciudad, dos terrazas. TIENEN DE TODO! Precios muy interesantes al contado y también grandes facilidades de pago. Aragón. 242. (36)

VENDO pisos calle General Riera, Aldea de Carifo, y otras situaciones: 2, 3, 4 y 5 dormitorios; baño, aseo; desde 300.000 ptas.; entrada 75.000.-; resto diez años. Locales diferentes situaciones. D I A Z: San Miguel, 124. (34)

VENDO PISO NUEVO. Junto estaciones. Facilidades. Jerónimo Rosselló 78. (18)

PLANTA BAJA - JARDIN, vendo libre, dos dormitorios, dos dormitorios grandes, sala y comedor, baño y aseo; zona Son Forteza; 625.000. Misión, 60, 1.º, tardes. (24)

VENDO 4/4, última serie; aceptaría Vespa, buen estado. Son Nadal, 139, 3.º (12)

CARAJE LA ISLA, cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nueva entrada mínima, y máximas facilidades, entrega inmediata, calle Patronato Obrero, 59. (23)

SE VENDE Fiat 1.500, 12.000 Kms. perfecto estado. Rocamarina, Cas Catalá. Sr. Lasheras. (13)

VENDO SEAT 600. Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6. (11)

VENDO DAUPHINE. Facilidades. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6 (10)

VENDO GORDINI. Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6 (10)

VENDO 600D. Simca 1.500. cambio su coche viejo por el nuevo modelo Seat. Informes: Garaje Canals - Palma Nova. (18)

COMPRO al contado, coches buen estado Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

DE PARTICULAR a particular, vendo Volkswagen Karmangia, P. M. 94.972; toda prueba Tel. 21-58-79 (13)

MOSA - BARREIROS, vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Barátissimos; facilidades. Mosa Barreiros Carretera Ircsa, Km 2. Teléfono 228543. (22)

PARTICULAR le urge venta 1.400-C taxi. Informes: Garaje la Isla, calle Patronato Obrero, 56. (16)

VENDO 600-D. muy buen estado y barato y varios 600 normales, muy baratos. Cambios y facilidades de pago, Patronato Obrero, 59. (22)

RENAULT 4/4 capilla. Alférez Oleza Gual, 29-30-D. Peralta. (10)

SEAT 600 normal. Archiduque Luis Salvador. Restaurante Curri, con radio. (10)

COMPRO 600 - 600-D Teléf. 213520, de 2 a 6. (10)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

LAMBRETTA LAMBRETTA-LAMBRETTA. Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades de pago. Servicio Oficial FRAU LAMBRETTA General Riera, núm. 58 (21)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

TAPICE SU COCHE por el precio de fundas, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX. Costa y Llobera, 80. (20)

COMPRO CONTADO coches buen estado BARMES 96

VENDO 4/4, última serie; aceptaría Vespa, buen estado. Son Nadal, 139, 3.º (12)

CARAJE LA ISLA, cambia su coche usado por cualquier modelo Seat nueva entrada mínima, y máximas facilidades, entrega inmediata, calle Patronato Obrero, 59. (23)

SE VENDE Fiat 1.500, 12.000 Kms. perfecto estado. Rocamarina, Cas Catalá. Sr. Lasheras. (13)

VENDO SEAT 600. Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6. (11)

VENDO DAUPHINE. Facilidades. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6 (10)

VENDO GORDINI. Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6 (10)

VENDO 600D. Simca 1.500. cambio su coche viejo por el nuevo modelo Seat. Informes: Garaje Canals - Palma Nova. (18)

COMPRO al contado, coches buen estado Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

DE PARTICULAR a particular, vendo Volkswagen Karmangia, P. M. 94.972; toda prueba Tel. 21-58-79 (13)

MOSA - BARREIROS, vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Barátissimos; facilidades. Mosa Barreiros Carretera Ircsa, Km 2. Teléfono 228543. (22)

PARTICULAR le urge venta 1.400-C taxi. Informes: Garaje la Isla, calle Patronato Obrero, 56. (16)

VENDO 600-D. muy buen estado y barato y varios 600 normales, muy baratos. Cambios y facilidades de pago, Patronato Obrero, 59. (22)

RENAULT 4/4 capilla. Alférez Oleza Gual, 29-30-D. Peralta. (10)

SEAT 600 normal. Archiduque Luis Salvador. Restaurante Curri, con radio. (10)

COMPRO 600 - 600-D Teléf. 213520, de 2 a 6. (10)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

VENDO Vespa 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova. (11)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO. Buñola, 27. Teléfono 256418. (10)

COMPRAR VENTA coches, GARAJE ESPAÑOL. Aragón, 59. Tel 211619 (10)

VENDEMOS industria vehículos alquiler, Vespas y Seats 600; 6 crasapo local. Menéndez Pelayo, 19 (El Tren). Tel 235732. (17)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches 300 ptas. diarias; más de 15 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio. Máximas facilidades, mínima entrada. Vendo moto M.V. Duquesa de la Victoria, 35 Palma Avenida Los Pinos 64 Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16 Arenal Teléf. 2

**BOLSA DE TRABAJO**

**Ofrecen Empleo**  
(277) NECESITO oficiala pe-  
luquera, en zona turística;  
sueldo 1.500 semana, mas  
propinas 2.500. Informes:  
Teléfono 26-18-24. (15)  
(830) SE NECESITAN: cama-  
reras, 4.000 ptas. mensua-  
les, comida y habitación.  
(si desean). Informes: Te-  
léfono 260640. (14)  
(833) SE NECESITA mujer  
limpieza, de toda clase,  
para quedar en la casa, o  
matrimonio mallorquin. Te-  
léfono 21-77-28. (17)

**(365) HOTEL CALA RATJADA**  
PRECISA CAMARERA DE PISOS  
INFORMES: 23 70 40  
Paseo Mallorca, 37. De 10 a 12 h.

**(374) AGENTES DE VENTAS  
LIBRES O FIJOS**  
Artículos fácil introducción. Grandes  
posibilidades. Presentarse:  
31 Diciembre núm. 12 de 17 a 19 horas.

**(401) ZOPPAS BALEARES**

SOLICITA:  
**EFE DE VENTAS**  
SE EXIGE:  
- Edad mínima, 30 años.  
- Permiso de conducir.  
- Personalidad.  
- Formación, bachiller o similar.  
- Moralidad e informes intachables.  
SE OFRECE:  
- Sueldo.  
- Comisiones y dietas.  
ESERVAS ABSOLUTAS PARA COLOCADOS  
Presentarse en horas de oficina en calle  
Blanquerna núm. 159. Teléf. 253042-43.

**(297) PRECISAMOS CAMARERAS**  
HABITACIONES, HOTEL C'AN PASTILLA  
Teléfono 260277

**(402) ELECTROMOVIL**  
Calle Aragón, 8. - PALMA  
PRECISA BUEN OFICIAL ELECTRICISTA  
Y AYUDANTE PARA MONTAJE BOMBAS

**(369) HOTEL NIXE PALACE**  
EN CALAMAYOR, NECESITA  
COSTURERA TODO EL AÑO

**(377) SE NECESITAN**  
AYUDANTES DE COMEDOR  
Y MUJERES LIMPIEZA  
Hotel Trianon (C'an Pastilla)

**(411) PRECISAMOS**  
Señora/señorita, mayor, sentido responsabi-  
lidad, para llevar administración y recepción  
géneros tienda souvenirs.  
Boutique Condal, Jaime III, 45.

**(412) PRECISAMOS OFICIAL 2.ª**  
MECANICO Y OFICIAL 2.ª CHAPISTA  
TELEFONO: 251785.

**(420) 200.000 PTAS. AL AÑO**  
SOCIEDAD INTERNACIONAL PRECISA  
SEÑORITAS Y CABALLEROS PARA SUS  
SERVICIOS DE RELACIONES PUBLICAS  
SE EXIGE:  
Grata e impecable presentación  
Personalidad a toda prueba  
Cultura a nivel bachillerato o similar  
Edad de 21 a 40 años  
Dedicación completa.  
SE OFRECE:  
Trabajo agradable (no se trata de libros,  
seguros, ahorros, etc.) Visitas a intelectua-  
les; profesionales de todas clases; indus-  
triales, etc.  
Formación a cargo de técnicos de la  
Empresa.  
Comisiones elevadas.  
Presentarse lunes día 29 de 11 a 13 de la  
mañana, y de 17 a 19 horas de la tarde, en  
Hotel Meliá Mallorca, preguntando por el  
SR. PERERA.  
Absténgase de llamar por teléfono.

**(414) HOTEL EN EL ARENAL**  
NECESITA CAMAREROS  
INFORMES: 26 06 46

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes**  
ALQUILO habitación; Gater,  
núm. 9 (travesía San Mi-  
guel). (10)  
CASA PARTICULAR, cede  
habitación, sólo dormir,  
para caballero; muy céntri-  
ca; 850 ptas. mes. Tam-  
per, 1. 1.º, 1.ª (17)

**Radio y TV**  
ALQUILO habitación derecho  
cocina, calle Santo Cristo,  
6-2º-3ª. (10)  
HABITACIONES: económicas,  
con derecho a cocina y sin  
cocina. Aragón, 223. (11)  
PARTICULAR alquila habita-  
ción. Informes: Teléfono  
25-27-63. (10)  
HABITACION con o sin co-  
cina. Pl. San Antonio, 27,  
4-2ª. (10)  
SE ALQUILAN 3 habitaciones  
caballeros, sólo dormir.  
Informes: calle Capitán Vila,  
núm. 30-2º-3ª. Sólo maña-  
nas. (17)

**Música**  
SE NECESITA un organista  
preferible con carnet pro-  
fesional Informes: Hotel  
«Rosa Mar»; calle Calvo  
Sotelo (al lado de «Fla-  
mingo» (19)  
ORQUESTAS. RADIO ESPA-  
ÑA. Conjuntos Musicales  
Pianistas, Guitarristas,  
Acordeonistas, Compañía  
Variedades, Teatro Mallor-  
quin, Herreria, 2. Teléfono  
no 212510. Tardes: Via Por-  
tugal, 25. Tel. 217635. (22)

**Fotografía**  
FOTOS ESTUDIO COLOR  
Reportajes color Carnets  
a momento FOTC SIMON  
Pou 13 (11)

**Maquinaria**  
VENDO paia excavadora  
Camiones Barreiros muy  
y retroexcavadora Dumpers  
buen estado; precio inte-  
resante Informes: Teléfo-  
no 21-59-57 (16)  
MAQUINARIA agrícola gene-  
ral, motocultores, motose-  
gadoras «Olimpia», motores  
diesel «Campeón» riego por  
aspersión, grupos eléctricos,  
motores marinos y terres-  
tres «Matacán» Vicente Mo-  
yá Oliver, Héroes Manacor,  
307. Tel. 213961

**Emerson**  
SERVICIO OFICIAL  
TECNICO  
Recibidos conjuntos  
adaptación UHF para  
sus modelos que no lo  
lleven incorporados. Ro-  
gamos a los interesados  
llamar o visitar para  
evitar posibles proble-  
mas, calle Juan Crespí  
55. Teléf. 234304  
INSTALACION ANTE-  
NAS PARA EL CANAL  
DE UHF ASIGNADO  
A MALLORCA

**Enseñanzas**  
ACADEMIA nueva de idio-  
mas inglés, alemán, fran-  
cés, español. Calvo Sotelo,  
274, tardes Tel. 231556, ma-  
ñanas (15)  
ARQUITECTURA. Clases par-  
ticulares, descriptiva, dibu-  
jo Tel. 260206. (10)  
IDIOMAS. Clases individua-  
les y colectivas. Luna, 20-22  
(Hostalets) Tel. 224139

**Nautica**  
BARNIZ DURAKOTA especial  
para embarcaciones. 25 %  
descuento. Pinturas Ben-dix  
Mariano Aguiló. 54 (13)  
COANSA Motores Marinos  
«Volvo Penta» Cruceros  
«Coroneta», «EPE», «La  
Raya», «Platviva» y «Oros  
cos. Capitán Salom. 15. Te-  
léfono 253333 (18)  
VENDO lancha 8 metros, dos  
motores. Teléfonos 225826 y  
260782. (10)  
DARDER, Carretera de Sóller,  
Motores Johnson. Servi-  
cio Oficial Embarcaciones  
GLASTON FLETCHER,  
CARLSON, ZODIAC, INER-  
GA, Botes POLMAT (16)

**Pérdidas**  
EXTRAVIADO SEAT 850  
BLANCO, TAPIZ AZUL. PM. 105.031.  
Gratificaré informes: Tels. 250812 - 225846

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé-  
fono 223394. (19)  
INGLES, ALEMÁN, FRAN-  
CES, hablará Vd. pronto y  
bien estudiando con pro-  
fesores nativos el método in-  
tensivo RAABL Plaza San-  
ta Magdalena, 6. Traduc-  
ciones. (21)  
PROFESOR Danza Regional.  
Jaime Compañy, calle Ara-  
gón, 192, 2.º, 2ª Teléfono:  
211659. (12)  
ACADEMIA-Instituto Termán.  
Bachillerato, Preuniversita-  
rio, Cultura General, Idi-  
omas, Profesores licenciados  
en Ciencias y Letras, pre-  
cios moderados Ricardo  
Ortega, 13-2º-C. (21)  
CAPUCHINAS, n.º 23: Cursi-  
llos acelerados de contabi-  
lidad hotelera. Información  
de 4 a 7. (13)  
TECNICO especialista TV  
servicio rápido a domicilio  
Adaptaciones UHF Llamar  
211584 (10)  
REPARACIONES TV, garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. el. 216550. (10)  
INSTALACIONES T.V., F.M.  
UHF Garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles, núm  
27. Telf. 216550 (10)  
TALLER RADIO T.V. Adap-  
tación UHF San Damián,  
51. (La Soledad) (10)  
SERVOTECNIA instala ante-  
nas UHF, desde 999 - pe-  
setas. Tel. 25-40-74. (10)

**Radio y TV**  
SE NECESITA para Acade-  
mia, todo el día, señorita  
maestra, buena presencia.  
Tel. 210501. De 9ª a 11. (17)  
CENTRO ESTUDIOS INGLÉS  
Profesorado nativo. Aven-  
da Alejandro Rosselló, 84,  
B. (10)  
IDIOMAS: Inglés, francés,  
alemán, español. Clases in-  
dividuales y colectivas.  
Lecciones a domicilio. Cos-  
ta y Llobera, 42, 3.º Telé

# El gravísimo problema del saneamiento en El Arenal, expuesto por el Alcalde de Lluchmayor

La semana próxima será convocada una reunión con carácter de urgencia para llegar a un acuerdo, a fin de comenzar las obras

**EL PROYECTO HA SIDO ACORDADO POR LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS. - AHORA SE ESTA HACIENDO UN ESTUDIO ECONOMICO**

El pasado domingo, en esta página, nos ocupábamos de un problema que tiene planteado el Arenal: falta de saneamiento (aguas negras), de manera especial desde la calle Torrente hasta la calle San Bartolomé. Sin la menor exageración podemos afirmar que casi todo el Arenal está agujereado con pozos negros. En todo el término abundan las fosas sépticas, con peligro de que, dentro de algunos meses, derramen por la superficie su contenido; como está sucediendo en algún hotel. La demos-

Servicio de Cooperación de la Diputación Provincial, realizándolo, estupidamente, por cierto, el ingeniero don Andrés Parietti Llieras.

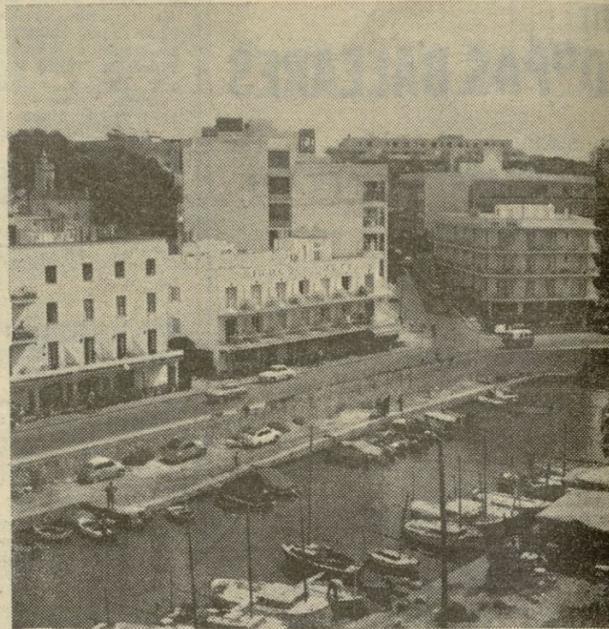
—¿Qué pasó después? —Hubo necesidad, cosa lógica en estos casos, de hacer algunas modificaciones, hasta que, el pasado día 25 de mayo, lo aprobó la Dirección General de Obras Hidráulicas. El Ayuntamiento expuso el proyecto al público, habiendo terminado hace una semana el plazo de reclamaciones.

—¿Significa, entonces, que el proyecto va a ser

embargo, teniendo en cuenta este carácter de urgencia, voy a convocar a una reunión a todos los afectados por este problema, reunión que espero se celebre la semana próxima. Es posible que además, asista alguna Autoridad que nos ayude a llegar a un acuerdo rápido.

—Surge otro problema, señor Alcalde. En el proyecto ya aprobado, no figura la llamada «zona comercial» (o Son Veri), porque entonces no había edificaciones. Hoy, en esa edificación, se levantan

Nadie puede ponerlo en duda, porque el Ayuntamiento de Lluchmayor, con los datos a la vista, ha dado muestras, una vez más, de su preocupación por todo cuanto afecta a su término. Una labor admirable que tiene más valor si se tiene en cuenta, además, que desde hace 14 meses está vacante la plaza de Secretario, lo cual le obliga a don Mateo Monserrat a desplegar una actividad superior a la normal. Por ello se ha ganado, durante los diez años al frente de la alcaldía, la estima y la mayor consideración de sus ciudadanos. «BALEARES», en ediciones próximas, seguirá ocupándose del tema, asistiendo a la reunión que va a celebrarse prestando la debida atención a este tema, sumamente importante, hasta el punto que no nos atrevemos a escribir el verdadero peligro que amenaza el Arenal, que es la Plava de Palma. Lo diremos cuando comience a ser realidad el nuevo saneamiento que ha de terminar en la instalación de un emisario submarino que tenderá más de un kilómetro de longitud.



AGUAS NEGRAS ESTAN PERJUDICANDO ESTE TIPICO CLUB NAUTICO. AL FRENTE ESTA LA CALLE DE SAN BARTOLOME, QUE SEPARA EL ARENAL CLASICO CON LA ZONA DE SON VERI. POR ESTE LUGAR DEBERAN INSTALARSE LOS TUBOS QUE LLEVARAN HASTA EL EMISARIO SUBMARINO.



LA PLAYA DE PALMA, EN LA PARTE DEL ARENAL, TAMBIEN SE OFRECE A LOS VISITANTES MODERNA Y ATRAYENTE. PERO CASI NADIE SE DA CUENTA —EXCEPTO LOS PROPIETARIOS DE EDIFICACIONES— DEL PROBLEMA QUE DEBE RESOLVERSE A ESCASOS METROS DE PROFUNDIDAD.

tración pública de ello la muestra el Club Náutico. Algunas noches, debido a que allí convergen corrientes sucias procedentes de la zona de nivel más elevado.

Quedó expuesto el problema. Ahora es necesario tratar de la solución. Como de costumbre, acudimos al Alcalde. El Arenal pertenece al término de Lluch-



DON MATEO MONSERRAT, Alcalde de Lluchmayor

mayor. Nos recibió con la amabilidad de costumbre, don Mateo Monserrat. Al iniciar el diálogo, nos dice:

—El diario «BALEARES» ha planteado un problema grave; lo saca a la luz pública en un momento que considero oportuno, porque la gravedad que entraña obliga a una rápida solución. Ahora debo informar primero de la inquietud y preocupación que este Ayuntamiento ha sentido en ello. En el año 1964, al prever lo que sucedería, solicitamos la redacción de un proyecto al

transformado en una realidad?

—Este es nuestro deseo. Pero surge la dificultad de siempre: dinero. Obras Públicas ejecuta las obras a través del servicio de Obras Hidráulicas. Y exige del Ayuntamiento que garantice el pago de dichas obras además de la entrega de los terrenos precisos. Los terrenos, las calles, como es natural, están prácticamente entregados.

—¿Tiene dificultades el Ayuntamiento para garantizar este pago?

—No disponemos del dinero. El presupuesto total se eleva a 6.400.000 pesetas que puede ser modificado ya que falta confirmar si los precios de 1964 son los vigentes ahora. El Estado aporta 1.000.000 a fondo perdido y cede en préstamo otras 800.000 pesetas. Falta por cubrir 4.600.000 pesetas. La Ley señala que pueden aplicarse contribuciones especiales, de un mínimo de un treinta por ciento y un máximo de un sesenta.

—Pero este caso es de urgencia. Como si un enfermo grave no es interviniente porque se espera resolver primero el costo de la operación. Acepta usted este ejemplo?

—Sí, porque es la verdad. Sin

numerosos hoteles, establecimientos de toda índole. ¿Qué puede ocurrir?

—En el año 1964 en efecto, no se había comercializado Son Veri. Pero el Ayuntamiento, al darse cuenta del desarrollo de aquel lugar y al prever también el problema, en fecha 13 de septiembre de 1966 solicitó a la Diputación Provincial que su departamento de Cooperación Técnica redactara otro proyecto para el saneamiento, en la «zona comercial». Y en 20 de septiembre del mismo año, la Diputación nos dirigió un oficio, notificándonos que había accedido a lo solicitado, encargando a los señores ingenieros directores de Vías y Obras y arquitectos provinciales, la redacción de los correspondientes proyectos. Pero, hasta la fecha, todavía no los hemos recibido. En cuanto obren en nuestro poder, y confiamos que sea pronto, se añadirá al otro proyecto, para su realización.

—¿Resumen de todo ello?

—Queremos hacer unos estudios económicos para ser expuestos en la reunión que antes le he dicho. Por lo tanto, se trabajará sin descanso en lograr la solución de este acuciante problema.

**él no puede elegir. USTED, SI.**

para su biberón elija **INSALUS**

Pida Fuente Aralar NATURAL (sin gas) (etiqueta AZUL)

**el agua NATURALMENTE PURA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.**  
José Anselmo Clavé, 40 - tels. 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

**CUIDA ESTA PAGINA**  
**Lorenzo RIPOLL**

«LOS VALLDEMOSA»: HOMENAJE MAÑANA

«COMO CANTANTES SOLO NOS FALTA INTERPRETAR EL «SOLO» EN LA NOVENA A LA BEATA CATALINA»

EL POPULAR GRUPO MUSICO-VOCAL HA CUMPLIDO 10 AÑOS DE ININTERRUMPIDA ACTUACION PROFESIONAL

Se ha escrito mucho, a lo largo de diez años, de los protagonistas de este reportaje. De ellos, en verdad, parece que ya ha sido contado todo.

Mañana, en su pueblo, en Valldemosa, se les va a rendir un homenaje. Y de eso hemos ido a hablar con los protagonistas de la fiesta.

Ellos son cuatro, pero como «Los Valldemosa» solo tienen una voz. No vamos a precisar cual de ellos ha contestado a esta u otra pregunta.

—Si yo os pregunto por qué causa vais a ser objeto de un homenaje, ¿sabíais responder?

Se miran entre sí y se rien. «Los Valldemosa», más o menos, se rien siempre, cuando no le gustan bromas pesadas al prójimo:

—Suponemos que es por haber sabido pasar diez años paseando el nombre de Valldemosa por el mundo y sin hacer jamás lo más mínimo que haya podido ofender este nombre. Nosotros suponemos que es por eso...

—Y a vosotros, ese gesto del pueblo, ¿os halaga?

—A nosotros nos parece estupendo y lo agradecemos con toda el alma.

—¿De quién es la idea?

—La idea ha sido materializada, puesta en marcha y culminada, por un grupo de amigos que forman la Comisión de Fiestas de Valldemosa... En tiempos del Alcalde don Luis Cilimíngras, él en persona nos había hablado varias veces de hacer una cosa así. Luego parecía que tal acto había quedado en el olvido, hasta que estos amigos lo han resucitado.

—¿Hay algo, en este acto de mañana, que os produzca especial emoción?

—Hay muchas cosas. Quizá la primera es el hecho de que la fiesta se dé en torno a las fiestas de la Beata. Los valldemosines somos unos sentimentales y estos días de las fiestas del pueblo tienen para nosotros una importancia excepcional. En estos diez años, en que tanto hemos viajado como artistas, siempre hemos logrado pasar las fiestas de la Beata en Valldemosa, a veces incluso a costa de perder contratos. Una vez, precisamente tal día como mañana, volamos durante toda una noche, haciendo las escalas más raras, con tal de llegar a tiempo a las fiestas. Estábamos en Islandia, ese día, y nos añorábamos tanto que dejamos a un empresario esperándonos, por estar en Valldemosa.

—¿No os dá vergüenza decir que os añorabais?

—Nos dá un poco, pero es así...



INCONFUNDIBLES, «LOS VALLDEMOSA». DIEZ AÑOS DE TRIUNFOS ARTÍSTICOS LES HAN VALIDO EL JUSTO HOMENAJE QUE MAÑANA LES TRIBUIRÁ SU PUEBLO NATAL. (Foto Terrades)

Se podría contar otra vez la historia de este grupo artístico. Diez años de triunfos, sin perder la sencillez y sin perder su aire de gente de Valldemosa. Diez años repartidos en los mejores escenarios de Mallorca —antes «Tito's» ahora «Tagomago»— y en los mejores escenarios de infinidad de países:

—¿Podeis recordar en qué países habéis actuado durante este tiempo?

—Sobre todo en Inglaterra. Luego en Alemania, Francia, Dinamarca, Suecia, Suiza, Islandia... En todos estos países hemos actuado ante el público y en las respectivas televisiones, lo mismo que en España. También hemos estado en África: Argelia, Sudafrica, Kenia...

Tres de ellos —Rafael, Matías y Bernardo— se han casado. Han tenido grandes oportunidades de quedarse fuera por mucho tiempo, quizá por toda la vida, han conocido gente y ciudades... pero siempre han vuelto a Valldemosa. Siempre han tenido su casa en Valldemosa. Ahora, trabajando en Palma, van y vienen todos los días de Valldemosa:

—Con la gasolina que hemos consumido —dicen— ya ha-

briamos podido comprarnos un piso cada uno...

Han hecho, en los diversos países, cincuenta y tres programas de televisión, han grabado ochenta canciones en discos, han perdido la cuenta de sus actuaciones ante las emisoras más diversas; en cualquier parte, han actuado desinteresadamente en más de doscientos festivales benéficos. Como artistas han tenido toda suerte de contratos: han cantado en un avión en pleno vuelo, a bordo de trasatlánticos, en teatros, estadios, infinidad de salas de fiesta:

—¿Qué os falta por hacer, como cantantes?

Nosotros, francamente, esperaríamos que esa pregunta les haría pensar y, sin embargo, han tenido la respuesta pronta:

—Nunca hemos cantado el «solo» en la Novena de la Beata. Nos parece que es lo que nos falta por hacer. Lo único.

El «solo» en la Novena de la Beata es, al parecer, algo muy importante para los valldemosines de buena voz. Y ellos, que tienen voz para dar y regalar, esperan su oportunidad. Ya les tocará. Todavía son muy jóvenes.

—¿Y cómo profesionales? —Estamos plenamente satisfechos. Como artistas nos hemos impuesto pocos sacrificios. Mas bien se podría decir que todo lo hemos hecho divertidos. Y así hemos pasado diez años y parece ser que todavía nos quedan algunos más. Como profesionales, por tanto, hemos conseguido todo lo que nos hemos propuesto...

Para miles y miles de turistas que visitan Mallorca hay una canción que es como el himno de la isla: «Na Catalina de Plaça». Es la canción de «Los Valldemosa», repartida por todo el mundo a base de cientos de miles de discos.

Y así, una tras otra. Repensando la trayectoria de estos hombres a lo largo de diez años queda plena y sobradamente justificado el homenaje que su pueblo les va a rendir mañana. De la misma forma que se comprende tantas adhesiones como les han llegado y que han hecho que dicho agasajo, pensado en principio como algo local, se haya extendido hasta alcanzar, prácticamente, a todos los rincones y todas las esferas de la isla.

Mañana, tras tantas noches de triunfo, se dará la noche grande de «Los Valldemosa» y, también, de Valldemosa.

Anoche el poeta y escritor británico Robert Graves fue proclamado Hijo Adoptivo de Deyá



A última hora de la tarde de ayer, se celebró en Deyá el acto de proclamación de hijo adoptivo de la villa, del poeta y escritor británico Robert Graves.

Al solemne acto asistió junto con el homenajeado nuestro Gobernador Civil don Plácido Alvarez Builla y López Villamil, el Delegado del Ministerio de Información y Turismo don José Antonio Ferreiro Piñero, el presidente de la Diputación Provincial don Rafael Villalonga, el académico y escritor Camilo José Cela que ostentaba la representación del Presidente de la Real Academia Española de la Lengua, el alcalde accidental de Palma don Guillermo Sureda Melendez, el de Deyá, don Juan Vives Ripoll y el M. J. Sr. don Bruno Morey.

Debido a lo avanzado de la hora en que hemos tenido la información y el material gráfico del acto, en nuestra próxima edición publicaremos el reportaje que hubiéramos querido ofrecerles hoy.

DESCUBRIDOR DE MAS OLIVOS MILENARIOS EL ARTISTA, ALGO EXTRAORDINARIO

...de treinta a treinta años. Los temas? maravillosos: desde los más antiguos paisajes de Santa Andrúx, Sóller, etc., a campos de olivos y una de Palma desde el Puerro la Catedral al fondo.

¿Qué es lo que más le ha atraído, para plasmarlo en tela, de lo visto en Mallorca?

«Bueno, en primer lugar, y que no descubra nada con lo he de decir que la isla maravillosa: que aquí existe por la luz, su paisaje, condiciones óptimas para ir. Aunque existen una serie de rincones, de caletas, de caseríos, y de pueblos del interior que más me han entusiasmado han sido los olivos milenarios mallorquines, y el color, el variadísimo color de tierra de este país.

Activamente, Jean Bougrét mostraría luego varias de sus obras, y en gran parte de ellas el tema principal, el protagonista, es el almendro marino. De los paisajes, dice, son hermosos que parecen de otro mundo.

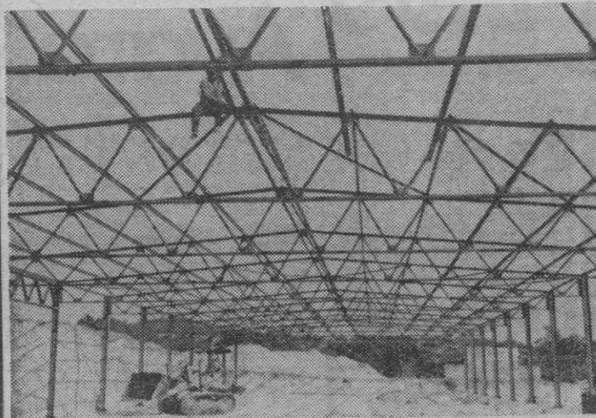
Esta es la noticia: Jean Bougrét, un pintor, un extraordinario pintor francés, expone el próximo día 15, en Viena una importante colección de cuadros sobre el tema mallorquín. En ese mes, Jean Bougrét, poco el embajador de Francia en la hermosa ciudad de París. Desde luego, no puede ser mejor. Suerte.

«PEQUEÑOS REPORTAJES»

Escriben: PABLITO y JAIME JIMENEZ

OTRA CONSTRUCCION

Seguí, S.A.



ESTRUCTURA METÁLICA PARA «VIBRADOS Y PRETENSADOS». - MANACOR. - 2.ª NAVE, DE 20 x 100 METROS.

CUBIERTAS Y NAVES INDUSTRIALES TOTALMENTE METÁLICAS. DESDE 250 PTAS. EL METRO CUADRADO

Juan Maragall, 41  
Teléf. 224141  
PALMA



# ESPAÑA, BRILLANTE GANADOR DE LA ELIMINATORIA DE LA COPA GALEA

## AHORA DISPUTARA LA FASE FINAL EN VICHY.- AYER SE ENFRENTARON LOS EQUIPOS DE INGLATERRA Y YUGOSLAVIA.- CENA DE HOMENAJE EN EL RESTAURANTE LA CALETA, OFRECIDA POR EL MALLORCA TENIS CLUB A LOS PARTICIPANTES

Ayer, en el Mallorca Tennis Club, se disputó la jornada final de la Copa Galea, enfrentándose los equipos de Inglaterra y de Yugoslavia.

Como de costumbre, la jornada se dividió en dos sesiones. Digamos de principio que el programa fue alterado, introduciéndose algunos cambios en las partidas.

Por la mañana, Warboys, de Inglaterra, fue vencido por Ivantich, de Yugoslavia, por 8-6 y 7-5.

Después, el inglés Mendoza superó al yugoslavo Marjan por 6-2 y 7-5.

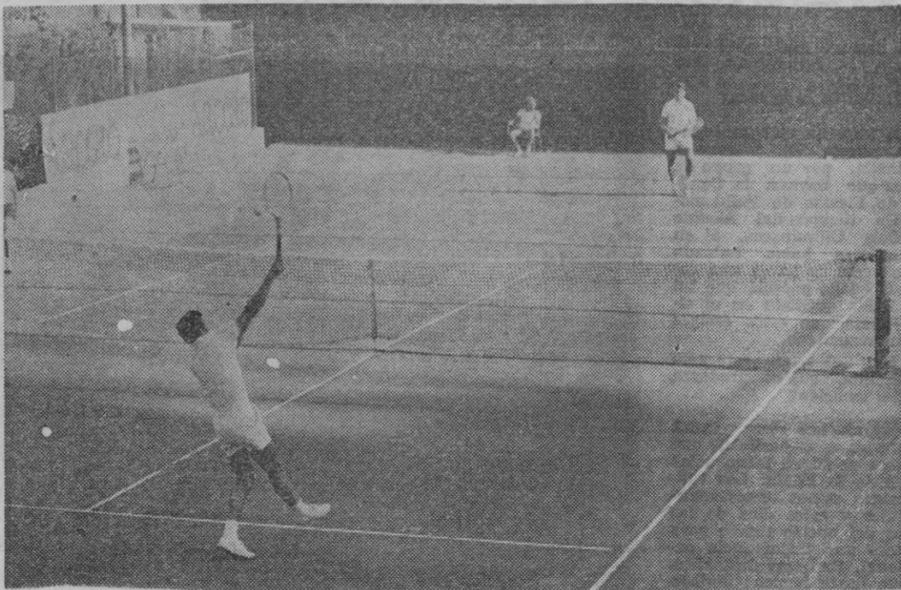
### SESION DE LA TARDE

Ivantich, de Yugoslavia, ganó al inglés Mendoza por 6-4, 5-7 y 8-6. Esta partida fue la más emocionante de toda la jornada.

Marjan, yugoslavo, derrotó al inglés Warboys por 6-3, 3-6 y 6-2.

Finalmente se jugó la partida de dobles.

Yugoslavia presentó a Marjan y Tandari, que perdió ante Inglaterra (formada por Lloyd y Warboys) por 6-4 y 6-4.



Un momento de la partida que disputaron Guerrero y Tandary. — (Fotos Terrades).

En la triple confrontación España-Inglaterra-Yugoslavia, debía proclamarse un finalista. Ha vencido España, gracias a su brillante actuación en líneas generales. Mostró una superioridad que le ha valido el derecho de acudir a

la capital de Vichy, para repetirnos, la fase final. Hasta esta noche no se conocerán los otros resultados que determinarán los otros países finalistas.

El Mallorca Tennis Club, ofreció anoche, en el Restaurante La Caleta, una cena de homenaje a todos los tenistas participantes en la Copa Galea. Con el presidente

don Pedro Alomar se sentaron en la mesa presidencial diversas autoridades y personalidades. Debido a lo avanzado de la hora en que terminó el acto bello colofón a estas jornadas deportivas, nos limitamos a dejar constancia del mismo, para comentarlo con la amplitud que merece en nuestra próxima edición: en la cual, además dedicaremos más espacio a la Copa Galea.

## Bernardo Ferrer, primer clasificado español en los Campeonatos Mundiales de Socorrismo

### EN LOS QUE VENCIO ITALIA, CLASIFICANDOSE ESPAÑA EN CUARTO LUGAR



En Trier (Alemania) se han disputado los Campeonatos del Mundo de Socorrismo, en los que participó el equipo nacional español, figurando en el mismo, como va adelantamos en su día, el nadador mallorquín Bernardo Ferrer.

Estos Campeonatos, han constituido un rotundo triunfo para Italia, que se ha proclamado campeón mientras que España quedaba clasificada en cuarto lugar y Bernardo Ferrer, el primer español, quedó en el puesto octavo entre los cuarenta y ocho participantes correspondientes a doce países.

Nuestro representante pudo haber mejorado su clasificación de no haberle perseguido la desgracia, ya que en el Tiro de Salvavidas, donde tiene acreditados lanzamientos de diecisiete y dieciocho metros, alcanzó los trece en el segundo lanzamiento, al actuar demasiado nervioso debido a su primer que fue nulo para después en el tercero volver a conseguir solamente otros trece metros, para evitar que fuera nulo ya que después de haber lanzado y queriendo rectificar tiró ce

la cuerda, logrando solamente acortar la distancia.

En el salvamento de mani que se clasificó en primer lugar de su serie, con notable diferencia sobre el segundo clasificado, lo que también fue un handicap al no obligarle a esforzarse con la natural pérdida de tiempo, lo que sin duda le restó puntos a la hora de la clasificación.

De todas formas, es justo resaltar la destacada actuación del nadador del Club Natación Palma, al clasificarse primero de los españoles en este Campeonato del Mundo, cuya próxima edición se celebrará seguramente en África del Sur.

A. PUJOL



## Avaro.

Simca es terriblemente avaro con el dinero de su dueño. No lo puede remediar, consume muy poca gasolina (6,4 litros a los 100 kilómetros), y sólo admite que se le cambie el aceite cada seis meses, SIMCA - el 5 plazas con nervio

Ofrecemos: Tomar su coche usado. Comodos plazos mensuales. Demostraciones sin compromiso. Visitenos con su familia, incluso sábados tarde

## MOSA

EN PALMA DE MALLORCA: Avda. Conde Sallent nº 73. Teléfono 215761. BASE DE SERVICIO: Carretera d. Inca Km. 2. Teléfono 226543 4 (861)

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS

## ESTA MAÑANA

# PRESENTACION DE LOS JUGADORES DEL CONSTANCIA

Esta mañana en Inca se levanta el telón.

Después de más de dos meses en los que el balón ha dejado de rodar por el terreno de juego del Nuevo Campo de Inca, el Constancia a las órdenes de Cobo, se presta a dar inicio a sus entrenamientos de cara a su puesta a punto.

Sabemos que a esta primera sesión de entrenamiento harán acto de presencia, aparte los jugadores retenidos, algunos futuros fichajes del Club blanco de Inca.

Asimismo estará presente en mismo, el joven Quetglas que fichó cartulina y directivo.

Después de esta primera sesión de entrenamientos, en el local oficial del Club, sito en la Península, Obispo Llompart, se ofrecido a los jugadores, prensa, radio y socios, un vino español.

El próximo martes les ofrecemos una extensa crónica de estos sucesos. Hasta entonces no cabe otra cosa que acudir a los mismos.

A. Q.



Ayer por la mañana nos encontramos con Homar, por el barullo.

Le preguntamos que había sobre su fichaje como entrenador del Atlético Baleares.

La respuesta fue: —No he podido aceptar la proposición por haber empeñado mi palabra con el Poblense.

Luego, Homar añadió: —Siento vivamente no entrenar al Atlético Baleares que tiene una magnífica plantilla y una directiva que sabe conjugar la buena administración con la parte deportiva.

La propuesta había llegado tarde. Homar también lamenta no poder colaborar con su buen amigo Juan Morro.

El Mallorca elevó una proposición definitiva a Muller.

Ahora se espera la respuesta del jugador.

Se sabe que, en caso de aceptar, Muller no vendría hasta el próximo día 5, pues hasta esa jornada piensa permanecer en Francia.

Nos vamos acercando al comienzo de los entrenamientos. Que enlaza con la Liga.

Antes habrá unos partidos amistosos internacionales en el "Luis Sitjar"

Y alguno no internacional.

La junta rectora del Atco. Baleares ha iniciado sus funciones "adquisitorias" para la entrada temporada.

En San Lorenzo, donde reside el guardameta del Ceuta, Febres, han visto a enviados especiales del conjunto blanquiazul.

No sería nada extraño que este portero, retenido por el equipo de origen descendido a Tercera, militara en las filas del Atco. Baleares.

Martín Vines, ex-entrenador del Mahón, en la pasada temporada, demostró ser un excelente preparador. El resultado del conjunto menorquín, y lo que ha hecho esta temporada, continuación del "armazón" que abandonó, lo demuestran claramente.

Suponemos que si existen "contos tectos", entre el preparador y los del Atco. Baleares, se llegarán a formalizar.

Recordamos a este buen entrenador y los buenos resultados que consiguió con el Mahón, por ello tenemos la creencia de que sería bien recibido por los aficionados blanquiazules.

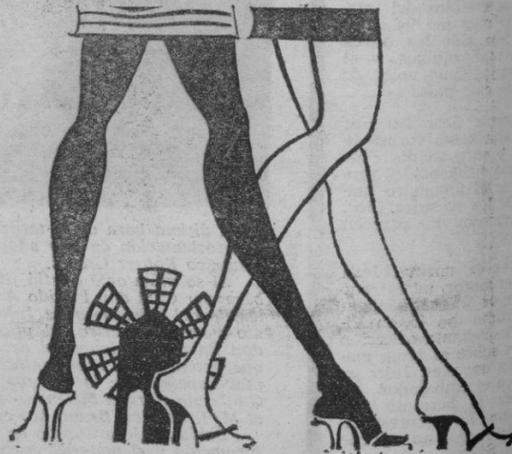
MOSCARDON

# ATENCIÓN!!



## YA LLEGA

# JACK EL NEGRO PLAY BOY CLUB!!



## LO QUE TODO EL MUNDO ESPERA!!!

## Dr. S. MIR BENNASAR

Calle San Miguel, 192, pral. 1.ª — Teléf. no 2.6606

COMUNICA SUS CLIENTES QUE HA REANUDADO SU CONSULTA

# EL CONSTANCIA Y SU ACTUALIDAD A TRAVES DE ANGEL COBO

TODOS LOS JUGADORES RETENIDOS SON UTILES.- DE CARA AL FUTURO SOY REALISTA, Y ESPERO LOGRAR DIGNA CLASIFICACION



dores, sino con una nutrida plantilla; de 18 a 20 jugadores. Asimismo, partiendo de la base que cada puesto debe estar cubierto por 2 hombres hoy nos hace falta toda la delantera, también necesitamos un medio, un guardameta, y tal vez un defensa

—Entre la serie de jugadores que parece se barajan como posibles fichajes están los Chanchó y Carmelo. ¿Sabe qué gestiones se han realizado o realizan en este sentido?

—Se mantuvo conversación telefónica, y estamos en espera de que estos jugadores decidan.

—¿Usted conoce los jugadores del año pasado. ¿Le son todos aprovechables, o por contra, daría la baja a determinados jugadores?

—Todos son útiles. Lo demostraron el año pasado.

—¿Qué posibilidades le otorga al Constancia en esta Nueva Tercera División?

—Depende en gran parte del apoyo de los «hinchas» y simpatizantes del Constancia.

—¿Dificultades que espera encontrar a lo largo de la Liga?

—Espero que las dificultades que se puedan presentar sean de carácter deportivo para afrontarlas con entusiasmo, y salvadas dignamente.

—De los jugadores del año pasado ¿quién desearía tener en la actual plantilla.

—L —Lo pasado, pasado está.

Por lo tanto no vale pensar en ellos, siempre habrá sustitutos. —¿Desea decir algo al aficionado constante?

—Sí. Que de una vez se decidan a apoyar con la mejor voluntad al Constancia. Por nuestra parte trataremos de ofrecerle lo mejor de nuestro fútbol.

ANDRES QUETGLAS

## CULMEN S.A

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION

CAPITAL Y RESERVAS AL 31-12-66: 228.468.866,73 Ptas.

Resultado del sorteo de amortización celebrado el día 26 de Julio de 1968 por ser festivo el 25 ante el Notario de Madrid don José Luis Díez Pastor.

V-A-R LL-K-N Y-J-L C-T-O V-P-T G-LL-T E-LL-I H-U-H

CAPITALES PAGADOS POR SORTEO HASTA LA FECHA: 29.580.000 PTAS.

El primer premio de la Lotería Nacional del 26-7-68 ha sido el 20.766.

PRINCESA, 23 - MADRID (8) - APARTADO 1.133

# LAS CARRERAS DE AYER A PESAR DE LA CORTA DISTANCIA LOS FONDISTAS SE IMPUSIERON A LOS VELOCISTAS

## Miss Kid, Mairena, Centella, Perkins, Quibus III, Souriant Quercy, e Ilo, vencedores

Tónica de las carreras de ayer fueron los triunfos de los fondistas sobre los velocistas en una distancia, al parecer, adaptada para ellos. Eso provocó, en la última prueba, el el trío se quedara desierto para animar con su fondo las carreras del sábado.

Confirmación de la clase de los jóvenes Mairena y Miss Kid, de la recuperación de Perkins, de la marcha ascendente de Quibus III.

Un solo record batido, el que consiguió el elegante Souriant Quercy, caballo sumamente eficaz.

### SORPRESAS ENTRE LOS ESCOGIDOS

Miss Kid fue la más regular y tanto Marisol como Milady R. perdieron buenas oportunidades al desmontarse. Peligrosos Lot y Lord d'Or, siempre en buena posición.

- 1. Miss Kid, 40", 2040 m.
2. Lord d'Or, 42"-1, 2000 m.
3. Lot, 42"-2, 2000 m.
4. Mylady R., 40"-2, 2040 m.
Quince participantes. Quiniela a 408 ptas.

### «MAIRENA», SUMAMENTE FACIL

Sólo un instante tuvo que sufrir Mairena a Inter, pero después todo fue coser y cantar. Desmontadas decisivas de Lin Hanover y lucha entre éste, Liqui Khan e Inter en los metros finales.

- 1. Mairena, 36"-4, 2000 m.
2. Liqui Khan, 34"-5, 2060 m.
3. Inter, 37"-5, 2000 m.
Ocho participantes. Quiniela a 78 ptas.

### FINAL CON CAMBIOS

Carrera con oportunidades repartidas y con Jessica que relevaba a Listo en el puesto de cabeza. Gran remate de Jirel y Centella, malogrado el del primero y eficaz el de la segunda al desmontarse Jessica.

- 1. Centella, 33"-5, 2020 m.
2. Jessica, 33"-6, 2020 m.
3. Jirel, 32"-6, 2040 m.
Ocho participantes. Quiniela a 78 ptas.

### EL HERMANO DE «JAMIN»

Llegada apretadísima, al menos para el segundo premio, ya que la victoria del remozado Perkins fue clara. Entraron Bella Luz —siempre en cabeza—, Ouragan V —que tuvo su oportunidad— e Iran —de poderosísimo remate—. Todos llegaron en bloque.

- 1. Perkins, 28"-6, 2120 m.
2. Bella Luz, 33"-1, 2020 m.
3. Ouragan V., 28"-7, 2120 m.
Doce participantes. Quiniela a 326 ptas.

### «QUIBUS III» SE REAFIRMA

Quibus III tuvo que anular la embestida de Real Madrid y Harmonisley y sostener el acoso de un Roitelet V que acababa muy bien. Los nombrados fueron los destacados de esta carrera.

- 1. Quibus III, 26"-6, 2040 m.
2. Roitelet V, 27"-6, 2020 m.
3. Real Madrid, 28"-6, 2000 m.
Once participantes. Quiniela a 85 ptas.

### LUCHA «SOURIANT»

#### «PRINCE»

Pipo II resistió bastante bien en cabeza el acoso de Souriant Quercy que, ya en ella, tuvo como gran rival a Pince du Figuier, con el que libró una emocionante batalla que ganó el caballo de don Andrés Bauzá. Buena brega de Jasmin du Pont.

- 1. Souriant Quercy, 25", 2020 metros.
2. Prince du Figuier, 25"-1, 2020 m.
3. Jasmin du Pont, 26", 2000 metros.
Siete participantes. Quiniela a 91 ptas.

### LOS FONDISTAS SE IMPUSIERON

Fru Fru, Imagen y Furia M. llevaron la voz cantante dos tercios de la carrera, alcanzados por las fuertes y malogradas embestidas de Jasmin Hanover. Pero los que dominaron la situación al final fueron los fondistas Ilo y Gacela y el velocista Junior Fox, de fuerzas reservadas.

- 1. Ilo, 30"-2, 2020 m.
2. Gacela, 30"-3, 2020 m.
3. Junior Fox, 30"-3, 2020 m.
Nueve participantes. Quiniela a 360 ptas.
Trio y cuarteto: desiertos. CENTAURO

# MANACOR: MAS CALOR QUE ANIMACION EN LAS FIESTAS PATRONALES

## ENTREGA DEL PREMIO DE NARRACIONES «CIUDAD DE MANACOR»

### CINCUENTA MUCHACHOS HIJOS DE EMIGRANTES ESPAÑOLES NOS VISITARON

(De nuestro corresponsal «JANUAR»).—Sorprendido, sin duda alguna, bastante y a bastante gente, el que se anunciaron festejos, para San Jaime. Todo Manacor había interpretado la celebración de las ferias y fiestas de Mayo como un sensato experimento de trasladar los actos festivos a unas fechas más benignas y con más gente en la ciudad. No fue así, y pasada la sorpresa inicial, el manacorense se dispuso a vivir, cada uno a su modo y en la dosis que le conviniera, el programa urdido por «Baloncesto Perlas Manacor».

Como balance general, puede escribirse que la animación fue notable, pero que aún mayor fue el calor. Los actos, tuvieron preponderancia deportiva, con pruebas de tiro, baloncesto, fútbol, hípicas, bolos, tiro al plato, etc. De entre todos los programados, quizás el que mayor afluencia humana logró, fue la verbena de la víspera de San Jaime, hacia la que polarizó la atención general la presencia de «Los Javalogas».

### ENTREGA DEL «CIUDAD DE MANACOR»

#### A MIGUEL PONS

Ya conocen los lectores de «BALEARES» el fallo de nuestro premio de narraciones, que este año favoreció a un viejo amigo nuestro, estimadísimo en Manacor, el Licenciado en Filosofía y Letras don Miguel Pons Bonet. Como es sabido, en su haber está registrado otro premio, nada menos que el «Ciudad de Palma», que obtuvo por su obra aún inédita «El Poble».

Miguel Pons, recogió el aviso de urgencia, y pudo estar presente, en la mañana de San Jaime, para recoger simbólicamente su premio. Ello tuvo lugar en el salón de actos del Ayuntamiento, en el que, congregado el Pleno del Consistorio, Autoridades y algunos invitados, hicieron uso de la palabra, en mallorquín, el Teniente de Alcalde de Cultura, señor Femenías y el premiado señor Pons. Por último, habló brevemente el Alcalde, señor Servera. Acto seguido, en los corredores del Claustro de Santo Domingo, fue servido un vino español.

La entrega del premio, como queda dicho, fue meramente simbólica, materializada en un pergamino de homenaje, ya que el premio en sí consiste en la edición

de la obra premiada. En su preparación, sabemos que se anda ya, por lo que es previsible que antes del otoño esté en los escaparates ese libro, «Cédulas personales» que ha valido para Miguel Pons el premio por el que tan entrañablemente nos alegramos. Gracias al «Ciudad de Manacor», que larará subsanada una injusticia de las letras mallorquinas, consistente en el carácter inédito de una obra de mérito real como es la de Miguel Pons. VISITA

En la mañana de ayer, sábado, estuvieron en nuestra ciudad un grupo de muchachos, de quince a dieciocho años, hijos de trabajadores españoles residentes en Bélgica, Holanda, Alemania, Francia, Suiza y Marruecos. Invitados por el Estado español, están realizando un largo viaje por la geografía hispana. A media mañana, visitaron la Casa Sindical Comarcal, tras lo cual fueron acompañados a visitar la fábrica de perlas «F. I. P. A.» En ésta, fueron atendidos por su propietario señor María-Forgas, recorriendo las distintas dependencias y secciones, observando complacidos todo el proceso de fabricación de las perlas artificiales. Al término de la visita, recibieron un obsequio de la dirección, que agradecieron vivamente.

Poco después se desplazaron a Porto-Cristo, para visitar las Cuevas y redondear su jornada manacorense.

### FINAL DE CURSO EN LA ESCUELA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL

El pasado día 10 del actual finalizaron los exámenes en la Escuela de Aprendizaje Industrial de nuestra ciudad, correspondiente al primer curso en cada una de las especialidades de dicho Centro docente.

En las pruebas finales obtuvieron Matricula de Honor en las asignaturas que a continuación se señalan, los alumnos siguientes:

- Miguel Estrany Sansó, en Física y Química y Tecnología.
Rafael Gomila Darder, en Prácticas de Taller.
Miguel Salas Alcover, en Matemáticas, Física y Química, Tecnología, Dibujo y Prácticas de Taller.
Francisco Febrer Riera, en Tecnología.

Antonio Gomila Durán, en Matemáticas y Prácticas de Taller. Rafael Gomila Darder, en Prácticas de Taller.

Miguel Sureda Miquel, en Prácticas de Taller y Redacción y Lectura.

El sábado, día 13, Profesores y alumnos salieron de excursión de final de curso, visitando la Costa de los Pinos y Cuevas de Artá, a éstas gentilmente invitados por su propietario señor Quint Zaforteza.

El día 20 se celebró una comida de compañerismo, siendo presidida por el Vicepresidente de la Junta Provincial de Formación Profesional de Baleares, asistiendo a la misma el Secretario de dicha Junta, Alcaldes de Manacor, San Lorenzo y Son Servera y la totalidad de los miembros componentes del Claustro de Profesores de la Escuela de Aprendizaje.

### CARTELERA

Goya.—«5 pistolas de Texas» y «Aquellos chalados en sus locos cacharros».
Imperial.—«006 contra los Pepitas» y «El trigre de los siete mares».

Principal.—«Furia en Marraquex» y «Un beso en el puerto».

# TAGOMAGO HOY TARDE HOY NOCHE DOS ULTIMAS APARICIONES



## SANDIE SHAW

TODOS SUS EXITOS ANTERIORES EN PALMA RESULTAN MINUSCULOS ANTE EL CLAMOR QUE ORIGINO SU ACTUACION DE AYER

¡SANDIE ESTA MEJOR QUE NUNCA!

DIARIO **Baleares**

NUESTROS TELEFONOS

ADMINISTRACION	235940
REDACCION	235940
TALLERES	235940
PUBLICIDAD	231177
DIRECTOR	232186
ADMINISTRADOR	236382

OFICINA URBANA C/ DANUS, 2 ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES 221745

VACACIONES

Un poco de paz

¿Qué significan para Vd. Sra. las vacaciones? ¿Y para su marido? ¿Y para sus hijos?

Dice la Sra. Para mí, significan un aumento de mi trabajo doméstico. En la ciudad viene una mujer a ayudarme, en la casita de la playa, nadie me ayuda. En la ciudad, los dos niños van al Instituto. La niña mayor a su trabajo por las mañanas, y por las tardes ayuda un ratito en la casa. Mi marido solo viene a comer, a cenar y a dormir. El teniendo su ropa limpia, y a mesa puesta a sus horas, exige muy pocas cosas más.

En la casita de la playa, los chicos entran y salen continuamente, abren la nevera a todas horas. Los trajes de baño mojados, la ropa sucia y la arena parece nacer por todos los rincones. La niña tiene planes continuos de baño, de pesca y de whisky. Es una más a dar trabajo. Mi marido gruñe por que no encuentra en toda la casa un rincón tranquilo, porque los niños están demasiado dentro del agua porque la niña mayor lleva bikini, porque regresa tarde por la noche, etc. En fin por una serie de conflictos que en la ciudad no existen. Y él, que es un hombre habitualmente tranquilo, pasa unas vacaciones, con frecuentes alteraciones nerviosas. Y yo también.

No encuentro solución, y lo que es peor, cada año veo venir las vacaciones con menos deseos de que lleguen. Yo quisiera, por encima de todo, un poco de paz para mi marido, algo de menos trabajo para mí.

Yo quisiera saber hacer lo que una familia de la península, que vienen a pasar su mes de vacaciones en una casita cerca del mar, próxima a la nuestra. Ellos sí que pasan unos días felices y descansados! Pero con la gente de casa es imposible... Mire, le voy a contar cómo se las arreglan.

Son marido mujer y cinco niños. Dos chicos de 12 y 11 años. Dos niñas gemelas de 9 años, y un niño de 4. Desde el primer día de su llegada, el marido se encarga de hacer la comida para todos. Es su «hobby» y solo lo puede practicar durante las vacaciones, pues su trabajo en una fábrica es absorbente e intenso a lo largo del año.

Todos se levantan muy pronto. Sobre las 8. El marido y los chicos mayores van a la compra, y se ocupan de la comida para todo el día. Sobre las 11.30, va están en la playa. Y creo que comen estupidamente.

En el entretanto, la mujer y las niñas hacen la casa, lavan, planchan, etc. Ellas bajan a la playa con el niño pequeño, más o menos a la misma hora que ellos. A las dos están todos en casa otra vez. Por turnos, sirven cada día a la mesa un chico y una chica, y otros dos lavan la vajilla. Todos duermen la siesta.

Sobre las cinco va se les ve en el jardín, unos regando, otros estudiando, o todos jugando o leyendo. Después, chicos y chicas se juntan con otros compañeros de vacaciones para pasear y entretenerse hasta la hora de la cena.

Esta señora que es muy amigable, ha tenido la suerte de encontrarse con un marido de aficiones culinarias y con chicos inteligentes. Lo no puedo decirme de una cosa ni de otra.

Ella se va de aquí habiendo disfrutado del sol y del mar bien descansada y satisfecha. Tiene hijos, ninguno mayor todavía. Yo tengo solo tres los dos pequeños algo mayores— 13 y 15 años— que los suyos de más edad y la niña que ya tiene 17. No obstante, ellos encuentran la paz y el descanso. Nosotros, en cambio solo nervios y fatiga.

Bien que he probado de arreglarle de otra manera. Pero todo el mundo en casa, protesta, nadie se aviene a razones y al fin seguimos igual. Yo estoy más necesitada que nadie de descanso y de paz. A veces me hago ilusiones sobre el verano pensando que voy a cuidarme un poco. Recuerdo los artículos de «BALEARES» sobre belleza, y relax, sobre los baños de sol y de mar, sobre la alimentación de verano.

Y llego a la casita de la playa, y solo de vivir sin orden, de ver continuamente las sillas llenas de ropa y revistas de ver la pequeña cocina atestado de cosas más encima de otras, y de no saber dar con la solución va renuncio todo y me quedo allí todo el día en ella sin ir siquiera a bañarme a la playa. Pero no me dejan.

—No faltaría más que ahora tú no disfrutaras de vacaciones! —me dicen— y las dos horas de playa las tengo que pasar durante

todo el día. Las mías y las de ellos.

¿Solución? ¿Vd. puede proponerme una solución que no sea la de ir a un hotel? Porque con lo que gustaríamos en seis días en un hotel los cinco que somos de familia, pasamos todo un mes en la casita, y esto ya no sería solución esto sería un imposible.

Esta familia de la península que da ejemplo. Este ejemplo se llama civilización. Y no se imita, no se puede. Solo se puede SER civilizado. La solución estaba en educar a los niños desde el principio, en tener un marido que quiere ayudar a su mujer porque considera que ella también necesita lo mismo que él, cuidarse, relajarse, descansar y vivir en paz, aunque sean solo treinta días al año. Y la verdad es que esta señora de la península es casi seguro que también cuando está en ella vive organizada y respetada y por lo tanto tranquila, y en paz. Mercedes V. Mestres

El teatro en España

(Una entrevista con NURIA ESPERT)

«Creo que hemos demostrado que algunos autores también pueden resultar «COMERCIALES»

«EL TEATRO ESPAÑOL IRA EVOLUCIONANDO A MEDIDA QUE EL PAIS EVOLUCIONE»

«Soy optimista ante el futuro en el mismo grado que lo soy ante el futuro general de España»



NURIA ESPERT

Nuria Espert, quizás la más seria y la mejor actriz española, haciendo gala de una responsabilidad profesional poco común, ha estado presente, casi siempre en las obras que cualquier autor importante extranjero se representaban en España. Ahora en el Reina Victoria de Madrid, al frente del «Espectáculo Sartre» nos da una lección de buen teatro como lo había hecho el año pasado en estas mismas fechas y en este mismo escenario, representando «la buena alma de Sesuan» del dramaturgo alemán Bertholt Brech.

«Soy optimista ante el futuro en el mismo grado que lo soy ante el futuro general de España»

«Significa que llevamos un retraso de montones de años. Llevamos un paso demasiado lento. —Algún crítico dijo que en España no había el suficiente nivel profesional como para representar a Brech. ¿Está suficientemente parado el actor español?»

«El actor español, salvo los de alrededor de los 20 años, es un completo autodidacta. Esto quiere decir que carece de una sólida formación técnica. Hay pocas escuelas de interpretación y con fallos. Ahora se va más en serio. Si el ambiente no le es demasiado propicio, es utópico pedirle el actor de nivel elevado.»

«Por otra parte, creo que el actor español, naturalmente está bien dotado. El fallo fundamental está en la falta de preparación. —En todo caso, ¿puede resistir la comparación con los actores ingleses, por ejemplo?»

«Hay un tipo de teatro que no requiere gran preparación intelectual; entonces el actor español, puede resistir cualquier comparación. En otro tipo de teatro, no. —¿A qué se debe esto?»

«Aparte de la solidez de su formación, el actor español sufre algo que, generalmente influye negativamente en su calidad tener que representar obras malas. DOS CLASES DE PUBLICO

Tengo entendido que el año pasado, cuando representasteis «El alma buena de Sesuan», os alquilaron el teatro por un tiempo limitado, más bien corto. Esto fue la causa de que se retirara la obra en pleno éxito. ¿En qué condiciones habéis alquilado la obra este año?»

«Bueno, el empresario no penso que Brech le interesaba a bastante gente y que podía tener posibilidades, digamos «comerciales». Esta vez el empresario ha aprendido. Quizás ha tomado sus medidas...»

«¿Qué te parece la cartelera teatral de Madrid?»

«Muy triste. La de Barcelona, de llorar. —Se ha dicho que los autores que se traen a los escenarios españoles no son normalmente los mejores. ¿A qué es debido?»

«Esto responde a las exigencias del público que sostiene el teatro en nuestro país. Cuando el teatro de boulevard que se hace en España no se le abastecer todo la cartelera, se busca el teatro de boulevard que se hace en el extranjero.»

«El público que se llenaba el teatro el año pasado, cuando representasteis Brech, era, en su mayoría, un público joven que normalmente no acude a los demás teatros. ¿Quiere esto decir que puede hablarse de dos públicos en España?»

«No se puede llamar público al que acude a un espectáculo concreto. Por otro lado sí puede hablarse, en cierto modo, de dos públicos. El que asistió a las representaciones de Brech era un público maravilloso formado, en su mayoría por jóvenes difíciles de interesar por temas banales. Es un público que pide obras valientes y solo acude a un teatro real.»

LA MUJER Y LA MODA

Los vestidos-pantalón



1: CUIR 20 ANS: «QUINQUINA», VESTIDO-PANTALON DE LIENZO. — 2: MICHEL PELTA: «PELT» CHALECO Y FALDA-PANTALON ESTAMPADO. — 3: MARLINE: «JERRY», VESTIDO DE GABARDINA. — 4: CHLOËE: «CALCOMANIE» VESTIDO DE CRESPON DE SEDA NATURAL. — 5: MARLINE: «RIDULE», VESTIDO-PANTALON DE TEJIDO DE LENCERIA COMPLETAMENTE BORDEADO CON FESTONES. — (Foto Cifra)

PARIS. — Este año, el vestido-pantalón está muy de moda. A quien no le guste esta clase de vestido le proponemos que lo adopte; según el principio de que todo lo que es adaptado inmediatamente por la mayoría para inmediatamente de moda, éste es el único medio de que desparezca de la actualidad muy pronto. En espera de ello, se puede elegir entre el vestido-pantalón en el que el pantalón es aparente, o bien el vestido-pantalón que lo disimula en los pliegues, los frunces y otros subterfugios como por una especie de pudor que es fácil de comprender.

El vestido-pantalón resulta sobre todo muy adecuado para ir en bicicleta o para los paseos al aire libre, durante los fines de semana en el campo, por ejemplo. Pero muchas mujeres consideran que el vestido-pantalón no conviene para el cóctel o la oficina. Ello se debe a que se razona una según una lógica que escapa a los modistas y a los estilistas, los cuales aprovechan la libertad que les ofrece la «moda» para «oficializar» precisamente lo que no es razonable; este verano, cuérase o no, se verán los vestidos-pantalón del pasado invierno, pero en versión ligera y en colores más alegres.

Para ir de excursión a la montaña, ir de caza o en bicicleta, «Cuir 20 ans» propone este sólido vestido-pantalón de lienzo impermeable beige, con canesú y falda de cuero cabritilla de color negro tabaco. Un cinturón de fantasía ajusta el talle. El escote y los pliegues son bastante abiertos. (Diseño 1).

Los «abiertos» naturalmente encuentran un eco en la moda de este año. Ellos son los que impulsaron la moda de las cabelleiras de bucles y es sin duda en ellos en quienes ha pensado Solange al crear para la colección de su marido Michel Pelta, este conjunto de flores, muy indolente, formado por un chaleco con puntas y por una falda-pantalón de grueso crespón estampado, de Ducharne. Una ancha corbata a juego con el atuendo se anuda bajo el cuello de una blusa camisera, provista de mangas largas. (Diseño 2).

Inspirándose en el estilo Courreges, Marline presenta un vestido que, contrariamente al modelo precedente, es francamente pantalón, casi bermuda. El carácter deportivo de este modelo queda compensado por el tejido en el que ha sido confeccionado, un fino algodón de lencería, enteramente bordado con festones. (Diseño 5).

¿QUIEN ES MARY QUANT? Mary Quant, conocida de todo el mundo desde que lanzó la minifalda (Sourdeges la inventó antes que ella), ha sido durante mucho tiempo, para las mujeres que siguen la moda al día, una persona misteriosa del que se sabía muy poca cosa, aparte de las audacias vestimentarias que preconizaba. Desde que Mary Quant ha iniciado una nueva carrera en el dominio de los Cosméticos se conoce un poco mejor su vida.

Mary Quant estudió arte en el colegio Goldsmiths de Londres, en donde conoció a Plunket-Grenne, un joven bohemio que se distinguía por sus extravagancias llevando, por ejemplo, una camisa muy llamativa con un pantalón de seda de su madre. Juntos, crearon unos modelos con los que causaron sensación. Mary vendió algunos a sus amigas y, luego, a sus primeras clientes de una tienda que «Plunket-Grenne», había comprado y, más tarde, en un almacén de Chelsea, barrio muy de moda en Londres, que se llamó «Bazar».

En su minúsculo apartamento, Mary confeccionaba ella misma los vestidos que vendía al día siguiente. Muy pronto, gracias al éxito de sus creaciones, se asoció con un fabricante y se dedicó a la lencería, a los abrigos de pieles, a los suéters... Sus creaciones son las que han dado una reputación mundial a Carnaby Street. LA PROXIMA COLECCION

PLAZA DE TOROS DE PALMA LUCHA LIBRE

MARTES 30 JULIO 10'45 NOCHE

GREISTIL — CATCH — WRESTLING

Un combate preliminar de Greco-romana

TORNEO RELAMPAGO

5.000 Ptas. premio al vencedor

ESTEVE CLEMENS — BRUNET

MICK MAC MICHEL — RODRI

Los combates del Torneo serán a 4 asaltos de 5 minutos

F. DESCAMPS — JOE ADELL

FINAL DEL TORNEO

SENSACIONAL RETO A UN ASALTO DE 30 MINUTOS

TONY OLIVER — DORELL DIXON

Localidades desde 25 ptas. Sras., NIÑ...OS y Militares, 10 Ptas. Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

AGENTE DE VENTAS

Para Baleares lo precisa importante Empresa de perfumería. Sueldo comisión y dietas. Imprescindible posea carnet de conducir. Escribir a mano con referencias al núm. 30 152 del Apartado 828. Barcelona

PLAZA DE TOROS DE INCA

MARTES 30 JULIO 5'30 TARDE

Con motivo de las Fiestas Patronales de San Abdón y San Senén

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 bravos toros de D. Javier Moreno de la Cova (Antes Saltillo) 6

Dámaso GOMEZ

Pedro BENJUMEA

Luis BARCELO

Venta de localidades en Palma, Plaza Weyler. Teléfono 217938

Lado del Teatro Principal; en Inca, Can Pau

Servicio especial de autobuses y Trenes

Los principales detalles que caracterizan la última colección de otoño e invierno 1968-1969 presentada últimamente por Ted Lapidus-Difusion, son las siguientes: Los bordados de flores en las franjas y en los puños, las pliegues horizontales respuntadas a las formas flexibles tratadas al estilo «sport». Los cinturones de cuero que ciñen el talle sin oprimirlo, el talle alto para dar mayor longitud a las piernas, los cuellos cerrados «astres», las mangas «boites», las hebillas con iniciales, los grandes botones metálicos, etc. Sus coloridos son muy clásicos: gris, azul marino, miel, rojo y negro.

CUYLENE GUIZEX (De los Servicios Especiales de la Agencia Efe)

HOMENAJE A LA GUARDIA CIVIL

# Tendrá por escenario el Foro Romano del Pueblo Español

## SE ABRE UNA SUSCRIPCION POPULAR

Las gestiones llevadas a cabo por la Comisión Organizadora han culminado esplendorosamente; y tras una visita efectuada al escritor y académico Camilo José Cela, se ha fijado como marco del homenaje el Foro Romano del Pueblo Español de Palma.

La Comisión Organizadora, integrada por personas del pueblo, vinculadas al mundo del automóvil y del tráfico, desean que este homenaje sea verdaderamente un tributo popular de admiración y cariño y cifran sus más caras ilusiones y anhelos en que el costeamiento de los obsequios sea por suscripción popular.

Para ello, los abajo firmantes, invitan a todos y a cada uno de los habitantes de nuestra provincia a colaborar en la medida de sus posibilidades y voluntad. Toda aportación, por humilde que sea, será bien recibida y agradecida, tanto en la redacción de «BALEARES» como en Radio Juventud «La Voz de Baleares» (Calle de San Bartolomé, 23).

La labor desplegada por la Guardia Civil, tanto en las carreteras como en los múltiples servicios a ella encomendados, es de todos conocida y alabada. Nuestras islas tienen ahora una ocasión para dar testimonio de su gratitud y de su simpatía por la Benemérita Institución, colaborando en el costeamiento de los obsequios que han de serles ofrecidos en el día del homenaje.

Periódicamente publicaremos la lista de los donantes con las cantidades que nos envíen para este fin y ya desde este momento les damos por adelantado nuestras gracias más cordiales y sentidas.

Mallorquines, menorquines e ibicencos! Os pedimos que os suméis a este homenaje en la medida de vuestras posibilidades. Es un

acto de justicia y de gratitud que la Guardia Civil, personificada en su Agrupación de Tráfico, se tiene bien merecido.

Firman por orden alfabético los miembros de la Comisión Organizadora:

Amer Lluell, Pedro (conductor novel).  
 Bonet Torres, José (director de auto escuela).  
 Castelló Guasch, Juan (en representación de Ibiza y Formentera).  
 Colom Cerdá, Manuel (Presidente del Sindicato de Transportes).  
 Coll Oliver, José (por las empresas de venta de automóviles).  
 Darder Hevia, Tomás (presidente del Real Automóvil Club) de Cataluña y Baleares.  
 Boned Torres, José (director de auto escuela).  
 Gamundí Garau, Gabriel (Presidente del Grupo Sindical de Auto Escuelas).  
 Mascaró Pasariu, José (en representación de Menorca).  
 Mesquida Amengual, Bartolomé, (profesor de auto escuela).  
 Mulet Vidal, Jaime (examinador de aspirantes a conductor).  
 Ribas Salom, José (vocal del Grupo Sindical de Auto Escuelas).  
 Rodríguez Martín, Sergio (conductor veterano).  
 Rubio, José Luis (por las empresas de autocares).  
 Sánchez Pujadas, Alberto (conductor veterano).  
 Sol, Lorenzo (por Radio Juventud «La Voz de Baleares»).  
 Verger Andreu, Francisco (por las empresas de coches de servicio público).  
 Eliseo Feijoo Garcia-Plaza, Subdirector de «BALEARES», patrocinador del homenaje.

### HA SIDO ACEPTADA LA RENUNCIA PRESENTADA POR D. MAXIMO ALOMAR, COMO ALCALDE DE LA CIUDAD

Del Ministerio de la Gobernación se ha recibido, en el Ayuntamiento, la aceptación de la renuncia del cargo de Alcalde de Palma, presentada por don Máximo Alomar Josa.

Como se sabe don Máximo Alomar presentó la renuncia de su cargo de Alcalde, para poder continuar su brillante carrera militar.

Nuevamente «BALEARES», quiere poner de relieve la brillante labor desarrollada durante su mandato como primer magistrado de la ciudad, por el señor Alomar, labor que será recordada y agradecida por los ciudadanos.

## Crónica de Sociedad

### Petición de mano

Por los señores Piña Homs, y para su hijo Antonio, ha sido pedida a doña Lolita Estarús, Vda. de Ripoll y a don José Ripoll Estarús, la mano de su hija y hermana Ana María.

### Viajeros

Ayer llegó de París, nuestro buen amigo el Dr. S. Mir Benmsar, después de haber asistido para asuntos de estudios, acompañado de su esposa doña Janine

Le Meur y de su hermano don Guillermo.  
Sean bienvenidos.

### CONCURSO ENTRE TRABAJADORES PARA PROVEER 146 PLAZAS DE MONITORES DEL P.P.O.

El Ministerio de Trabajo convoca Concurso para proveer 146 plazas de Monitores del Programa Nacional de Promoción Profesional Obrera (P.P.O.), entre trabajadores que dominen alguna de las siguientes especialidades:

Tractorista, Ganadería, Fruticultura, Praticultura, Promoción de la Mujer Rural Fontanera, Aparadora de Calzado, Géneros de Punto, Tejedoras de Alfombras, Electrónica, Mecánicos de Motores, Caldereros, Tuberos, Carroceros, Pintores de Automóvil y Gruistas.

El plazo de presentación de solicitudes termina el 31 de agosto próximo.

El texto de la Convocatoria y modelo de instancia pueden solicitarse en las Delegaciones Provinciales de Trabajo o escribiendo a la Gerencia Nacional del P.P.O., Bretón de los Herreros, 41, Madrid-3.

### COMANDANCIA DE OBRAS DE BALEARES

Se admitirán ofertas en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia hasta las 12 horas del día 8 de agosto próximo, para la adquisición y montaje de 18 puertas metálicas arrollables, sistema articulado, para un Acuartelamiento de esta Plaza. Los pliegos de condiciones técnicas y legales se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dependencia, Intendente Garau número 3. El importe del presente anuncio será por cuenta del posible adjudicatario.

Palma de Mallorca a 27 de Julio de 1968.

### INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio eléctrico.

Miércoles 31, de 8:30 a 11:30 h. — Costa de Andraitx, Faro y Puerto de Andraitx, La Mola, Can Bornada, Can Natall, Can Perot, Los Ruiseñores, Urbanización Es Tencat, Can Borino y Chalet y Camino San Carlos.

Jueves 1, de 8 a 14 h. — Estaciones Transformadoras, Cementera Petra y Son Moxeta.

Viernes 2, de 6 a 14 h. — Calles José Villalonga (de Lanuza a Luis Fábregas), Santa Rita, Atajo, Dos de Mayo (desde Bellver a Menéndez Pelayo), Bellver (de Salud a Dos de Mayo), y Salud, (de Lanuza a Bayonetes).

Viernes 2, de 6 a 14 h. — Calles B. Luis Chinarroig (de Andrés Fiol a Auxias-March), Auxias March (desde B. Luis Chinarroig a Ramón Muntaner), Padre Molina (de Luis Chinarroig a Ramón Muntaner), Andrés, Feliu (de Luis Chinarroig a Ramón Muntaner).

Sábado 3, de 6 a 14 h. — Sector Apartamentos Santa Ponsa.

Lunes 5, de 6 a 14 h. — Calvo Sotelo (de Plaza Gomila a Portassa), Guarda, Ramón Servera Mová y Tte. Mulet (de Porras a Rubert).

Lunes 5, de 6 a 14 h. — Edificio Palacio de la Prensa.

### GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

#### VISITAS

En la mañana de ayer en su despacho oficial el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Máximo Alomar, Coronel de Infantería, Ilmo. señor don Guillermo Sureda, Alcalde interino del Excmo. Ayuntamiento de Palma; Ilmo. señor don Salvador Montañut Cuadraf, Ingeniero Jefe de la Quinta Jefatura Regional de Transportes terrestres de Baleares; Excmo. señor don Rafael Villalonga Blanes, Presidente de la Diputación Provincial y don Alfonso de Oleza, Secretario de Servicios técnicos, y don José María Velasco, Consejero de Pepsi-Cola.

### DE SO'N RAPINYA AL SANTO CRISTO «DELS SET CANTONS»

Siguiendo la costumbre de todos los años, mañana lunes, día 29, la feligresía de So'n Rapinya honrará con especiales cultos al Santo Cristo, en su centenario y popular advocación «dels Set Cantons». Se tendrán en su propia Capilla, sita en calle Conejera, núm. 20, empezando a las 7:15 de la tarde, con el rezo del Rosario. A continuación el Rdo. don Francisco Adrover Ballester, Cura-Párroco de la localidad, celebrará la Santa Misa, pronunciando alusivo sermón. En la misa se distribuirá la Comunió.

Su Santidad Pablo VI, ha tenido a bien prorrogar el privilegio concedido por su antecesor Pío XII, para que los fieles puedan lucrar en ese día una Indulgencia Plenaria, visitando la imagen del referido Santo Cristo, con las condiciones ordinariamente establecidas. Por este motivo, la Capilla estará abierta al público hasta las 12 de la noche.

### JEFATURA DE TRAFICO TALLERES DE REPARACION

Conforme al turno de taller de reparación de automóviles y al mismo tiempo de neumáticos cúmplase el comunicarle que deben permanecer abiertos al público hoy domingo día 28.

#### TURNO DE TALLER

Talleres Gicasa. Antillón. 12. Teléfono: 213294.

#### TURNO DE NEUMATICOS

Rafael Soto Trigueros, Marqués de la Cenja, 72. Tel.: 232016.  
 Garage Segura, General Ricardó Ortega, 129. Teléfono: 221250.

#### SERVICIO PERMANENTE

#### DE GRUAS

A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Tels. 214953-212052.  
 J. Sempere Antón, Balmés, 7. Teléfono: 227476.

#### SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garage Canals Mascaró, M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova. LLUCHMAYOR

Taller don Jaime Prohens, calle Miguel Salvá, 7. Tel.: 261.

También permanecerán turnos de taller de reparaciones en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

### «SAFIR», FOTO-CINE AL SERVICIO DEL PUBLICO



En la mañana de ayer sábado, tuvo lugar la inauguración de un nuevo establecimiento palmesano, dedicado a la fotografía, sito en la popular calle Brossa, núm. 2, denominado SAFIR.

Durante nuestra visita al mismo, fuimos amablemente atendidos por el Propietario Director Sr.

Jam Stromsnes, hombre de negocios muy conocido en Nortuega, donde ya posee una cadena de establecimientos fotográficos en diferentes ciudades de este maravilloso país nórdico, también se encontraban en el acto de inauguración el Gerente señor Muriscol, y los representantes de la Prensa local.

El establecimiento, de modernísimas líneas, está destinado a satisfacer las necesidades de aficionados y profesionales de la fotografía, así como de proveer de máquinas de excelente calidad, a un precio normal a todos aquellos que lo deseen. En los escaparates del mismo, se pueden admirar multitud de modelos de tomavistas, cámaras, material fotográfico, y numerosos modelos de prismáticos de corto y largo alcance.

El Sr. Stromsnes, según nos dijo, está en su ánimo el ofrecer al público mallorquín, lo mejor que se conoce en el siempre nuevo campo de la fotografía, a precios —repetimos— verdaderamente dignos de tener en cuenta.

Desearnos a propietario y personal de la casa, la consecución de todos sus proyectos.

### DELEGACION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES LABORALES DE BALEARES

#### CONVOCATORIA DE BECAS-SALARIO

El Boletín Oficial del Estado del día 12 de julio de 1968, número 167, publica las Ordenes Ministeriales de Trabajo y Educación y Ciencia, sobre concesión y convocatoria de Becas-salario, para acceder a la Enseñanza Universitaria y Superior Técnica.

Los trabajadores y pensionistas integrados en el Régimen General de la Seguridad Social, pueden dirigirse a esta Delegación Provincial sita en Avda. Argentina número 113-c, en donde les será facilitada cuanta información precisen sobre el particular, así como los modelos de solicitud que deben ser cumplimentados por los interesados, con indicación de la documentación complementaria.

Las solicitudes para Becas-Salario, deberán presentarse en la Delegación Provincial de Mutualidades, juntamente con los documentos que justifiquen las alegaciones de los solicitantes, antes del día 15 de agosto de 1968, fecha en que finaliza el plazo de admisión de solicitudes.

Palma de Mallorca, a 27 de julio de 1968.  
 El Delegado Provincial:  
 Jaime Riutord Catalá

### COMANDANCIA DE OBRAS DE BALEARES

Se admitirán ofertas en la Secretaría de la Junta Económica de esta Comandancia hasta las 12 horas del día 8 de agosto próximo, por la adquisición e instalación de un Grupo Electrógeno para el Hospital Militar de esta Plaza. Los pliegos de condiciones técnicas y legales se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de esta Dependencia, Intendente Garau número 3. El importe del presente anuncio será por cuenta del posible adjudicatario.

Palma de Mallorca, a 27 de Julio de 1968.

### Affaire tres interesant

Je cherche m'associer a 50% pour ouvrir nouvelle branche en affaire tres interesant operant déjá en Espagne a PALMA DE MALLORCA.

Souhaitant accepter transaction a travers de agences.

S'adresser: D. Cantó; San Vicente, 122 VALENCIA

## tito's presenta HOY DOMINGO TARDE

### «FESTIVAL JUVENTUD 68»



SHOW INTERNACIONAL ORQUESTAS: Los 5 del Plata y Pedro Sánchez con Anita

## ARTISTAS ESPECIALMENTE INVITADOS FORMULA V

EL CONJUNTO REVELACION DEL AÑO

AGOSTO 1, 2, 3 y 4, UNICOS 4 DIAS

### SUSAN MAUGHAN

TELEFONOS

230025 - 235884

**Radio**

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»**  
O.M. 1.385 KCS

**Programas para hoy**

7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Santo Rosario; 8.40: Radio noticias; 9: Santa Misa; 10: Domingo, fiesta para usted; 11: Festival de ritmos; 12: Angelus; 12.05: Pórtico español; 12.30: Mirando a América; 12.45: Aquí Ciudad Jardín; 13: Mensaje de Amistad; 13.30: El apartado; 13.45: Stop, pare y escuche; 14: Nodo palmesano; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 14.50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Sobremesa musical; 15.15: El Redondo de Oro; 16.15: Género Lírico; 17: Cantando bajo el sol; 17.30: Desde la Quinta Avenida; 18: Radio teatro; 19: Pista de baile; 21: Crónica taurina; 21.15: Orquestas famosas; 21.30: Charla de orientación religiosa; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.15: Nocturno de Europa; 22.30: Rapsodia en negro; 23: Concierto del domingo; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostales). Teléfono 214171; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928.

**Dieta**

Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono 215371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 231070; (\*) Oliver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadams). Tel. 230731; Perras, Calle Hostales, 2. Teléfono 212861; Planas, Honderos, 78. Tel. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Tel. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 232660.

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**

Del Colegio Oficial de Médicos, Paseo Mallorca, 190. Teléf. 211229. Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

**URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE.**  
Dr JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Buen tiempo. Brisas y mar rizada. Poco nuboso.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 43 x 100. Insolación: 12 h. 40 m.

**Cupón del ciego**

**3 6 9**

**Abierta de 10 noche a 9 mañana**

(\*) Mascaró, General Goded, 13 (Junto Plaza Cort).

**Abiertas hasta las 12 de la noche**  
Salvá, Olmos, 158; Planas Lliteras, Honderos, 78.

**Tienen servicio de origen. SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido  
Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

**CASI AL DESEMBARCAR, LOS ACTORES QUE FILMARAN CON ANA KARINA, COBRARON SUS DIETAS**

**Aeropuerto**

**Se cree que ayer pasaron de 29**

**a 30 mil pasajeros y se esperan más para hoy**

A ver como empezamos, porque la verdad es que después de una jornada en la que no se deja de ver, en un solo instante, verdaderas avalanchas de gente, que llega o que marcha, no se tiene una idea muy clara de lo que hay que decir.

Pero no me puedo tomar un respiro para pensar, prácticamente de ese conglomerado de pasajeros, equipajes, autocares etc., he pasado a sentarme delante de la máquina para empezar a teclear. Y aún tengo fresco el recuerdo de esos grupos interminables, que se iban «amontonando» (disculpen, pero esa es la palabra más gráfica que se me ocurre), delante de la aduana internacional. Así como de esos otros, que bajo sus aludidos sombreros pseudo-mexicanos, entraban dando gritos y lanzando hurras, felices de los días pasados, y, seguramente, con una buena dosis de aguas espirituosas entre pecho y espalda.

En síntesis, para que tengan una idea de lo que significó el sábado, les diré que ha sido como asistir a esas películas espectaculares que hacía Cecil B. de Mille, en las que los extras no se daban por cientos sino por miles. Ni más ni menos que colocarse en uno de esos films, y se comprenderá como resultó el sábado.

**CANTIDAD**

Yo les había hablado de 28 500 pasajeros para ayer sábado. No cuento con la cifra exacta, pero he conversado mucho con las personas que pueden hacer un cálculo aproximado. Para muchos este sábado ha superado los 29 mil pasajeros. Para otros —siempre hay optimistas y más optimistas— pasarían de los 30 mil.

La verdad es que desde que se inició el día, empezaron a caer aviones como moscas. Que hubo, durante la mañana, un momento en que parecía que iba a faltar espacio en las salas de espera y en todo lugar de la Estación.

Y sobre todo, cuando en una hora entraron nada menos que veintinueve vuelos. O sea que a juzgar por datos no precisos pero sí aproximados, se deduce que el día contó con sus muy buenos miles de pasajeros. ¿Cuántos, exactamente? He ahí la incógnita, que se despejará el lunes.

**DIETAS**

Era el peor momento, o uno de los peores. Entraba gente a borbotones sin piedad para todos los que trabajaban en esta casa. Alemanes, holandeses, belgas, franceses, ingleses, más fácil creo que resultaría decir las nacionalidades que no vinieron.

Y en medio de esa ola humana, incommensurable, que se movía a un «olo ritmo, un ritmo lento, como si siguiera el compás dictado por la atmósfera cálida, que reinaba en el lugar, descubrí de pronto un grupo de personas, señoras y caballeros. De todas las edades hablando muy animadamente, haciendo una rueda y momentos después, una mano que iba entregando sobres, y manos que acudían para cogerlos. Pensé en cartas. Pero vi a una de las chicas que rasgaba su sobre y sacaba billetes. Debí haber resultado un reconfortante recibimiento, porque las dietas para estos señores que vienen a filmar llegaron oportunamente.

**RODAJE**

No les voy a hablar del rodaje, que dirigirá Richardson, porque esos datos los hallarán en pequeños Reportajes.

Sólo quiero decirles que el grupo de actores que llegó ayer, trajo un «equivalente compuesto por algo así como 30 maletas. Que pasaron el largo rato que tarda —sobre todo en fin de semana— el esperar el equipaje, muy entretenidos recibiendo sus sobres con dinero, y que luego se repartieron en varios lotes de la isla.

**GRAN ACTOR**

Mallorca ya no se priva de nada, recibe políticos, pintores, hombres de negocios, en fin, de to-

do. Ahora, para completar la colección, nos llega un famoso actor de teatro británico, Mr. Harry Secombe, quien también tuvo grandes éxitos en la ópera de su país y que hace algunos años debió abandonar esta actividad para dedicarse de lleno al teatro.

El señor Secombe, pasará algunos días en un chalet lejano de Palma.

**PASAJEROS**

Con destino a Niza marchó el señor Sassoletti, director de Sita. Fue despedido por el señor Vera de relaciones públicas de Iberia.

Hacia Londres marchó el señor Williams Carson, hombre de negocios, propietario de una red de autobuses y de fábricas de tejidos.

Estuvo de paso, procedente de Madrid, el señor Los Arcos, Embajador de España en Argel.

Regresó después de unas vacaciones en Marsella, el señor don Domingo Moyá, quien fue esperado en el aeropuerto por su hijo don Juan Mayá, perteneciente a la compañía Swissair.

Rumbo a París marchó el señor Emmanuele Riche, pintor no figurativo, que pasó cuatro días en Mallorca.

**OTROS PASAJEROS**

Procedente de Nueva York, vía Zurich, llegó el jefe de Stewards de Swissair, señor Sigmund Binder, para pasar un fin de semana en la isla. Estuvieron a darle la bienvenida los señores Von Arx Moyá, ambos de la misma compañía de aviación.

Procedente de Madrid llegó el señor Senen Marta Menéndez, quien hace muchos años que viene a pasar sus vacaciones a Mallorca.

Regresó, después de tres meses y tres días de visitar Galicia, el señor García, en compañía de su esposa.

**BOEING**

Tal como les había adelantado, llegó ayer el Boeing 737, primero de los cinco con que espera contar Britania, para dentro de pocos meses, pues en la próxima temporada la de 1969 los cinco aparatos trabajarán en las rutas entre Inglaterra y Mallorca.

Este 737 que vi ayer, tiene una capacidad para 117 pasajeros, y venía procedente de Luton, lugar hacia donde regresó a los pocos minutos.

Momentos antes de la llegada del boeing mencionado, tuve oportunidad de conversar con los señores Mercadal y Jaume, de Viajes Cresta, quienes me dieron la información presente así como también que los pasajeros que traía dicho aparato, pertenecían a la compañía Thompson.

**PERPIGNAN**

Sobre la pequeña pero bella Perpignan, estuve hablando ayer con Manuel Vera, de relaciones públicas de Iberia, y quien durante el sábado hizo un veloz pero interesante viaje a esa ciudad en el aparato carvair de Air Transport.

Como ya es de dominio público, Air Transport une Nimes y Perpignan con Mallorca, y tiene la ventaja de traer no solamente a los pasajeros con sus maletas, sino también con sus coches.

**NIZA**

Y ya que hablamos de Francia y del sur de Francia, sobre todo, ampliaré muy brevemente la llegada de Ana Karina que fue a las nueve de la noche y minutos, y que vino muy deportiva y modernamente ataviada.

La aguardaban para conducirla al hotel, y solamente tuvo tiempo de verla pasar. De no haber sido por la señorita Tinita Lacomba que estuvo atenta a su paso, no hubiese visto a Ana Karina en pantalones negros y anchos, y muy sonriente.

Y en espera de hablarles en mi próxima crónica de un record de pasajeros me despido hasta el martes.

COCO MENESES

**PROGRAMAS PARA MAÑANA**

**SOBREMESA**

1.45: Carta de ajuste; 2.00: Apertura y presentación; 2.02: Avance informativo; 2.04: Panorama de actualidad. Tiempo nuevo. Vamos a la mesa, por Maruja Callaved: 3.00: Telediario; 3.30: España al día (Valencia, Murcia y Baleares); 3.40: Novela: "El hombre de los aplausos". Guión: Gil Paradelá-Gómez de la Serna; 4.10: Jim West. Hoy: "La noche que gritó el dragón". West debe averiguar la procedencia de armas y el tráfico de opio en un país asiático, viéndose involucrado en un problema entre candidatos al poder; 5.10: Cierre.

**TARDE**

6.45: Carta de ajuste; 7.00: Presentación; 7.02: Clarín; 7.30: Avance informativo; 7.35: Los libros; 7.45: Ventana al mundo. Hoy: "Chopin en Mallorca". Evocación de la

**Televisión**

**PROGRAMAS PARA HOY (PRIMERA CADENA)**

**MATINAL**

9.45: Carta de ajuste; 10.00: Apertura y presentación; 10.02: Buenos días. El símbolo de nuestra Fe, por el Padre José Miguel Sustaeta. Domingo VIII de Pentecostés: El memorial Santa Misa, desde los Estudios de Miramar en Barcelona; 11.20: Concierto; 12.00: Horizontes; 12.30: En directo. Retransmisión desde la Piscina de San Jorge, de Barcelona, de un partido de preselección de Water Polo para los campeonatos "México 68".

**SOBREMESA**

1.45: Avances; 1.50: Club Mediodía; 2.25: El Día del Señor; 2.50: Perfil de la semana; 3.00: Telediario; 3.30: España en el mundo; 3.30: El Virginiano. Hoy: "Mascarada". Para complacer a su padre, que le cree comisario de policía, un empleado de banco se transforma en "sheriff" por tres días.

**ESPECIAL**

5.00: Marathon Internacional Zarauz. Retransmisión en directo de la salida.

**INFANTIL**

5.10: Día de Fiesta. Los muñecos de Herta Frankel.

**ESPECIAL**

6.15: Marathon Internacional de Zarauz. Retransmisión en directo de la primera vuelta; 6.30: Natación. Torneo de las Seis Naciones. Retransmisión en directo desde la Piscina de la Ciudad Universitaria de Madrid.

**TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN**

**TARDE**

6.40: El Super Agente 86. Hoy: "Las palomas de la paz"

**ESPECIAL**

7.10: Marathon Internacional de Zarauz. Retransmisión en directo de la legada; 7.20: Natación. Torneo de las Seis Naciones.

**TARDE**

7.45: Deporte nuevo humanismo. Hoy: Hábitos humanos: La especialización; 8.00: Cine amateur; 8.30: Ballet. Hoy: "Coppelia", de Lee DeLibes.

**NOCHE**

9.29: Avances; 9.30: Telediario; 9.59: Avances; 10.00: Sesión de noche. Hoy: "Los millones de la señora Tatlock". Para no perder su empleo, el guardián o tutor de un anormal que falleció en Hawái, busca un cómplice para suplantarle cerca de su familia, a la que ha ocultado la muerte; 11.45: Telediario; 12.00: Nocturno del domingo; 0.09: El programa de mañana. Meditación: 0.10: Cierre.

**UHF**

(SEGUNDA CADENA)

**EXIJA ANTENA SU INSTALADOR LA CONOCE**

18.30: Carta de ajuste; 19.00: Presentación y avances; 19.02: Dibujos animados. Mr. Magoo: "El sueño de una noche de verano"; 19.30: A vista de pájaro: "Malimba. V: Al otro lado del Atlántico"; 20.30: Programa musical. Hoy: Concierto. 1.—"Confidencias de una guitarra". La guitarra y la orquesta. Solista: Andrés Segovia. 2.—"Cantata núm. 5 de Juan Sebastián Bach". Solista y coro "Bach" de Friburgo; 21.30: Telediario; 22.00: Avances; 22.02: El hombre, ese desconocido; 22.30: Enviado especial: "La Imprenta de Gutenberg, medio siglo después"; 23.00: Hora 11: "La cigarra entre las hormigas" de Eugenio Labiche y Ernesto Legouve; 24.00: Cierre.

vida de Chopin en Valldemosa. Historia del músico y de su relación con George Sand. La Cartuja de Valldemosa. Danzas típicas mallorquinas; 8.35: Momento cultural, por Fernando Bofill; 8.40: Dibujos animados. Hoy: "La casa del bosque".

**NOCHE**

8.55: Ayer domingo; 9.29: Avances; 9.30: Telediario; 9.59: Avances; 10.00: TVE es noticia; 10.15: Tele-Ritmo; 10.45: Un millón para el mejor; 11.45: Telediario; 12.00: El alma se serena: "Saber vivir", por Fernando Quiñones; 0.09: El programa de mañana. Meditación: 0.10: Cierre.

**UHF**

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: Dibujos animados: "El rey Leonardo"; 20.52: Pantalla grande. Revista semanal de cine; 21.15: Crónica 2: Zaragoza; 21.30: Telediario; 22.00: Avances; 22.02: Aquí España: "Luarca"; 22.15: Libros que hay que tener; 22.30: Pablo y Virginia: "La bicicleta"; 23.00: Hitchcock: "Aporrerado legal". Un estafador logra entrar en relación con una señora viuda y rica; tras asentarse a su apoderado se convierte en su hombre de confianza; 24.00: Cierre.

**LINEA DE JAUME III ARTE Y ENSAYO**

**REFRIGERADO**

**presentará PROXIMO MARTES**

**UN FILM LLENO DE POESIA SANGRIENTA**



**DEUS O E DIABO NA TERRA DO SOL**

(DIOS Y EL DIABLO EN LA TIERRA DEL SOL) (Versión original con subtítulos)

LA ESTETICA DE LA VIOLENCIA EN TODA SU BRUTAL BELLEZA

En el mismo programa: El interesante cortometraje 'Igoeslavo'

**«EL TELEFONO»**

Hoy y mañana - Ultimos días

**«UNE AUSSI LONGUE ABSENCE»** (Una larga ausencia)

Horario del film: 4, 6, 8 y 11

(MAY. 18 AÑOS)

# MONTUIRI:

## EL REVERENDO D. JAIME RIBAS MOLINAS NUEVO VICARIO DE LA PARROQUIA

(Crónica de nuestro correspondiente informativo).— Para ocupar la vacante que se produce con motivo de la ida de don Guillermo Ribas a Campos, ha sido designado como vicario de nuestra Parroquia el Sr. don Jaime Ribas Molinas.

Es natural de María de la Sañá y cantó Misa Nueva en el templo parroquial de aquella población recientemente.

Reciba nuestra más cordial felicitación, al mismo tiempo que deseamos que su estancia en Montuiri sea grata y llena de frutos apostólicos.

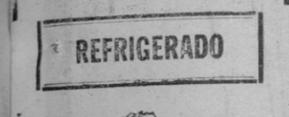
### NUEVAS FAMILIAS

La iglesia de San Bartolomé de nuestra localidad fue escenario de la unión matrimonial de don Gabriel Mayol Cerdá con la distinguida señorita Coloma Roca Miralles.

Contendieron en feliz matrimonio en el adornado Templo Parroquial de nuestra villa, don José Gomila Cerdá y la distinguida señorita Catalina Mas Ribas. Reciban los novales consortes el deseo de que su dicha no tenga límites.

**Palacio AVENIDA**

REFRIGERADO



**DEMASIADOS SECRETOS PARA UN HOMBRE SOLO**

THE PRESIDENT ANALYST

GODFREY JOAN SEVERN  
CAMBRIDGE - DELANEY - DARDEN

REALLY DIRECTED BY THEODORE J. FLICKER  
UNA PRODUCCION PANAVISION, PRODUCCION POR STANLEY RUBIN

En el mismo programa:

**«SAMANTHA»**

PAUL NEWMAN  
JOANNE WOODWARD

Color

(MAY. 18 AÑOS)

**AVISO**

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

..... día ..... de ..... 1968

Don .....	de .....
Recibe «BALEARES» en calle .....	
..... N.º .....	de .....
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle .....	
..... N.º .....	
Población .....	
Número del último recibo .....	

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES» Paseo Mallorca, 29. PALMA.

### PARA SUSCRIPCIONES Y TRASLADOS

Teléfonos - 235940 y 221745

### NACIMIENTOS

El hogar integrado por don Antonio Mayol y doña Francisca Cerdá se alegró en sobremanera con el natalicio de un hijo. En la Pila Bautismal se le puso por nombre Antonio.

Vio por primera vez la luz el niño Bartolomé Mayol Manera, hijo de don Bartolomé Mayol y doña Margarita Manera. Recibió las aguas bautismales en la Iglesia Parroquial de Montuiri.

El joven matrimonio integrado por don Antonio Alcover y doña Francisca Nicolau vio aumentada su dicha con el nacimiento de su primogénita. En la Fuente Bautismal se le puso por nombre Magdalena.

### DE REGRESO

Del campamento del Frente de Juventudes en Alcudia han regresado encantados, por los días felices que, tan bellos y saludables parajes han pasado, los alevines juveniles Jorge Arbona Arbona y Bartolomé Miralles Tous.

### LAS RELIGIOSAS DE LA

### CARIDAD ESTRENAN

### HABITO

Las Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paul, siguiendo normas conciliares, han estrenado nuevo hábito que ha causado grata impresión entre el vecindario. Si en el principio causó novedad por la habituación de años con el traje antiguo, en breve dejará de ser sorpresa al habituarnos, precisamente, con el actual. Queremos dejar constancia aquí por lo que de mejora o reforma positiva se refiere.

### EL RVDO. DON SEBASTIAN

### MIRALLES A PALMA

Después de poco más de ocho años de regentar la Parroquia de Lloret de Vista Alegre ha sido nombrado Vicario de la Parroquia de Santa Eulalia de Palma nuestro paisano el Rvdo. don Sebastián Miralles Trobat. La feligresía de Lloret tan vinculada a la de Montuiri por su proximidad geográfica, habrá de sentir la marcha de don Sebastián, ya que por su bondad y dotes sacerdotales se había ganado el cariño de los vecinos de dicha población.

### NOTICIAS HISTORICAS

El repartimiento de las tierras de Montuiri a los caballeros que acompañaban a Jaime I el Conquistador

(Continuación)

La familia Martorell

Cuando el rey don Alfonso III de Aragón, en 1285 ocupó la isla de Mallorca Arnaldo Martorell como representante de la villa de Campanet y Berenguer Martorell, Diputado por la de Muro le prestaron sacramento y homenaje. Y en 1343 Francisco Martorell fue uno de los caballeros de la ciudad de Mallorca que reconoció al rey don Pedro IV como señor de esta isla.

Esta familia se domicilió en Montuiri y Pollensa en cuyas villas llegó a disfrutar una opulencia extraordinaria.

Miguel Miralles

El solar antiquísimo de esta familia en la villa de Montuiri del que han salido varias ramas que han diseminado otros pueblos. De aquí procedía Miguel Miralles de Son Costa, de Montuiri, que por pertenecer al partido de la nobleza fue perseguido por los comuneros cerca de La Puebla, en 1522.

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## SER

—Mi abuelo fue monárquico. Mi padre, republicano. Y yo, lo que diga la ley.  
(De «Máximo» en «Pueblo»)

**FACULTAD.** «LA FACULTAD DE ADMINISTRACION DE LA GRANDEZA DE LAS ALMAS ELECIDAS.» (CARLYLE)

## GUTENBERG

Este año se conmemora en todo el mundo culto el V centenario de la muerte de Gutenberg. Pocos hombres han existido a los que la Humanidad les deba tanto como al inventor de la imprenta; y así lo reconoce y proclama con estatuas —en muchas ciudades europeas—, con exposiciones, museos especializados, emisiones filatélicas, congresos, asociaciones y toda suerte de actos y realizaciones conmemorativas.

Sería muy grato que España se incorporase en esta ocasión al concierto internacional y participase con un homenaje digno en la conmemoración del V centenario de la muerte de Johann Gensfleischum Gutenberg, porque le sobran títulos para ello. España fue la puerta por donde penetró la fabricación del papel en Europa; si algún día se erige un monumento a Gutenberg en nuestro país, el lugar adecuado será Játiva, donde en el año 1150 existía, en pleno funcionamiento, la primera fábrica europea de papel.

Pocos temas tan adecuados como este de la invención y difusión de la imprenta, desarrollo de la industria papelera y de las artes gráficas, para una serie de sellos de correos. Aprovechando que ya están casi agotados en nuestros sellos el santoral romano y la iconografía mariana, podría abandonarse por una vez el chauvinismo de los temas nacionalistas e imperiales para lanzar una serie conmemorativa dedicada al papel, la imprenta y Gutenberg, de interés auténticamente internacional.

(De «Pueblo»)

## VOLUNTARIO SUSTITUTO

José Ponella se ha presentado voluntariamente para sustituir a un mono en un lanzamiento experimental de un cohete argentino que tendrá lugar en noviembre, según informa un periódico bonaerense.

De momento, no ha habido ninguna reacción oficial por parte de las autoridades gubernativas.

(De «La Prensa»)

## PASAJERA DE «BUS»

Seis millones y medio de liras (732.550 pesetas) deberá pagar la Compañía de los Transportes Municipales de Milán a la señora Anna Maria Sciretti, quien sufrió una caída en el interior de un vehículo, al circular éste a demasiada velocidad.

Los Tribunales milaneses han subrayado que el conducir un autobús del servicio público a la velocidad superior a la establecida, supone una negligencia e imprudencia con todos los peligros inherentes.

La mujer, que sufrió heridas que supusieron dos meses de curación, solicitó trece millones de liras de indemnización. Pero los jueces estimaron oportuno concederle sólo la mitad.

## LOS RENTISTAS

Por haber servido en el Ejército prusiano durante veintidós años, de 1901 a 1922, un vecino de la localidad de Giessen, en Alemania Federal, de ochenta y ocho años, recibe todos los meses la cantidad de 28 céntimos de marco en concepto de renta militar.

Los empleados de la Caja de Retribuciones del Estado confederado de

## MATRIMONIO.

«EL MATRIMONIO TIENE QUE SER UNA ESPECIE DE MILAGRO, POR LO CUAL LA MUJER SE TRANSFORMA PAULATINAMENTE HASTA RECERSE A SU MARIDO.» (IBSEN)

## LA CULTURA Y EL DINERO

Un amigo, que está entre las apacibles víctimas, me muestra un libro y me dice: —He tenido que hacer verdaderos equilibrios para comprarlo, vale cerca de cuatrocientas pesetas...

Si, es caro. Un libro de cuatrocientas pesetas —se trata de una obra completa incompleta, de un dramaturgo— no es barato. ¿Qué trabajador, como no siendo llevado de una auténtica vocación de lector, puede comprar libros a ese precio? Me pongo un poco triste al lado de mi amigo. Conozco esa historia suya, la conozco como si fuera mía.

—Mira lo que dice un ministro francés, que es, además, un escritor de talla. Aquí tienes sus palabras: «La cultura debe ser tarde o temprano gratuita...»

—Ni tu padre ni el mio, sigo diciéndole, pudieron comprar libros. Aparte de que no podían distraer una sola peseta, nadie les había explicado que los libros podían aumentar el corazón del hombre, dar novísimos horizontes a sus vidas, trazar la posibilidad de un futuro mejor. La cultura en general y los libros en particular, les parecían una bonita pérdida de tiempo. ¿Te acuerdas? Verte con un libro en las manos y comenzar a dar gritos, era todo uno. Eras un holgazán y un derrochador de luz eléctrica. Un drama. ¿Sabes? Hasta ahora mismo, con frecuencia, a la hora de sentarme con un libro entre las manos en mi interior hay una especie de gusanillo, un malestar curioso: es como si oyera a mi padre...

—Mira lo que dice un ministro francés, que es, además, un escritor de talla. Aquí tienes sus palabras: «La cultura debe ser tarde o temprano gratuita...»

—Ni tu padre ni el mio, sigo diciéndole, pudieron comprar libros. Aparte de que no podían distraer una sola peseta, nadie les había explicado que los libros podían aumentar el corazón del hombre, dar novísimos horizontes a sus vidas, trazar la posibilidad de un futuro mejor. La cultura en general y los libros en particular, les parecían una bonita pérdida de tiempo. ¿Te acuerdas? Verte con un libro en las manos y comenzar a dar gritos, era todo uno. Eras un holgazán y un derrochador de luz eléctrica. Un drama. ¿Sabes? Hasta ahora mismo, con frecuencia, a la hora de sentarme con un libro entre las manos en mi interior hay una especie de gusanillo, un malestar curioso: es como si oyera a mi padre...

—Mira lo que dice un ministro francés, que es, además, un escritor de talla. Aquí tienes sus palabras: «La cultura debe ser tarde o temprano gratuita...»



—Las bibliotecas públicas, con frecuencia, están mal dotadas, luchan con la pobreza de unos presupuestos miserablemente calculados. Se trata de gastar un número de pesetas, siempre por debajo de las necesidades reales. Cuando, por segunda vez, me dice mi compañero, entras en una biblioteca pidiendo un libro y no lo tienen, te rindes. Tienen todos los clásicos, algo es algo. Pero el hombre actual no puede vivir sólo de «clásicos».

—Necesita también algún moderno...

—Leyendo algunos de esos modernos, uno puede pensar que, sin duda, van para clásicos. Pero, muchas bibliotecas públicas, al parecer, tendrán que esperar que lo sean, definitiva y universalmente, para comprarlos...

Ya lejos de mi amigo, en casa, estoy repasando la conversación con él. Las palabras aquellas de que la cultura un día tendrá que ser gratuita, son palabras de Malraux, pronunciadas hace poco tiempo. Mientras, en las ciudades, se elevan a un ritmo muy notable enormes colegios que, así es, no podrán ser ni mucho menos baratos para los padres. El problema continúa y se amplía. No crecen los grupos escolares, estatales y gratuitos, en la misma proporción, es decir, al par que las necesidades del país. El problema está en ple. vivo y candente.

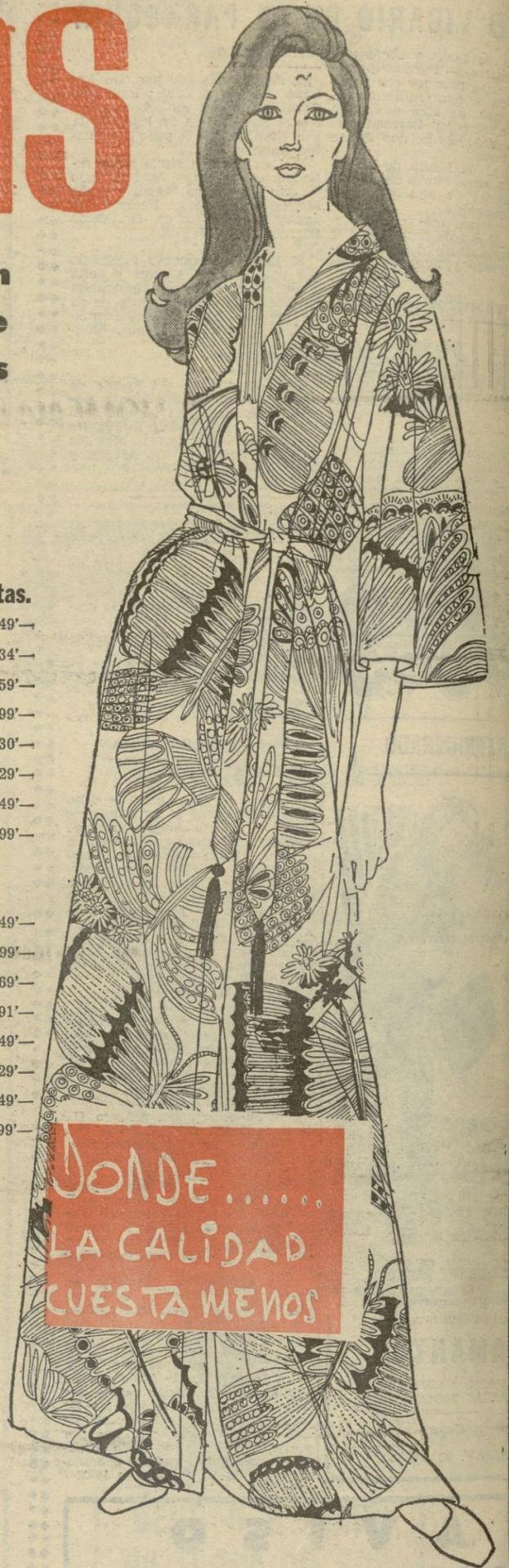
Mientras repaso la conversación con mi amigo, mirando estampas, cae una muy bella, de una escena del siglo pasado. En la fotografía, Antón Chejov, el dramaturgo y periodista ruso —sus novelitas fueron antes un periodismo lleno de vida, igual que el de Mark Twain—, lee a sus amigos. Tal vez entre esos amigos, hay algún actor, no sé, y algún familiar del escritor. Les lee un libro suyo les da, por lo tanto, lo mejor de sí mismo. ¿Cada un regalo mejor? Es la imagen de un clásico, antes de serlo y parecerlo para la gente, en trance justo de hacer realidad las palabras de Malraux. La cultura es dar, dar sin pedir nada a cambio. a lo sumo un poco de atención

JUAN BONET

**ALMACENES**  
**PASEO GENERALISIMO, 34-36**

# cañellas

Obsequiamos a nuestros clientes con un Cepillo de Crepar o una botella de Champaña Rondel extra, en todas las compras superiores a 500'- ptas.



## SUPERMERCADO

	Ptas.
1 CAJA RONDEL EXTRA, 12 botellas	360'—
1 CAJA DELAPIERRE, 12 botellas	468'—
1 CAJA CODORNIU, extra - seco, semisecco, dulce	948'—
1 LATA ALMEJAS, 290 gramos	29'—
1 LATA SARDINAS EN ACEITE	8'—
1 LATA ATUN	13'—
1 TARRO MERMELADA	16'—
1 BOTE PERAS, 1 KILO	29'—
1 BOTE MELOCOTON, 1 KILO	29'—
1 BOTE TOMATES, 1 KILO	14'—
2 LATAS SARDINAS EN ACEITE	11'—

## SEÑORA

JERSEY MANGA CORTA FIBRA	99'—
» SIN MANGA FIBRA	160'—
» MANGA CORTA FIBRA	199'—
REBECA FIBRA VERANO	379'—
FALDA FIBRA	179'— 199'—
FALDA CAPA FIBRA	279'—
CAMISON	99'—
CAMISON FIBRA TALLAS GRANDES	165'—
TENTACION	99'—
BAÑADOR	199'—
BLUSA ITALIANA	199'—
VESTIDOS ITALIANOS, DESDE	340'—

## VARIOS

	Ptas.
JUEGO TRES PIEZAS (toallas)	149'—
Toalla playa	49'— 79'— 99'— 134'—
Toallas	29'— 39'— 49'— 59'—
TOALLAS BAÑO GRANDES	99'—
BIKINI NIÑA	30'—
CHAMPOO, 1 litro	22'— 29'—
CHAMPOO BAÑO, 1 litro	35'— 49'—
SACO VIAJE	135'— 199'—

## CABALLERO

JERSEY FIBRA	249'—
PLAYERA FIBRA	199'—
CAMISA FIBRA	69'—
CAMISA BL. FIBRA MANGA CORTA	191'—
CAMISA BL.	249'—
PANTALON FIBRA	329'—
CAMISA SPORT, manga corta y larga	149'—
PANTALONES	99'—



**Prestigie sus fiestas  
 de verano  
 con  
 champaña**

# CODORNIU